



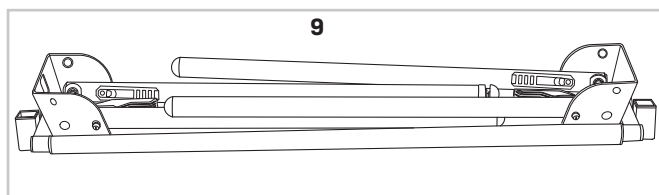
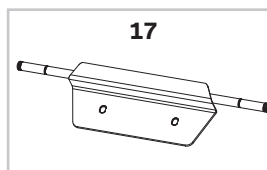
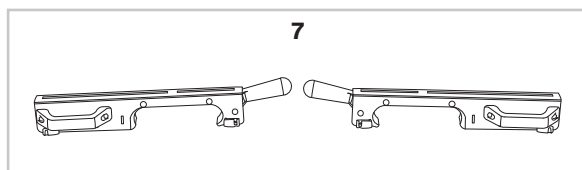
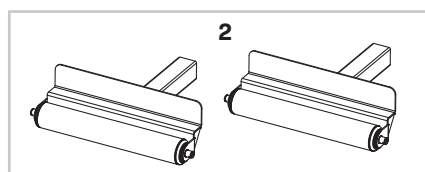
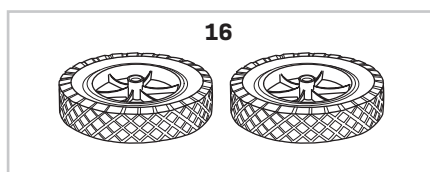
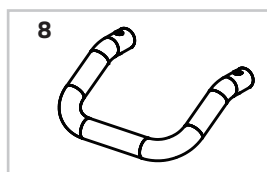
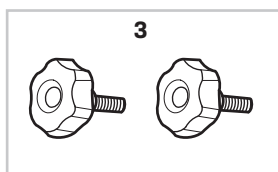
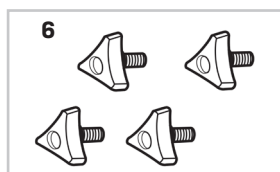
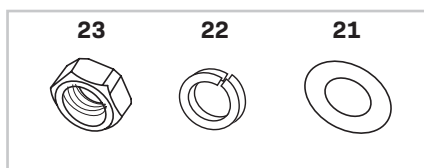
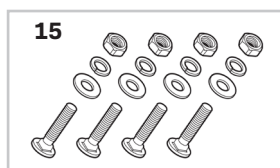
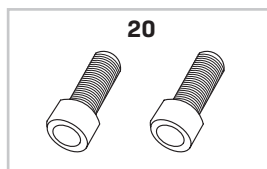
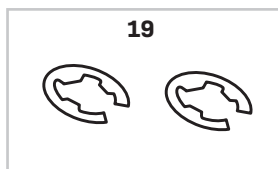
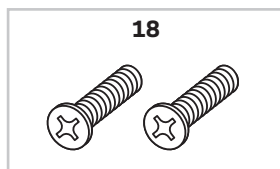
VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

UNIVERSAL MITRE SAW STAND MS806AA

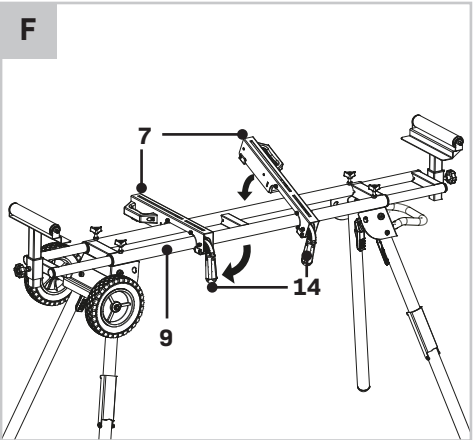
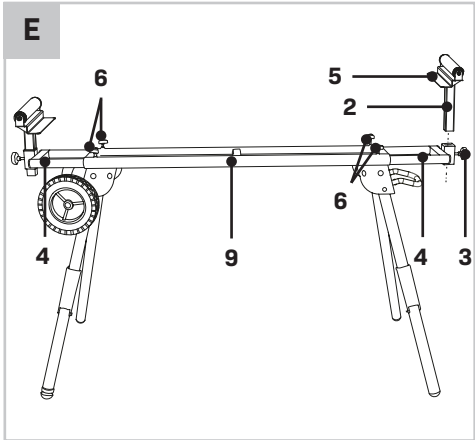
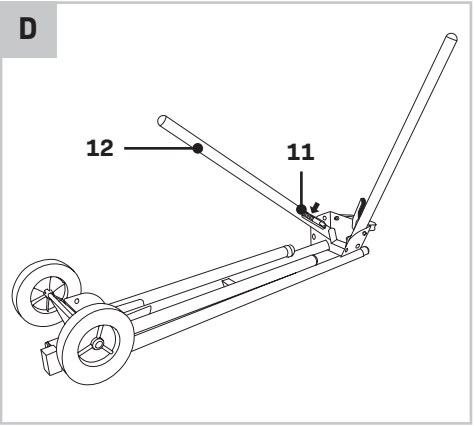
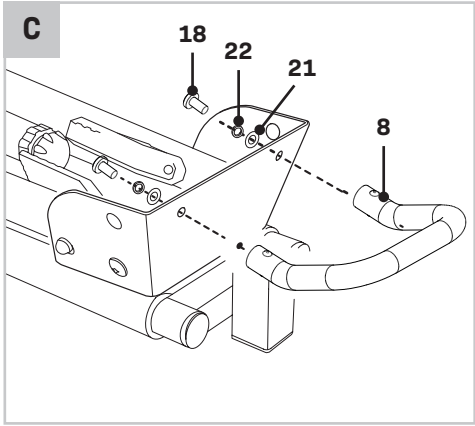
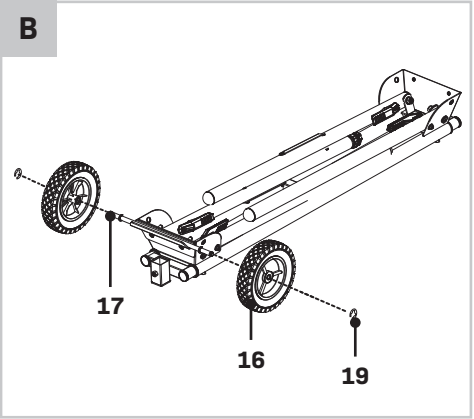
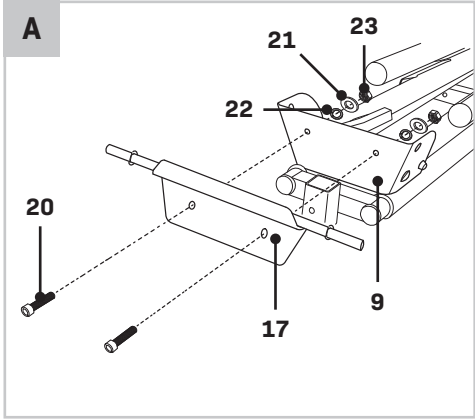


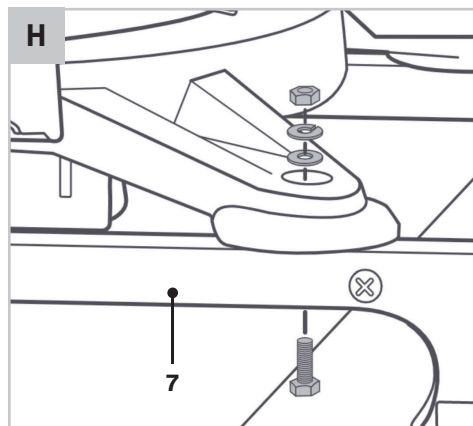
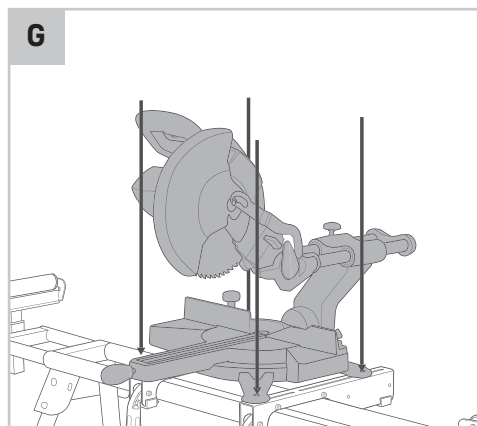
EN	Original Instructions	06
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	10
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	15
FR	Traduction de la notice originale	21
ES	Traducción del manual original	26
IT	Traduzione delle istruzioni originali	31
SV	Översättning av bruksanvisning i original	36
DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning	40
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	45
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	50
PT	Instruções originais	55
HU	Eredeti utasítások	60
CS	Překlad originálního návodu k obsluze	65

PACKAGE CONTENTS

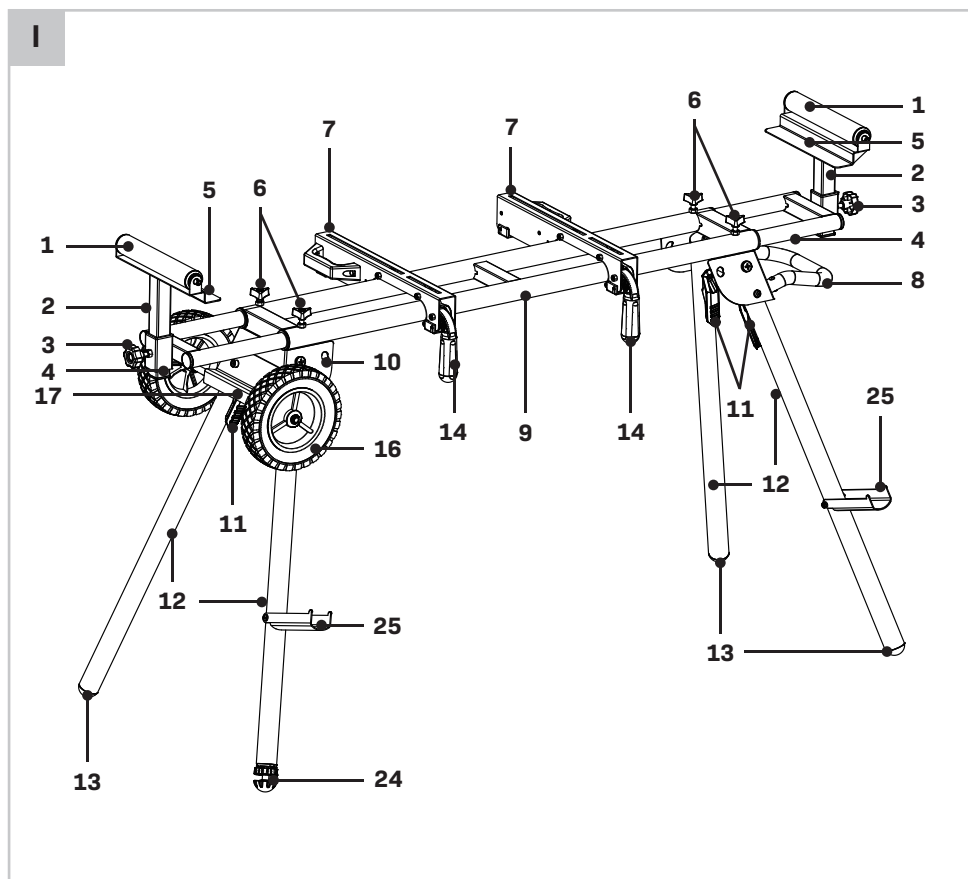


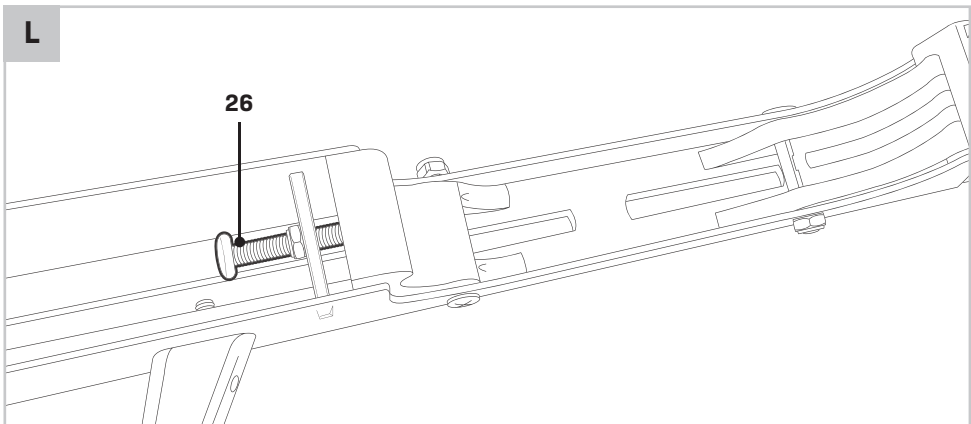
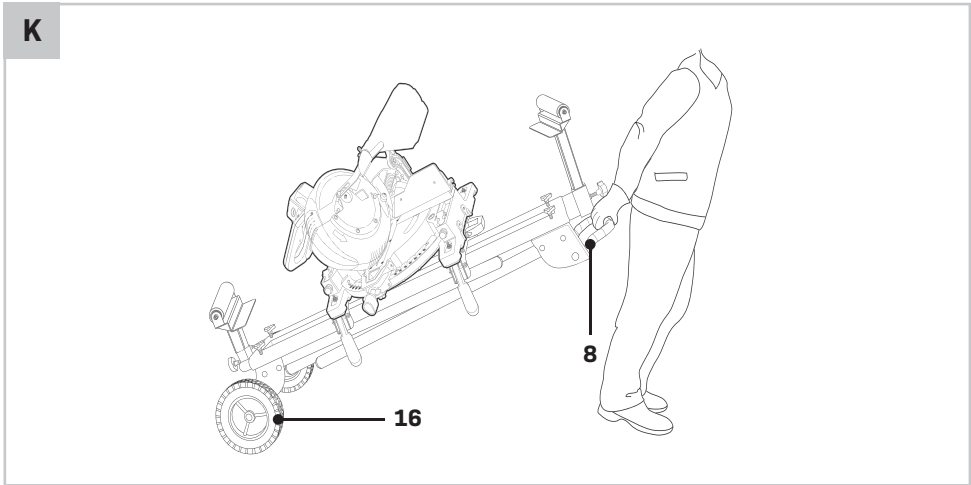
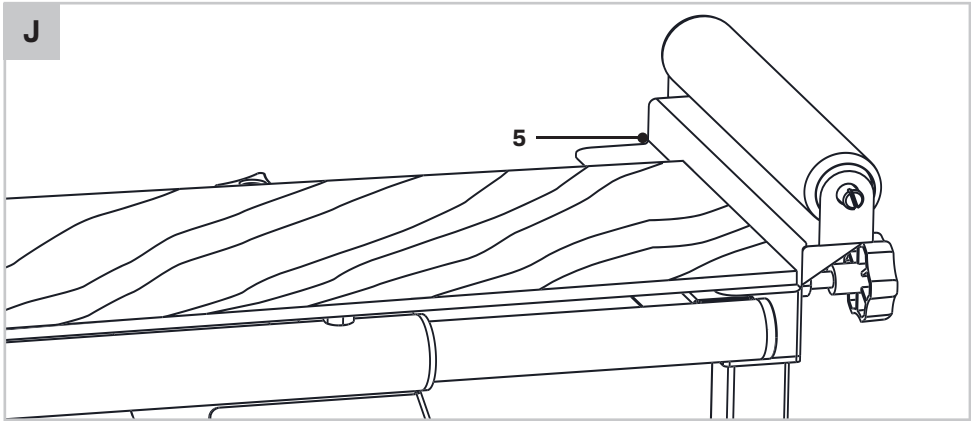
ASSEMBLY





OPERATION





1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



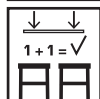
Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.



Maximum permissible load 150 kg. Do not exceed the maximum permissible load.



Use the mitre saw stand on flat and level ground.



Support long workpieces, for example with another workbench.



Do not stand on top or use as ladder.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR SAW STANDS

- Pull the plug from the mains receptacle and/or remove the battery from the power tool before making adjustments on the tool or changing tool accessories. Unintentional switching on of the power tool is the cause of many accidents.
- Assemble the saw stand in the proper manner before mounting the power tool. Proper assembly is important to prevent the risk of a collapse of the saw stand.
- Attach the power tool securely to the saw stand before using it. Slipping off of the power tool on the saw stand can lead to loss of control.
- Place the saw stand on a firm, level and horizontal surface. If the saw stand can slip off or wobbles, the power tool or the workpiece cannot be uni-

formly and securely guided.

- Do not overload the saw stand and do not use it as a ladder or scaffolding. Overloading or standing on the saw stand can lead to the upward shifting of the centre of gravity of the stand and its tipping over.
- When working or transporting, take care that all bolts and connecting elements are firmly tightened. The attachment sets for the power tool must always be firmly locked. Loose connections can lead to instability and inexact sawing.
- Mount and dismount the power tool only when it is in the transport position (for instructions on the transport position, also see the operating instructions of the respective power tool). Otherwise, the power tool can have such an unfavourable centre of gravity that it cannot be held securely.
- When the power tool is mounted to the attachment set, operate it exclusively on the saw stand. Without the saw stand, the attachment set with the power tool does not stand securely and can tip over.
- Ensure that long and heavy workpieces do not affect the equilibrium of the saw stand. Long and/or heavy workpieces must be supported at the free end.
- Keep your fingers clear of the hinge points while pushing the saw stand together or pulling it apart. Danger of fingers being crushed or contused.
- Observe valid national and international standards.

2. PRODUCT INFORMATION

Intended use

This product is designed and intended for domestic use, for general purpose tool stand use in home and garden environments and for hobby purposes. This workbench is not developed for professional use. The Workbench must be handled, cared for and maintained in accordance with these instructions. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or personal injury.

The universal tool stand is designed for use with tabletop devices such as mitre saws, scroll saws, table saws, etc. Electric power tools without suitable mounting holes are not permitted to be fitted to the universal tool stand and shall not be operated in conjunction with the universal tool stand. Electric power tools must be firmly bolted to the universal tool stand before starting them up.

The universal tool stand is also designed as a workpiece support when working with mitre saws, scroll saws, circular table saws, and other similar electric power tools. The maximum workpiece length is 3m. Additional workpiece supports may have to be used (e.g. a roller trestle) in order to prevent longer workpieces tilting. Attention: Ensure that the workpiece support is secure and not tilted!

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	MS806AA
Max. permissible load	150kg
Opened dimensions	L: 935-1945mm
	W: 640mm
	H: 825-935mm
Closed dimensions	1380x474x301mm
Weight	18,5 kg

DESCRIPTION

The numbers in the following text refer to the pictures on pages 2-5.

1. Roller
2. Workpiece support
3. Workpiece support knob
4. Extension arm
5. End stop
6. Extension arm knob
7. Mitre saw mounting bar
8. Carrying handle
9. Frame
10. Pin slot
11. Locking lever
12. Leg
13. Foot
14. Mounting bar lever
15. Mitre saw mounting hardware (bolts, washers, spring washers, nuts)
16. Wheels
17. Axle bracket
18. Bolts for handle
19. Retaining rings for wheels
20. Bolts for axle bracket
21. Washer for axle bracket and handle
22. Spring washer for axle bracket and handle
23. Nut for axle bracket and handle
24. Adjustable foot
25. Material support
26. Adjustable nut

3. ASSEMBLY



Study each figure and identify the components required with reference to the contents table above.

Attaching the wheels (Fig. A, B)

1. Lay the mitre saw stand on the floor with the folded legs (12) facing upwards.
2. Mount the axle bracket (17) onto the frame (9) using the bolts (20), washers (21), spring washers (22) and nuts (23) as shown on figure A.
3. Now slide the wheels (16) onto the axles of the axle bracket (17) as shown on figure B. Note: raised hub goes on the inside.
4. Secure the wheels (16) by attaching the retaining rings (19) onto the axle ends of the axle bracket (17).

Attaching the handle (Fig. C)

Mount the handle (8) onto the frame (9) using the bolts (18), washers (21), spring washers (22) and nuts (23) as shown on figure C.

Unfolding The Stand (fig. D)

1. Lay the mitre saw stand on the floor with the folded legs (12) facing upwards.
2. Depress the locking lever (11) and unfold the two upper legs (12) until the spring-loaded pin (11) clicks into the pin slot (10).
3. Repeat the same procedure for the other two legs.
4. Lift the stand and flip it into the upright position.
5. Check that the stand is stable and all of the leg locking pins have engaged properly.

Folding The Stand

One pair of legs on the stand must fold firstly for the stand to fold flat. The legs have not folded into place if the locking levers (11) do not pop into place. The legs should not swing about when the stand is picked up if the legs have locked into position.

1. Turn the mitre saw stand upside down on the floor with the legs (12) sticking up.
2. Depress the spring-loaded pin (11) on the lower pair of legs and fold them in.
3. Repeat the same procedure on the other pair of legs.

Attaching The workpiece supports (Fig. E)

1. Slide the extension arm (4) out of the frame (9) until the desired length is reached.
2. Now insert a extension arm knob (6) into the corresponding hole on the frame turn it clockwise to secure the extension arm (4) in place, as shown on figure E.
3. Insert a workpiece support (2) into the collar on the extension arm (4). The side with the end stop (5) should be facing inwards towards the centre of the stand.
4. Insert a workpiece support knob (3) into the extension arm (4) and turn it clockwise to tighten the workpiece support (2) into place.
7. Repeat the same procedure with the opposite extension arm.

Attaching the mitre saw mounting bars (Fig. F)

Only use a mitre saw that has four fixing holes (one in each corner of the base) on this stand. If the mitre saw does not meet this requirement, do not use it with this stand as the mitre saw cannot be properly secured. Failure to follow this direction may result in damage to property and/or personal injury.

1. Ensure the mounting bar levers (14) are in opened position (facing upwards).
2. Lower the front part of the mounting bars (7) and subsequently the rear part onto the frame, as shown on figure F.
3. Now lock the mounting bar into place by pushing the mounting bar levers (14) downwards.

Attaching A Mitre Saw (Fig. G, H)

During operation and before starting a new job, ensure that all screws and nuts are tightened correctly and securely.

1. Adjust the mounting bars (7) to roughly the width of the mitre saw base.
2. Place the mitre saw on the mounting bars (7) and line up the holes in the mitre saw base with the slots on the mounting bars (7).
3. Feed a bolt through the bottom of the mounting bar (7) then through the base of the mitre saw.
4. Slide a washer and then a spring washer onto the bolt and fasten it with a nut.
5. Repeat steps 3 and 4 for the other four holes on the mitre saw base.

Attaching other types of machines that do not fit the standard mounting bars

Do not mount a table saw on this mitre saw stand. Aggressive feeding of sheet materials into the table saw could cause the stand to tip over.

To mount different machine types (that do not fit onto the mitre saw mounting bars), VONROC offers MS807AA universal machine supports. To mount these universal machine supports:

1. Connect the universal machine supports to the mounting bars (7) and secure them with 4 hexagonal screws, 4 washers, 4 spring washers and 4 hexagonal nuts as supplied with the MS807AA universal machine supports.
2. Place your tabletop machine onto the universal machine supports.
3. Fasten the tabletop machine with 4 hexagonal screws, 4 washers, 4 spring washers and 4 hexagonal nuts as supplied with the Mitre saw stand.
4. Tighten the screws after assembly.
5. Fasten the mounting bars (7) with the mounted tabletop machine on the mitre saw stand, as described in 'Attaching A Mitre Saw'

Visit www.vonroc.com or contact Vonroc customer service to acquire the MS807AA universal machine supports.

4. OPERATION

Do not use the mitre saw stand until it is completely assembled and you have read and understood this entire manual and the manual of the tool being used with this mitre saw stand.



Do not use the mitre saw stand for scaffolding or as a ladder. Make sure to securely tighten all fasteners before use. Maximum capacity is 150kg. Power tools on the mitre saw stand should not exceed a combined overall height of 150cm from the floor.

Adjusting The Extension Arms (Fig. E, I)

1. Turn the extension arm knob (6) on the frame counter-clockwise to loosen it.
2. Pull the extension arm (4) out to the desired length. Note: The maximum extension length

is indicated on the extension arm (4). Do not extend further than the maximum length.

3. Turn the extension arm knob (6) clockwise to tighten it and secure the extension arm into place.

Adjusting The Roller Height (Fig. E, I)

1. Turn the workpiece support knob (3) on the collar of the extension arm (4) counter-clockwise to loosen it.
2. Raise or lower the roller (1) to the desired height.
3. Turn the workpiece support knob (3) clockwise to tighten it and secure the roller (1) into place.

Levelling the mitre saw stand (Fig. I)

The mitre saw stand is equipped with an adjustable foot (24) to level the mitre stand if necessary. Turn the adjustable foot (24) upwards or downwards to level the stand. If necessary, use a spirit level to check if the stand is level.

Using The end stop (Fig. I, J)

The mitre saw stand features end stops (5) which allow repetitive cuts to be made quickly and accurately.

1. Adjust the height of the workpiece support (2) so that the lip of the end stop (5) is in line with the work surface of the mitre saw.
2. Adjust the extension arms (4) to the desired cutting length.
3. Place the end of the workpiece against the end stop (5) and commence the cut.

Using the material supports (Fig. I)

The mitre saw stand is equipped with material supports (25) to store material as wooden beams and sheet material. This way, the material can be quickly accessed whilst working behind the mitre saw stand. The material supports (25) can be simply folded outwards to use, and folded inwards if not in use.

Transportation (Fig. K)



Risk of unsafe operation. Ensure proper footing and use caution when rolling the mitre saw stand to prevent tipping or loss of balance.

1. Make sure the extension arms have been put into the most compact position (refer to 'Adjusting The Extension Arms').

2. Now fold the stand as described in 'Folding the stand'.

3. Lift up and hold the handle (8) as shown on figure K.

Adjusting the Mitre saw mounting bar (Fig. L)

The mitre saw mounting bars (7) must be secure on the mitre saw stand. If adjustment is needed, use the adjustable nut (26) to change the clamping tension.

- To increase the clamping tension, turn the adjustable nut (26) clockwise.
- To decrease the clamping tension, turn the adjustable nut (26) anti-clockwise.

5. MAINTENANCE



The mitre saw stand is designed to function faultlessly for a long period and with a minimum of maintenance. Extend its lifespan by regularly cleaning the machine and treating it correctly.

Cleaning

Regularly clean the mitre saw stand, preferably after each use. Clean with a suitable proprietary household cleaner and a soft dry cloth. Do not submerge your mitre saw stand in water or any liquid for any reason. Do not use solvents (petrol, alcohol, ammonia, etc.) as they will damage the plastic parts.

Maintenance

Never use a damaged or broken clamping mitre saw stand. Temporary repairs are not permitted. Check the plastic feet of the mitre saw stand before and after use of the mitre saw stand. Do not use the mitre saw stand without the plastic feet or when the plastic feet are worn. Always maintain a visual control of the mitre saw stand before and after use of the mitre saw stand.

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person with suitable replacement parts. Unapproved third party spares are not recommended and will void your warranty.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the

period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung des Werkzeugs die Folge sein können.



Maximale Nutzlast: 150 kg. Maximale Nutzlast nicht überschreiten.



Verwenden Sie den Gehrungssägeständer auf einem flachen und ebenen Untergrund.



Stützen Sie lange Werkstücke ab, zum Beispiel mit einer anderen Werkbank.



Stellen Sie sich nicht auf das Gerät und verwenden Sie es nicht als Leiter.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄGESTÄNDER

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen oder Zubehörteile austauschen. Das unbeabsichtigte Einschalten des Elektrowerkzeugs kann zu verschiedenen Arten von Unfällen führen.
- Montieren Sie den Sägeständer ordnungsgemäß, bevor Sie das Elektrowerkzeug daran befestigen. Eine korrekte Montage ist wichtig,

um das Risiko eines Zusammenbruchs des Sägeständers zu vermeiden.

- Befestigen Sie das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch sicher am Sägeständer. Das Abrutschen des Elektrowerkzeugs vom Sägeständer kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- Stellen Sie den Sägeständer auf eine feste, ebene und horizontale Fläche. Wenn der Sägeständer abrutschen kann oder wackelt, kann das Elektrowerkzeug oder das Werkstück nicht gleichmäßig und sicher geführt werden.
- Überlasten Sie den Sägeständer nicht und verwenden Sie ihn nicht als Leiter oder Gerüst. Eine Überlastung oder das Stehen auf dem Sägeständer kann dazu führen, dass sich der Schwerpunkt des Ständers nach oben verlagert und er umkippt.
- Achten Sie beim Arbeiten oder Transportieren darauf, dass alle Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Anbaugeräte für das Elektrowerkzeug müssen immer fest verriegelt sein. Lose Verbindungen können zu Instabilität und ungenauem Sägen führen.
- Montieren und demontieren Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn es sich in Transportstellung befindet. (Hinweise zur Transportstellung finden Sie auch in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Elektrowerkzeugs.) Anderenfalls kann das Elektrowerkzeug einen so ungünstigen Schwerpunkt haben, dass es nicht mehr sicher gehalten werden kann.
- Wenn das Elektrowerkzeug am Anbaugerät montiert ist, betreiben Sie es ausschließlich auf dem Sägeständer. Ohne den Sägeständer steht das Anbaugerät mit dem Elektrowerkzeug nicht sicher und kann umkippen.
- Achten Sie darauf, dass lange und schwere Werkstücke das Gleichgewicht des Sägeständers nicht beeinträchtigen. Lange und/oder schwere Werkstücke müssen am freien Ende abgestützt werden.
- Halten Sie Ihre Finger von den Scharnierpunkten fern, wenn Sie den Sägeständer zusammenschieben oder auseinanderziehen. Es besteht die Gefahr von Quetschungen oder Prellungen der Finger.
- Die geltenden nationalen und internationalen Normen sind stets einzuhalten.

2. ANGABEN ZUM WERKZEUG

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist für den häuslichen Gebrauch bestimmt und wurde als Werkzeugständer für allgemeine Zwecke in Haus und Garten und für Hobbyzwecke konzipiert. Diese Werkbank wurde nicht für den professionellen Gebrauch entwickelt. Die Werkbank muss gemäß dieser Anleitung gehandhabt, gepflegt und gewartet werden. Jede andere Verwendung gilt als unangemessen und kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen.

Der Universal-Werkzeugständer ist für den Einsatz von Tischgeräten wie Gehrungssägen, Dekupiersägen, Tischsägen usw. konzipiert. Elektrowerkzeuge ohne geeignete Befestigungsbohrungen dürfen nicht an den Universal-Werkzeugständer montiert und nicht mit dem Universal-Werkzeugständer betrieben werden. Elektrowerkzeuge müssen vor dem Einschalten fest mit dem Universal-Werkzeugständer verschraubt werden.

Der Universal-Werkzeugständer ist auch als Werkstückauflage bei der Arbeit mit Gehrungssägen, Dekupiersägen, Tischkreissägen und anderen ähnlichen Elektrowerkzeugen geeignet. Die maximale Werkstücklänge beträgt 3 m. Gegebenenfalls müssen zusätzliche Werkstückauflagen verwendet werden (z. B. ein Rollenbock), um das Kippen längerer Werkstücke zu verhindern. Vorsicht: Achten Sie darauf, dass die Werkstückauflage sicher und nicht gekippt ist!

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	MS806AA
Max. Nutzlast	150kg
Abmessungen im geöffneten Zustand	L: 935-1945mm B: 640 mm H: 825-935mm
Abmessungen im geschlossenen Zustand	1380x474x301mm
Gewicht	18,5 kg

BESCHREIBUNG

Die Ziffern im nachstehenden Text verweisen auf die Abbildungen auf Seite 2-5.

1. Rolle
2. Werkstückauflage
3. Knopf der Werkstückauflage
4. Verlängerungsarm
5. Endanschlag
6. Knopf des Verlängerungsarms
7. Befestigungsschienen für die Gehrungssäge
8. Tragegriff
9. Rahmen
10. Stiftschlitz
11. Verriegelungshebel
12. Bein
13. Fuß
14. Hebel der Befestigungsschiene
15. Befestigungsmaterial für Gehrungssägen
(Schrauben, Unterlegscheiben, Federringe, Muttern)
16. Räder
17. Achshalter
18. Schrauben für Griff
19. Sicherungsringe für Räder
20. Bolzen für Achshalter
21. Unterlegscheibe für Achshalter und Griff
22. Federscheibe für Achshalter und Griff
23. Mutter für Achshalter und Griff
24. Einstellbarer Fuß
25. Materialauflage
26. Verstellbare Mutter

3. MONTAGE



Betrachten Sie jede Abbildung genau und identifizieren Sie die benötigten Komponenten mit Bezug auf die obige Tabelle.

Anbringen der Räder (Abb. A, B)

1. Legen Sie den Gehrungssägenständer mit den zusammengeklappten Beinen (12) nach oben auf den Boden.
2. Montieren Sie die Achshalterung (17) mit den Schrauben (20), Unterlegscheiben (21), Federscheiben (22) und Muttern (23) wie in Abbildung A dargestellt am Rahmen (9).
3. Schieben Sie nun die Räder (16) wie in Abbildung B dargestellt auf die Achsen des Achshalters (17). Hinweis: Die angehobene Nabe zeigt zur Innenseite.
4. Sichern Sie die Räder (16), indem Sie die Sicherungsringe (19) an den Achsenden des Achshalters (17) befestigen.

Anbringen des Griffs (Abb. C)

Montieren Sie den Griff (8) mit den Schrauben (18), Unterlegscheiben (21), Federscheiben (22) und Muttern (23) wie in Abbildung C dargestellt am Rahmen (9).

Auseinanderklappen des Ständers (Abb. D)

1. Legen Sie den Gehrungssägenständer mit den zusammengeklappten Beinen (12) nach oben auf den Boden.
2. Drücken Sie den Verriegelungshebel (11) und klappen Sie die beiden oberen Beine (12) aus, bis der federbelastete Stift (11) im Stiftschlitz (10) einrastet.
3. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit beiden anderen Beinen.
4. Heben Sie den Ständer an und klappen Sie ihn in die aufrechte Position.
5. Prüfen Sie, ob der Ständer stabil steht und alle Beinverriegelungsstifte richtig eingerastet sind.

Zusammenklappen des Ständers

Ein Beinpaar des Ständers muss zuerst zusammengeklappt werden, damit der Ständer flach zusammengelegt werden kann. Die Beine sind nicht richtig zusammengeklappt, wenn die Verriegelungshebel (11) nicht einrasten. Wenn die Beine eingerastet sind, dürfen sie beim Anheben des Ständers nicht mehr schwingen.

1. Legen Sie den Gehrungssägenständer mit den Beinen (12) nach oben auf den Boden.
2. Drücken Sie den federbelasteten Stift (11) am unteren Beinpaar herunter und klappen Sie es ein.
3. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit dem anderen Beinpaar.

Anbringen der Werkstückauflagen (Abb. E)

1. Schieben Sie den Verlängerungsarm (4) bis zur gewünschten Länge aus dem Rahmen (9) heraus.
2. Stecken Sie nun den Knopf (6) des Verlängerungsarms wie in Abbildung E gezeigt in das entsprechende Loch am Rahmen und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Verlängerungsarm (4) zu befestigen.
3. Stecken Sie eine Werkstückauflage (2) in den Bund des Verlängerungsarms (4). Die Seite mit dem Endanschlag (5) muss nach innen zur Mitte des Ständers zeigen.
4. Stecken Sie einen Werkstückauflageknopf (3) in den Verlängerungsarm (4) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Werkstückauflage (2) zu befestigen.

7. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit dem gegenüberliegenden Verlängerungsarm.

Anbringen der Befestigungsschienen für die Gehrungssäge (Abb. F)



Verwenden Sie auf diesem Ständer nur eine Gehrungssäge mit vier Befestigungslöchern (eines in jeder Ecke des Sockels). Wenn die Gehrungssäge diese Anforderung nicht erfüllt, darf sie nicht mit diesem Ständer verwendet werden, da sie nicht richtig gesichert werden kann. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden und/oder Verletzungen führen.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Hebel der Befestigungsschiene (14) geöffnet sind (nach oben zeigen).
2. Senken Sie erst den vorderen Teil der Befestigungsschienen (7) und dann den hinteren Teil auf den Rahmen, siehe Abbildung F.
3. Arretieren Sie nun die Befestigungsschiene, indem Sie deren Hebel (14) nach unten drücken.

Anbringen einer Gehrungssäge (Abb. G. H)



Stellen Sie während des Betriebs und vor Beginn einer neuen Arbeit sicher, dass alle Schrauben und Muttern richtig und fest angezogen sind.

1. Stellen Sie die Befestigungsschienen (7) ungefähr auf die Breite der Gehrungssägenbasis ein.
2. Setzen Sie die Gehrungssäge auf die Befestigungsschienen (7) und richten Sie die Löcher im Gehrungssägensockel an den Schlitzen der Befestigungsschienen (7) aus.
3. Führen Sie eine Schraube durch die Unterseite der Befestigungsschiene (7) und dann durch den Gehrungssägensockel.
4. Schieben Sie eine Unterlegscheibe und dann eine Federscheibe auf die Schraube und befestigen Sie sie mit einer Mutter.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für die anderen vier Löcher im Gehrungssägensockel.

Anbringen anderer Maschinentypen, die nicht in die Standardbefestigungsschienen passen



Montieren Sie auf diesem Gehrungssägenständer keine Tischsäge. Ein aggressiver Vorschub von Plattenmaterial in eine Tischsäge kann zum Umkippen des Ständers führen.

Um verschiedene Maschinentypen zu montieren (die nicht auf die Befestigungsschienen für die Gehrungssäge passen), bietet VONROC die Universal-Maschinenstützen MS807AA an. So montieren Sie diese Universal-Maschinenstützen:

1. Verbinden Sie die Universal-Maschinenstützen mit den Befestigungsschienen (7) und befestigen Sie sie mit 4 Sechskantschrauben, 4 Unterlegscheiben, 4 Federringen und 4 Sechskantmuttern, die im Lieferumfang der Universal-Maschinenstützen MS807AA enthalten sind.
2. Stellen Sie Ihre Tischmaschine auf die Universal-Maschinenstützen.
3. Befestigen Sie die Tischmaschine mit 4 Sechskantschrauben, 4 Unterlegscheiben, 4 Federringen und 4 Sechskantmuttern, die im Lieferumfang des Gehrungssägenständers enthalten sind.
4. Ziehen Sie die Schrauben nach der Montage fest.
5. Befestigen Sie die Befestigungsschienen (7) mit der montierten Tischmaschine auf dem Gehrungssägenständer, wie unter 'Anbringen einer Gehrungssäge' beschrieben.

Besuchen Sie www.vonroc.com oder wenden Sie sich an den Vonroc-Kundendienst, um die Universal-Maschinenstützen MS807AA zu erwerben.

4. BETRIEB



Benutzen Sie den Gehrungssägenständer erst, wenn er vollständig zusammengebaut ist und Sie diese Anleitung sowie die Anleitung des Werkzeugs, das Sie mit diesem Gehrungssägenständer verwenden, vollständig gelesen und verstanden haben.



Verwenden Sie den Gehrungssägenständer nicht als Gerüst oder Leiter. Achten Sie darauf, dass alle Befestigungselemente vor der Verwendung fest angezogen wurden. Die maximale Tragfähigkeit beträgt 150 kg. Elektrowerkzeuge auf dem Gehrungssägenständer dürfen zusammen eine Gesamthöhe von 150 cm über dem Boden nicht überschreiten.

Einstellen der Verlängerungsarme (Abb. E, I)

1. Drehen Sie den Knopf des Auslegers (6) am Rahmen gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lockern.

2. Ziehen Sie den Verlängerungsarm (4) auf die gewünschte Länge heraus. Hinweis: Die maximale Auszugslänge ist auf dem Verlängerungsarm (4) angegeben. Die maximale Länge darf nicht überschritten werden.
3. Drehen Sie den Knopf des Verlängerungsarms (6) im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen und den Verlängerungsarm zu sichern.

Einstellung der Rollenhöhe (Abb. E, I)

1. Drehen Sie den Knopf der Werkstückauflage (3) am Bund des Auslegers (4) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lockern.
2. Heben oder senken Sie die Rolle (1) auf die gewünschte Höhe.
3. Drehen Sie den Knopf der Werkstückauflage (3) im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen und die Werkstückauflage (1) zu sichern.

Nivellierung des Gehrungssägenständers (Abb. I)

Der Gehrungssägenständer ist mit einem verstellbaren Fuß (24) ausgestattet, um den Gehrungsständer bei Bedarf zu nivellieren. Drehen Sie den verstellbaren Fuß (24) nach oben oder unten, um den Ständer zu nivellieren. Prüfen Sie gegebenenfalls mit einer Wasserwaage, ob der Ständer gerade steht.

Verwendung des Endanschlags (Abb. I, J)

Der Gehrungssägenständer ist mit Endanschlügen (5) ausgestattet, die ein schnelles und präzises Ausführen von Wiederholungsschnitten ermöglichen.

1. Stellen Sie die Höhe der Werkstückauflage (2) so ein, dass die Lippe des Endanschlags (5) auf einer Linie mit der Arbeitsfläche der Gehrungssäge liegt.
2. Stellen Sie die Verlängerungsarme (4) auf die gewünschte Schnittlänge ein.
3. Legen Sie das Ende des Werkstücks an den Endanschlag (5) und beginnen Sie den Schnitt.

Verwendung der Materialauflagen (Abb. I)

Der Gehrungssägenständer ist mit Materialauflagen (25) ausgestattet, um Material wie Holzbalken und Platten abzulegen. Auf diese Weise ist das Material schnell erreichbar, während man hinter dem Gehrungssägenständer arbeitet. Die Materialauflagen (25) können zum Gebrauch einfach nach außen und bei Nichtgebrauch nach innen geklappt werden.

Transport (Abb. K)



Risiko eines unsicheren Betriebs. Achten Sie auf einen sicheren Stand und seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Gehrungssägenständer bewegen, um ein Umkippen oder den Verlust des Gleichgewichts zu vermeiden.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Verlängerungsarme in die kompakteste Position gebracht wurden (siehe „Einstellen der Verlängerungsarme“).
2. Klappen Sie nun den Ständer zusammen, wie unter „Zusammenklappen des Ständers“ beschrieben.
3. Heben Sie den Griff (8) an und halten Sie ihn fest, wie in Abbildung K dargestellt.

Einstellen der Befestigungsschienen für die Gehrungssäge (Abb. L)

Die Befestigungsschienen (7) für die Gehrungssäge müssen fest auf dem Gehrungssägenständer sitzen. Wenn eine Einstellung erforderlich ist, verwenden Sie zum Ändern der Klemmspannung die Einstellmutter (26).

- Um die Klemmspannung zu erhöhen, drehen Sie die Einstellmutter (26) im Uhrzeigersinn.
- Um die Klemmspannung zu verringern, drehen Sie die Einstellmutter (26) gegen den Uhrzeigersinn.

5. WARTUNG



Der Gehrungssägenständer ist so konzipiert, dass er für einen langen Zeitraum und bei minimalem Wartungsaufwand fehlerfrei funktioniert. Verlängern Sie ihre Lebensdauer, indem Sie sie regelmäßig reinigen und richtig behandeln.

Reinigung

Reinigen Sie den Gehrungssägenständer regelmäßig, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie zum Reinigen einen geeigneten Haushaltsreiniger und ein weiches, trockenes Tuch. Tauchen Sie Ihren Gehrungssägenständer keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (Benzin, Alkohol, Ammoniak usw.), da sie die Kunststoffteile beschädigen können.

Wartung

Verwenden Sie niemals einen beschädigten Gehrungssägenständer. Vorübergehende

Reparaturen sind nicht gestattet. Überprüfen Sie vor und nach dem Gebrauch des Gehrungssägenständers dessen Kunststofffüße. Verwenden Sie den Gehrungssägenständer nicht ohne die Kunststofffüße oder wenn diese abgenutzt sind. Führen Sie vor und nach dem Gebrauch des Gehrungssägenständers immer eine Sichtkontrolle des Gehrungssägenständers durch.

Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer sachkundigen Person und mit geeigneten Ersatzteilen durchgeführt werden. Nicht freigegebene Ersatzteile von Drittanbietern werden nicht empfohlen und führen zum Erlöschen der Garantie.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum, ausgehend von dem ursprünglichen Kaufdatum, garantiert frei von Fehlern in Material und Ausführung. Sollte das Produkt in diesem Zeitraum aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsmängeln Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC Kundendienst.

Folgende Umstände sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Reparaturen und oder Änderungen an der Maschine, die durch nicht-autorisierte Servicestellen vorgenommen oder versucht wurden.
- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Das Werkzeug wurde übermäßig beansprucht, missbräuchlich verwendet oder falsch gewartet.
- Es wurden keine Original-Ersatzteile verwendet.

Dies stellt die einzige Gewährleistung des Unternehmens dar, sowohl ausdrücklich als auch implizit. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über das hier Genannte hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. In keinem Fall ist VONROC haftbar für Neben- oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf Reparatur oder Ersatz fehlerhafter Einheiten oder Teile.

Am Produkt und am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



Lees de gebruikershandleiding.



Duidt op het risico van lichamelijk letsel, overlijden en/of beschadiging van het gereedschap, als de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht worden genomen.



Maximum toegestane belasting 150 kg. Overschrijd de maximaal toegestane belasting niet.



Gebruik deze standaard voor de verstekzaag op een vlakke en egale ondergrond.



Ondersteun lange werkstukken, bijvoorbeeld met nog een werkbank.



Ga niet op de werkbank staan en gebruik de werkbank niet als ladder.

SPECIEKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR STANDAARDEN VOOR DE ZAAG

- Trek de stekker uit de netvoeding en/of verwijder de accu uit het elektrische gereedschap, voordat aanpassingen van het gereedschap worden aangebracht, of hulpstukken worden gewisseld. Het per ongeluk starten van elektrisch gereedschap is de oorzaak van vele ongelukken.
- Zet de standaard voor de zaag goed in elkaar voordat het elektrische gereedschap op de voornoemde standaard wordt gemonteerd. Het goed in elkaar zetten is van belang om het

risico op het in elkaar zakken van de standaard voor de zaag wordt voorkomen.

- Voordat het elektrisch gereedschap gebruikt gaat worden, dient het stevig aan de standaard voor de zaag bevestigd te worden. Het van de standaard voor de zaag afglijden van het elektrische gereedschap kan tot controleverlies leiden.
- Plaats de standaard voor de zaag op een stevig, egaal en horizontaal oppervlak. Als de standaard voor de zaag kan wegglijden of wiebelt, kan het elektrische gereedschap niet uniform en veilig worden gericht.
- De standaard voor de zaag niet overbelasten en niet als ladder of steiger gebruiken. Het overbelasten van of staan op de standaard voor de zaag kan tot het verhogen van het zwaartepunt leiden, als gevolg waarvan de standaard voor de zaag kan omvallen.
- Voorafgaand aan het werken met of het transport van de standaard voor de zaag, dient gecontroleerd te worden of alle bouten en verbindingselementen goed zijn aangedraaid. De bevestigingssets voor het elektrische gereedschap moeten altijd stevig vergrendeld zijn. Losse verbindingen kunnen tot instabiliteit leiden en tot het onnauwkeurig zagen.
- Het elektrische gereedschap alleen monteren en demonteren als het in de transportstand staat ingesteld (voor instructies over de transportstand dient u ook de bedieningsinstructies voor het betreffende elektrische gereedschap te raadplegen). Anders kan het gereedschap een dergelijk ander zwaartepunt hebben dat het niet veilig kan worden vastgehouden.
- Als het elektrische gereedschap is gekoppeld aan de bevestigingsset, mag het uitsluitend op de standaard voor de zaag worden gebruikt. Zonder de standaard voor de zaag is de stand van de bevestigingsset niet veilig en kan de standaard omvallen.
- Zorg ervoor dat lange en zware werkstukken geen invloed hebben op het evenwicht van de standaard voor de zaag. Lange en/of zware werkstukken moeten aan het vrije uiteinde worden ondersteund.
- Zorg ervoor dat tijdens het openduwen of uittrekken van de standaard voor de zaag, uw vingers uit de buurt blijven van de scharnieren-de punten. Gevaar op het beklemd of verbrijzeld raken van de vingers.

- De geldige nationale en internationale normen moeten worden opgevolgd.

2. TECHNISCHE INFORMATIE

Bedoeld gebruik

Dit product is ontworpen en bedoeld voor huishoudelijk gebruik, als werkbank voor algemeen gebruik in huis en tuin en voor hobbydoeleinden. Deze werkbank is niet ontwikkeld voor professioneel gebruik. De werkbank moet worden gebruikt, verzorgd en onderhouden overeenkomstig deze instructies. Alle andere handelingen worden als onjuist gebruik beschouwd en kunnen leiden tot schade of persoonlijk letsel.

De universele werkbank is ontwikkeld voor gebruik in combinatie met apparatuur die op tafel worden geplaatst, zoals verstekzagen, figuurzagen, tafelzagen, enz.. Elektrisch gereedschap zonder daarvoor geschikte montagegaten mogen niet op de universele werkbank worden geplaatst en mogen niet in combinatie met de universele werkbank worden gebruikt. Elektrisch gereedschap moet stevig op de universele werkbank worden bevestigd, voordat het gereedschap wordt gebruikt.

De universele werkbank is ook ontwikkeld als een werkstukondersteuning tijdens het werken met verstekzagen, figuurzagen, tafelcirkelzagen en ander soortgelijk elektrisch gereedschap. De maximale lengte van het werkstuk is 3 m. Het kan mogelijk zijn dat additionele werkstukondersteuning moeten worden gebruikt (bijv. een schraag op wielen) om te voorkomen dat langere werkstukken gaan kantelen. Let op: Zorg ervoor dat de werkstukondersteuning veilig is en niet kan kantelen!

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model Nr.	MS806AA
Max. toegestane belasting	150kg
Afmetingen in geopende stand	L: 935 - 1945mm B: 640 mm H: 825 - 935mm
Afmetingen in gesloten stand	1380x474x301mm
Gewicht	18,5 kg

BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de illustraties op pagina 2-5.

1. Rol
2. Werkstukondersteuning
3. Knop voor de werkstukondersteuning
4. Verlengarm
5. Eindstop
6. Knop van de verlengarm
7. Bevestigingsbalk - verstekzaag
8. Draaghandgreep
9. Frame
10. Pinsleuf
11. Vergrendelingshendel
12. Poot
13. Voet
14. Greep van de bevestigingsbalk
15. Montagemateriaal voor de verstekzaag (bouten, pakkingen, veerringen, moeren)
16. Wielen
17. Assteun
18. Bouten voor de handgreep
19. Borgringen voor wielen
20. Bouten voor assteun
21. Pakking voor assteun en handgreep
22. Springveer voor assteun en handgreep
23. Moer voor assteun en handgreep
24. Instelbare poot
25. Materiaalsteun
26. Instelbare moer

3. ASSEMBLAGE



Bekijk elke afbeelding en identificeer de vereiste onderdelen verwijzend naar de inhoud van bovenstaande tabel.

De wielen bevestigen (Afb. A, B)

1. Plaats de standaard voor de verstekzaag op de grond, waarbij de opvouwbare poten (12) omhoog zijn gericht.
2. Monteer de assteun (17) op het frame (9). Gebruik hierbij de bouten (20), pakkingen (21) veerringen (22) en moeren (23), zoals weergegeven in Afbeelding A.
3. Schuif vervolgens de wielen (16) op de assen van de assteun (17), zoals weergegeven in Afbeelding B. Opmerking: de verhoogde hub dient aan de binnenkant te zijn.
4. De wielen (16) stevig bevestigen door de bor-

gringen (19) aan het uiteinde van de as van de assteun (17) te bevestigen.

De handgreep bevestigen (Afb. C)

Monteer de handgreep (8) op het frame (9). Gebruik hierbij de bouten (18), pakkingen (21) veerringen (22) en moeren (23), zoals weergegeven in Afbeelding C.

De standaard uitvouwen (Afb. D)

1. Plaats de standaard voor de verstekzaag op de grond, waarbij de opvouwbare poten (12) omhoog zijn gericht.
2. Duw de vergrendelingshendel (11) in en vouw de twee bovenste poten (12) open, totdat de veerbelaste pin (11) vastklikt in de pinsleuf (10).
3. Herhaal bovengenoemde procedure voor de overige twee poten.
4. Til de standaard op en klap het in een staande positie.
5. Controleer of de standaard stabiel staat en alle vergrendelingspinnen van de poten op de juiste manier zijn vastgeklikt.

Het in-/uitvouwen van de standaard

Om de standaard in te vouwen, moeten eerst de poten aan een kant plat worden ingeklapt. De poten zijn niet op de juiste plaats uitgevouwen, als de vergrendelingshendels (11) niet op de juiste plaats vastklikken. Als de poten op de juiste manier werden vergrendeld, mogen de poten tijdens het optillen geen zwaaiende bewegingen maken.

1. Draai de standaard voor de verstekzaag ondersteboven, waarbij de poten (12) omhoog zijn gericht.
2. Druk de veerbelaste pin (11) in op het laagste deel van de poten en vouw de poten in.
3. Herhaal bovengenoemde procedure voor de poten aan de andere kant.

De werkstukondersteuning bevestigen (Afb. E)

1. Schuif de verlengarm (4) uit het frame (9) totdat de gewenste lengte is bereikt.
2. Steek nu de knop van de verlengarm (6) in de overeenkomstige opening op het frame en draai de knop naar rechts om de verlengarm (4) op de juiste plaats te vergrendelen, zoals weergegeven in Afbeelding E.
3. Steek een werkstukondersteuning (2) in de kraag van de verlengarm (4). De kant met de eindstop (5) dient naar binnen gericht te zijn,

- naar het midden van de standaard.
- Plaats de knop voor de werkstukondersteuning (3) in de verlengarm (4) en draai de knop naar rechts om de werkstukondersteuning (2) op de juiste plaats goed te bevestigen.
 - Herhaal bovengenoemde procedure voor de verlengarm aan de tegenovergestelde kant.

Het bevestigen van de bevestigingsbalken van de verstekzaag (Afb. F)



Gebruik uitsluitend een verstekzaag die vier bevestigingsgaten (op elke hoek van de basis) op deze standaard heeft. Als de verstekzaag niet aan deze vereiste voldoet, gebruik het dan niet in combinatie met deze standaard, omdat de verstekzaag dan niet op de juiste wijze kan worden vergrendeld. Het niet opvolgen van deze richtlijn kan tot materiële schade en/of persoonlijk letsel leiden.

- Controleer of de grepen van de bevestigingsbalken (14) in de juiste positie zijn geplaatst (naar boven gericht).
- Verlaag het voorste deel van de bevestigingsbalken (7) en plaats vervolgens het achterste deel op het frame, zoals weergegeven in Afbeelding F.
- Daarna moeten de vergrendelingsbalken in de juiste positie worden vergrendeld door de grepen van de vergrendelingsbalken (14) omlaag te drukken.

Het bevestigen van een verstekzaag (Afb. G, H)



Tijdens de werking en voorafgaand aan het beginnen met een nieuwe taak, dient gecontroleerd te worden of alle schroeven en moeren op de juiste manier zijn vastgedraaid en veilig zijn.

- Pas de bevestigingsbalken (7) ongeveer aan op de breedte van de basis van de verstekzaag.
- Plaats de verstekzaag op de bevestigingsbalken (7), vervolgens de gaten in de basis van de verstekzaag uitlijnen met de sleuven op de bevestigingsbalken (7).
- Steek een bout door de onderkant van de bevestigingsbalk (7) en daarna door de basis van de verstekzaag.
- Schuif een pakking en vervolgens een veerring op de bout en bevestig het geheel met een moer.

- Herhaal de stappen 3 en 4 voor de andere vier gaten in de basis van de verstekzaag.

Het bevestigen van andere soorten machines die niet op de standaard bevestigingsbalken passen



Monteer geen tafelzaag op deze standaard voor een verstekzaag. Het agressief in de tafelzaag invoeren van plaatmateriaal kan veroorzaken dat de standaard kantelt.

Om andere soorten machines (die niet op de bevestigingsbalken van de verstekzaag passen) te monteren, biedt VONROC MS807AA universele machinesteunen aan. Om deze universele machinesteunen te monteren:

- Koppel de universele machinesteunen een aan de bevestigingsbalken (7) en bevestig deze met 4 hexagonale schroeven, 4 pakkingen, 4 veerringen en 4 hexagonale moeren, zoals meegeleverd bij de MS807AA universele machinesteunen.
- Plaats uw machine voor gebruik op een tafel, op de universele machinesteunen.
- Bevestig de machine voor gebruik op een tafel met 4 hexagonale schroeven, 4 pakkingen, 4 veerringen en 4 hexagonale schroeven, zoals meegeleverd bij de standaard voor de verstekzaag.
- Na het samenstellen, de schroeven vastdraaien.
- Bevestig de bevestigingsbalken (7) op de gemonteerde machine voor gebruik op een tafel, op de standaard voor de verstekzaag, zoals beschreven in 'Het bevestigen van een verstekzaag'.

Ga naar www.vonroc.com of neem contact op met de klantenservice van Vonroc voor het kopen van de MS807AA universele machinesteunen.

4. BEDIENING



Gebruik de standaard voor de verstekzaag niet voordat de standaard volledig is samengesteld en u deze handleiding en de handleiding van het gereedschap dat in combinatie met deze standaard voor de verstekzaag wordt gebruikt, volledig hebt gelezen en begrepen.



Gebruik de standaard voor de verstekzaag niet als steiger of ladder. Controleer voorafgaand aan het gebruik, of alle bevestigingen goed zijn vastgemaakt. Het

*maximale draagvermogen is 150 kg.
Elektrisch gereedschap op de standaard voor
de verstekzaag mag een totale hoogte van
150 cm boven de grond niet overschrijden.*

De verlengarmen bevestigen (Afb. E, I)

1. Draai de knop voor de verlengarm (6) op het frame naar links om het los te draaien.
2. Trek de verlengarm (4) uit tot de gewenste lengte is bereikt. NB: De maximale lengte van de verlenging wordt op de verlengarm (4) aangegeven. Niet verder verlengen dan de maximaal toegestane lengte.
3. Draai de knop voor de verlengarm (6) naar links om het vast te draaien en de verlengarm in de juiste positie te vergrendelen.

De hoogte van de roller aanpassen (Afb. E, I)

1. Draai de knop van de werkstukondersteuning (3) op de kraag van de verlengarm (4) naar links om het los te draaien.
2. Verhoog of verlaag de roller (1) tot de gewenste hoogte is bereikt.
3. Draai de knop van de werkstukondersteuning (3) naar rechts om het vast te draaien en de roller (1) in de juiste positie te vergrendelen.

De positionering van de verstekzaag waterpas maken (Afb. I)

De standaard voor de verstekzaag is voorzien van een instelbare voet (24) om indien nodig, de voornoemde standaard waterpas in te stellen. Draai de instelbare voet (24) omhoog of omlaag om de standaard op het juiste niveau in te stellen. Gebruik indien nodig een waterpas om te controleren of de standaard op het juiste niveau staat ingesteld.

De eindstop gebruiken (Afb. I, J)

De verstekzaag is voorzien van een eindstop (5) waardoor het mogelijk is om herhaaldelijk, snelle en nauwkeurige zaagsneden te maken.

1. Pas de lengte van de werkstukondersteuning (2) aan, zodat de lip van de eindstop (5) is uitgelijnd met het werkoppervlak van de verstekzaag.
2. Pas de verlengarm (4) aan op de gewenste zaaglengte.
3. Plaats het einde van de werkstukondersteuning tegen de eindstop (5) en start met het zagen.

De materiaalsteunen gebruiken (Afb. I)

De standaard voor de verstekzaag is voorzien van materiaalsteunen (25) voor het opslaan van materiaal, zoals houten balken en plaatmateriaal. Op deze manier is het materiaal snel toegankelijk, terwijl achter de standaard van de verstekzaag wordt gewerkt. De materiaalsteunen (25) kunnen voor gebruik eenvoudig worden uitgevouwen en worden ingevouwen als zij niet worden gebruikt.

Transport (Afb. K)



Risico op onveilige werking. Zorg voor een stevig stand en wees voorzichtig als de standaard voor de verstekzaag wordt verplaatst, om het struikelen of het verliezen van evenwicht te voorkomen.

1. Controleer of de verlengarmen in de meest compacte stand werden ingesteld (zie 'Het aanpassen van de verlengarmen').
2. De standaard vervolgens uitvouwen zoals beschreven in 'Het uitvouwen van de standaard'.
3. De handgreep (8) optillen en vasthouden, zoals weergegeven in Afbeelding K.

Het bevestigen van de bevestigingsbalken van de verstekzaag (Afb. L)

De bevestigingsbalken van de verstekzaag (7) moeten op de standaard van de verstekzaag worden geborgd. Indien afstelling is vereist, gebruik dan de instelbare moer (26) om de klemdruk te wijzigen.

- Om de klemdruk te verhogen, draait u de instelbare moer (26) naar rechts.
- Om de klemdruk te verlagen, draait u de instelbare moer (26) naar links.

5. ONDERHOUD



De standaard voor de verstekzaag is ontworpen om gedurende lange tijd zonder problemen dienst te doen met minimaal onderhoud. U kunt de levensduur verlengen door de werkbank regelmatig te reinigen en op de juiste manier te gebruiken.

Schoonmaken

Maak de standaard voor de verstekzaag regelmatig schoon, bij voorkeur na elk gebruik. Schoonmaken met een geschikt huishoudelijk schoonmaakmiddel en een zachte droge doek. Dompel uw standaard voor de verstekzaag nooit, om welke reden dan

ook, onder in water of een andere vloeistof. Gebruik geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, ammoniak enz.) omdat deze substanties de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.

Onderhoud

Gebruik nooit een beschadigde of kapotte standaard voor de verstekzaag. Tijdelijk reparaties zijn niet toegestaan. Controleer de kunststof voeten van de standaard voor de verstekzaag voordat en nadat u deze standaard gebruikt. Gebruik de standaard voor de verstekzaag niet zonder de kunststof poten of als de kunststof voeten zijn versleten. Altijd de kunststofvoeten van de standaard voor de verstekzaagbank controleren voordat en nadat u deze standaard gebruikt.

Reparaties en onderhoud moeten door een vakkundig persoon worden uitgevoerd met passende, originele reserveonderdelen. Onderdelen geleverd door derden worden niet aanbevolen, bij gebruik van deze onderdelen komt de garantie te vervallen.

GARANTIE

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een niet-geautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel expliciet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties expliciet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor

incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervanging van defecte producten of onderdelen.

Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SECURITE

En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



Indique un risque de blessure, de décès ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes de ce manuel.



*Charge maximum autorisée 150 kg.
Ne dépassez jamais la charge maximum autorisée.*



Veuillez à n'utiliser le support pour scie à onglet que sur un sol plat et de niveau.



Soutenez les ouvrages de grande longueur, à l'aide d'un autre établi par exemple.



Ne vous tenez pas debout sur l'établi et ne vous en servez pas comme d'une échelle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES PROPRES AUX SUPPORTS DE SCIES

- Débranchez la prise de courant et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant de procéder à toute opération de réglage ou de remplacer un accessoire sur l'outil. Le démarrage accidentel de l'outil électrique est la cause de nombreux accidents.
- Assemblez le support de scie correctement avant d'y fixer l'outil électrique. Un bon assemblage est essentiel afin de prévenir tout risque d'effondrement du support de scie.
- Fixez correctement l'outil électrique sur le support de scie avant de l'utiliser. Le glissement de l'outil électrique sur le support de scie pour entraîner une perte de contrôle.

- Positionnez le support de scie sur un sol ferme, horizontal et de niveau. Si le support de scie peut glisser ou chanceler, l'outil électrique et/ou l'ouvrage ne peuvent pas être guidés correctement et de façon sûre.
- Ne surchargez pas le support de travail et ne vous en servez pas comme échelle ou échafaudage. La surcharge du support de scie ou le fait de grimper dessus peut déplacer son centre de gravité vers le haut et le faire basculer.
- Avant l'utilisation ou le transport, veillez à ce que tous les boulons et les pièces de raccordement soient parfaitement serrés. Le kit de fixation de l'outil électrique doit toujours être parfaitement verrouillé. Le desserrage des raccords peut créer de l'instabilité et fausser les découpes.
- N'installez et ne démontez l'outil électrique qu'en position de transport (pour connaître les consignes pour la position de transport, consultez la notice de l'outil électrique concerné). Il est sinon possible que le centre de gravité de l'outil électrique soit à ce point défavorable que l'outil ne puisse pas être correctement tenu.
- Lorsque l'outil électrique est installé sur le kit de fixation, veillez à ne l'utiliser que sur le support de scie. Sans le support de scie, le kit de fixation avec l'outil électrique n'est pas stable et l'ensemble peut basculer.
- Veillez à ce que les ouvrages longs et lourds n'impactent pas l'équilibre du support de scie. Les ouvrages longs et/ou lourds doivent être soutenus à leurs extrémités.
- Gardez vos doigts loin des charnières en repliant ou dépliant le support de scie. Vous risquez de vous écraser les doigts.
- Respectez toutes les normes nationales et internationales en vigueur.

2. INFORMATIONS RELATIVES A LA MACHINE

Utilisation prévue

Ce produit est conçu et destiné à un usage domestique, pour servir de support d'outil multifonction à la maison ou au jardin. Cet établi n'est pas destiné à un usage professionnel. L'établi doit être manipulé, entretenu et maintenu conformément aux présentes instructions. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut engendrer des dégâts matériels et des blessures. Le support d'outil universel a été conçu pour être utilisé avec des appareils à poser comme les scies

à onglet, les scies à chantourner, les scies sur table, etc. Il n'est pas permis d'installer des outils électriques sans trous de fixation adaptés sur le support d'outil universel et ils ne doivent pas être utilisés avec le support universel. Les outils électriques doivent être fermement boulonnés sur le support d'outil universel avant de les utiliser.

Le support d'outil universel peut également servir de support pour les ouvrages pour travailler avec des scies à onglet, des scies à chantourner, des scies circulaires sur table et d'autres outils électriques similaires. La longueur maximum pour les ouvrages est de 3m. Il est possible que vous ayez à utiliser des supports de pièces supplémentaires (ex : tréteau à rouleaux) pour empêcher les très longs ouvrages de pencher. Attention : Veillez à ce que le support de pièce soit parfaitement fixé et qu'il ne penche pas!

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

N° de modèle	MS806AA
Charge maxi autorisée	150kg
Dimensions ouvert	L: 935-1945mm l: 640 mm H: 825-935mm
Dimensions fermé	1380x474x301mm
Poids	18,5 kg

DESCRIPTION

Les numéros dans le texte se rapportent aux schémas des pages 2-5.

1. Rouleau
2. Support d'ouvrage
3. Bouton du support d'ouvrage
4. Rallonge
5. Butée
6. Bouton de rallonge
7. Barre de fixation pour scie à onglet
8. Poignée de transport
9. Cadre
10. Fente de goupille
11. Levier de verrouillage
12. Jambe
13. Pied
14. Levier de la barre de fixation
15. Quincaillerie pour fixer la scie à onglet (boulons, rondelles, rondelles élastiques, écrous)
16. Roulettes
17. Support d'essieu

18. Boulons pour la poignée
19. Bagues de retenue pour les roulettes
20. Boulons pour le support d'essieu
21. Rondelle pour le support d'essieu et la poignée
22. Rondelle élastique pour le support d'essieu et la poignée
23. Écrou pour le support d'essieu et la poignée
24. Pied réglable
25. Support d'ouvrage
26. Écrou de réglage

3. MONTAGE



Étudiez chaque image pour identifier les composants nécessaires à l'aide du tableau de référence ci-dessus.

Installer les roulettes (Fig. A, B)

1. Couchez le support de scie à onglet au sol, jambes pliées (12) vers le haut.
2. Installez le support d'essieu (17) sur le cadre (9) à l'aide des boulons (20), des rondelles (21), des rondelles élastiques (22) et des écrous (23), comme illustré par la figure A.
3. Glissez ensuite les roulettes (16) sur les supports d'essieu (17), comme illustré par la figure B. Note: le moyeu bombé doit se trouver à l'intérieur.
4. Fixez les roulettes (16) en installant les bagues de retenue (19) aux extrémités du support d'essieu (17).

Installer la poignée (Fig. C)

Installez la poignée (8) sur le cadre (9) à l'aide des boulons (18), des rondelles (21), des rondelles élastiques (22) et des écrous (23), comme illustré par la figure C.

Déplier le support (Fig. D)

1. Couchez le support de scie à onglet au sol, jambes pliées (12) vers le haut.
2. Enfoncez le levier de verrouillage (11) et déployez les deux jambes supérieures (12) jusqu'à ce que la goupille à ressort (11) s'enclenche dans la fente (10).
3. Répétez cette procédure pour les deux autres jambes.
4. Soulevez le support et remettez-le à l'endroit.
5. Contrôlez que le support est bien stable et que toutes les goupilles de verrouillage des jambes sont bien enclenchées.

Plier le support

Il est nécessaire de plier une paire de jambes du support d'abord pour que le support puisse être replié bien à plat. Les jambes ne sont pas repliées si les leviers de verrouillage (11) ne s'enclenchent pas. Si les jambes sont bien verrouillées elles ne doivent pas balancer quand le support est soulevé.

1. Retournez le support de scie à onglet au sol, jambes (12) vers le haut.
2. Enfoncez la goupille à ressort (11) sur la paire de jambes inférieure et repliez les jambes.
3. Répétez cette procédure pour l'autre paire de jambes.

Fixer les supports pour pièces (Fig. E)

1. Glissez la rallonge (4) hors du cadre (9), jusqu'à avoir atteint la longueur voulue.
2. Insérez alors un bouton de la rallonge (6) dans le trou correspondant dans le cadre, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la rallonge (4) en place, comme illustré par la figure E.
3. Insérez un support d'ouvrage (2) dans la bague sur la rallonge (4). Le côté avec la butée (5) doit être tourné à l'intérieur, vers le centre du support de scie.
4. Insérez un bouton de support d'ouvrage (3) dans la rallonge (4) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer (2) en place.
7. Répétez cette procédure avec la rallonge de l'autre côté.

Installer la scie à onglet sur les barres-supports (Fig. F)



Sur ce support de scie, n'installez qu'une scie à onglet dotée de quatre trous de fixation (un dans chaque coin de la base). Si la scie à onglet ne répond pas à cette obligation, ne l'installez pas sur ce support de scie car elle ne pourrait pas être fixée correctement. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des dégâts matériels et/ou de graves blessures.

1. Veillez à ce que les leviers des barres de fixations (14) soient bien ouverts (tournés vers le haut).
2. Abaissez d'abord la partie avant des barres de fixation (7) sur le cadre, puis la partie arrière, comme illustré par la figure F.
3. Verrouillez ensuite les barres de fixation en place en poussant les leviers (14) vers le bas.

Installer la scie à onglet (Fig. G, H)



Pendant l'utilisation et avant d'entamer une nouvelle découpe, veillez à ce que toutes les vis et tous les écrous soient parfaitement serrés.

1. Réglez les barres de fixation (7) à environ la largeur de la base de la scie à onglet.
2. Positionnez la scie à onglet sur les barres de fixation (7) et alignez les trous dans la base de la scie avec les trous des barres de fixation (7).
3. Insérez un boulon par le dessous de la barre de fixation (7) à travers la base de la scie à onglet.
4. Glissez une rondelle puis une rondelle élastique sur le boulon et fixez l'ensemble avec un écrou.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour les quatre autres trous dans la base de la scie à onglet.

Installer d'autres machines pour lesquelles les barres de fixation ne sont pas adaptées



N'installez pas de scie sur table sur ce support pour scie à onglet. L'avance agressive des matériaux en feuille dans la scie sur table pourrait faire basculer le support.

Pour installer d'autres machines (pour lesquelles les barres de fixation ne sont pas adaptées), VONROC propose des supports de machine universels MS807AA. Pour installer ces supports de machine universels:

1. Installez les supports universels sur les barres de fixations (7) et fixez-les à l'aide des 4 vis à six pans, 4 rondelles, 4 rondelles élastiques et 4 écrous à six pans fournis avec les supports pour machine universels MS807AA.
2. Installez votre machine à poser sur les supports universels.
3. Fixez la machine à poser à l'aide des 4 vis à six pans, 4 rondelles, 4 rondelles élastiques et 4 écrous à six pans fournis avec le support de scie à onglet.
4. Serrez les vis après le montage.
5. Fixez les barres de fixation (7) et la machine installée sur le support de scie à onglet, comme décrit dans la section "Installer une scie à onglet"

Consultez notre site www.vonroc.com ou contactez le service client de Vonroc pour obtenir des supports pour machine universels MS807AA.

4. FONCTIONNEMENT



N'utilisez pas le support pour scie à onglet avant de l'avoir assemblé complètement et avant d'avoir lu et parfaitement compris l'intégralité de cette notice et de la notice de l'outil qui sera utilisé avec ce support de scie à onglet.



N'utilisez pas le support pour scie à onglet comme échafaudage ou échelle. Veillez à parfaitement serrer toutes les fixations avant chaque utilisation. La capacité maximum est de 150kg. Les outils électriques sur le support de scie à onglet ne doivent pas dépasser une hauteur totale de 150cm par rapport au sol.

Régler les rallonges (Fig. E, I)

1. Tournez le bouton de la rallonge (6) sur le cadre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
2. Tirez la rallonge (4) vers l'extérieur jusqu'à la longueur voulue. Remarque : La longueur maximum est indiquée sur la rallonge (4). Ne tirez pas la rallonge au-delà de la longueur maximum.
3. Tournez le bouton de la rallonge (6) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer et pour fixer la rallonge en place.

Régler la hauteur du rouleau (Fig. E, I)

1. Tournez le bouton du support d'ouvrage (3) sur la bague de la rallonge (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
2. Relevez ou abaissez le rouleau (1) à la hauteur voulue.
3. Tournez le bouton du support d'ouvrage (3) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer et pour fixer le rouleau (1) en place.

Mettre la scie à onglet de niveau (Fig. I)

Le support de scie à onglet est équipé d'un pied réglage (24) qui permet de mettre la scie de niveau au besoin. Tournez le pied réglable (24) vers le bas ou le haut pour mettre le support de scie à niveau. Utilisez au besoin un niveau à bulle pour contrôler que le support de scie est bien de niveau.

Utiliser la butée (Fig. I, J)

Le support de scie à onglet est équipé de butées (5) qui permettent d'effectuer des coupes répétitives, rapides et précises.

1. Réglez la hauteur du support d'ouvrage (2) de sorte que la lèvre de la butée (5) soit alignées avec la surface de travail de la scie à onglet.
2. Réglez les rallonges (4) à la longueur de coupe voulue.
3. Positionnez l'extrémité de l'ouvrage contre la butée (5) et entamez la découpe.

Utiliser les supports pour pièces (Fig. I)

Le support de scie à onglet est équipé de supports pour pièces (25) qui permettent de ranger des pièces, comme des poutres de bois ou des matériaux en feuilles. De cette façon, le matériel est facilement accessible pendant que vous travaillez derrière le support de scie. Les supports (25) peuvent facilement être dépliés vers l'extérieur pour les utiliser ou repliés s'ils sont inutiles.

Transport (Fig. K)



Risque d'opération dangereuse. Afin d'éviter tout basculement ou perte d'équilibre, veillez à garder une position stable et à rester prudent en faisant rouler le support de scie à onglet.

1. Veillez à avoir bien replié les rallonges (consultez la section "Régler les rallonges").
2. Repliez alors le support de scie comme décrit dans la section "Replier le support de scie".
3. Relevez et maintenez la poignée (8), comme illustré par la figure K.

Régler les barres de fixation pour la scie à onglet (Fig. L)

Les barres de fixation pour la scie à onglets (7) doivent être fixés sur le support de scie. Si leur réglage est nécessaire, utilisez l'écrou de réglage (26) pour modifier la force de serrage.

- Pour augmenter le serrage, tournez l'écrou de réglage (26) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer le serrage, tournez l'écrou de réglage (26) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5. ENTRETIEN



Le support de scie à onglet est conçu pour fonctionner de façon irréprochable pendant longtemps et avec un minimum d'entretien. Vous pouvez prolonger sa durée de vie en le nettoyant régulièrement et en le manipulant correctement.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement le support de scie à onglet et de préférence après chaque utilisation. Nettoyez-le avec un produit d'entretien ménager adapté et un chiffon doux et sec. Ne plongez sous aucun prétexte votre support de scie à onglet dans l'eau ou dans tout autre liquide. N'utilisez pas de solvants (essence, alcool, ammoniac, etc.) car ces substances endommageraient les pièces en plastique.

Maintenance

N'utilisez jamais le support de scie à onglet s'il est endommagé ou cassé. Les réparations temporaires sont interdites. Vérifiez les pieds en plastique du support de scie à onglet avant et après chaque utilisation. N'utilisez pas le support de scie à onglet sans ses pieds en plastique ou si ces derniers sont usés. Procédez toujours à un contrôle visuel du support de scie à onglet avant et après chaque utilisation.

Les réparations et la maintenance doivent être effectuées par une personne compétente avec des pièces de rechange adaptées. Les pièces d'autres sociétés, non approuvées sont déconseillées et elles annulent votre garantie.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'œuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'œuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie:

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un

centre de réparation non agréé.

- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées.

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. De no respetarse las advertencias de seguridad y las instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve las advertencias de seguridad y las instrucciones para su posterior consulta.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de usuario o en el producto:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Carga máxima permitida: 150 kg No exceda la carga máxima permitida.



Use el soporte para ingletadora sobre un terreno plano y nivelado.



Sostenga las piezas de trabajo largas con otro banco de trabajo.



No se suba encima ni la utilice como escalera.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA SOPORTES PARA SIERRAS

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o saque la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes en la herramienta o antes de cambiar los accesorios. El encendido involuntario de la herramienta eléctrica puede causar numerosos accidentes.
- Monte el soporte para sierra en el modo indicado antes de montar la herramienta eléctrica. El montaje correcto es importante para evitar el riesgo de que el soporte para sierra se derrumbe.
- Fije bien la herramienta eléctrica al soporte para sierra antes del uso. El deslizamiento de la

herramienta eléctrica por el soporte para sierra puede causar la pérdida de control.

- Coloque el soporte para sierra en una superficie firme, nivelada y horizontal. Si el soporte para sierra se resbala o se tambalea, la herramienta eléctrica y la pieza de trabajo no pueden ser guiadas en modo uniforme y seguro.
- No sobrecargue el soporte para sierra ni lo utilice como escalera o andamio. Sobrecargar el soporte para sierra o subirse encima de él puede producir el desplazamiento hacia arriba del centro de gravedad del soporte y causar un vuelco.
- Durante el trabajo o el transporte, compruebe que todos los pernos y elementos de unión estén bien apretados. Los conjuntos de fijación de la herramienta eléctrica deben estar siempre bien bloqueados. Las conexiones flojas pueden causar inestabilidad y un aserrado inexacto.
- Monte y desmonte la herramienta eléctrica solo cuando esté en posición de transporte (para las instrucciones sobre la posición de transporte, consulte también el manual de instrucciones de la herramienta eléctrica correspondiente). De lo contrario, la herramienta eléctrica puede tener un centro de gravedad desfavorable que impida sujetarla con seguridad.
- Cuando la herramienta eléctrica esté montada en el conjunto de acoplamiento, utilícela exclusivamente en el soporte para sierra. Sin el soporte para sierra, el conjunto de acoplamiento con la herramienta eléctrica no se sostiene en modo seguro y puede volcarse.
- Asegúrese de que las piezas de trabajo largas y pesadas no afecten al equilibrio del soporte para sierra. Las piezas de trabajo largas y/o pesadas deben tener apoyado el extremo libre.
- Mantenga los dedos alejados de los puntos de las bisagras al empujar o tirar del soporte para sierra. Peligro de aplastamiento o contusión de los dedos.
- Respete las normas nacionales e internacionales vigentes.

2. INFORMACION DE LA MAQUINA

Uso previsto

Este producto ha sido concebido y diseñado para uso doméstico, para uso general de soporte de herramientas en entornos domésticos y de jardín y para bricolaje. Este banco de trabajo no ha sido

diseñado para uso profesional. El banco de trabajo debe ser utilizado, mantenido y reparado de acuerdo con estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar lesiones corporales o daños materiales.

El soporte universal para herramientas ha sido diseñado para ser utilizado con herramientas de sobremesa tales como ingletadoras, sierras de contornear, sierras de mesa, etc. No está permitido montar herramientas eléctricas sin orificios de montaje adecuados en el soporte universal para herramientas y no deben utilizarse junto con el soporte universal para herramientas. Las herramientas eléctricas deben estar firmemente atornilladas al soporte universal para herramientas antes de ponerlas en marcha.

El soporte universal para herramientas también ha sido diseñado como soporte de la pieza de trabajo cuando se trabaja con ingletadoras, sierras de contornear, sierras de mesa circulares y otras herramientas eléctricas similares. La longitud máxima de la pieza de trabajo es de 3 m. Puede que haya que utilizar soportes adicionales para las piezas de trabajo (p. ej., un caballete con ruedas) para evitar que las piezas de trabajo más largas se inclinen. Atención: ¡Compruebe que el soporte de la pieza de trabajo esté fijo y no inclinado!

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	MS806AA
Carga máx. permitida	150kg
Dimensiones abierto	L: 935-1945 mm A: 640 mm H: 825-935 mm
Dimensiones cerrado	1380x474x301mm
Peso	18,5 kg

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-5.

1. Rodillo
2. Soporte de la pieza de trabajo
3. Pomo del soporte de la pieza de trabajo
4. Brazo extensible
5. Tope de extremos
6. Pomo del brazo extensible

7. Barra de montaje de la ingletadora
8. Asa de transporte
9. Bastidor
10. Ranura para pasador
11. Palanca de bloqueo
12. Pata
13. Pie
14. Palanca de la barra de montaje
15. Material de montaje de la ingletadora (pernos, arandelas, arandelas elásticas, tuercas)
16. Ruedas
17. Abrazadera del eje
18. Pernos para el asa
19. Anillos de retención para las ruedas
20. Pernos para la abrazadera del eje
21. Arandela para la abrazadera del eje y el asa
22. Arandela elástica para la abrazadera del eje y el asa
23. Tuerca para la abrazadera del eje y el asa
24. Pie ajustable
25. Soporte del material
26. Tuerca ajustable

3. MONTAJE



Estudie cada figura e identifique los componentes necesarios tomando como referencia la tabla de contenidos anterior.

Colocación de las ruedas (Fig. A, B)

1. Coloque el soporte para ingletadora en el suelo con las patas plegadas (12) mirando hacia arriba.
2. Monte la abrazadera del eje (17) en el bastidor (9) usando los pernos (20), las arandelas (21), las arandelas elásticas (22) y las tuercas (23), como se muestra en la figura A.
3. Ahora deslice las ruedas (16) por el eje de la abrazadera del eje (17) como se muestra en la figura B. Nota: el cubo elevado va en el interior.
4. Fije las ruedas (16) colocando los anillos de retención (19) en los extremos del eje de la abrazadera del eje (17).

Colocación del asa (Fig. C)

Monte el asa (8) en el bastidor (9) utilizando los pernos (18), las arandelas (21), las arandelas elásticas (22) y las tuercas (23), como se muestra en la figura C.

Desplegado del soporte (Fig. D)

1. Coloque el soporte para ingletadora en el suelo con las patas (12) plegadas hacia arriba.
2. Presione la palanca de bloqueo (11) y despliegue las dos patas superiores (12) hasta que el pasador accionado por muelle (11) encaje en la ranura del pasador (10).
3. Repita el mismo procedimiento para las otras dos patas.
4. Levante el soporte y póngalo en posición vertical.
5. Compruebe que el soporte sea estable y que todos los pasadores de bloqueo de las patas estén encajados correctamente.

Plegado del soporte

Para plegar el soporte, primero debe plegarse un par de patas del soporte. Las patas no se pliegan si las palancas de bloqueo (11) no se encajan en su lugar. Las patas no deben oscilar cuando se levanta el soporte si las patas están bloqueadas en su posición.

1. Coloque el soporte para la ingletadora en el suelo con las patas (12) hacia arriba.
2. Apriete el pasador accionado por muelle (11) en el par de patas inferiores y pliéguelas.
3. Repita el mismo procedimiento en el otro par de patas.

Colocación de los soportes de la pieza de trabajo (Fig. E)

1. Deslice el brazo extensible (4) fuera del bastidor (9) hasta alcanzar la longitud deseada.
2. Ahora inserte un pomo del brazo extensible (6) en el orificio correspondiente del bastidor y gírelo en sentido horario para fijar el brazo extensible (4) en su lugar, como se muestra en la figura E.
3. Introduzca un soporte de la pieza de trabajo (2) en el collarín del brazo extensible (4). El lado con el tope (5) debe estar orientado hacia dentro, hacia el centro del soporte.
4. Introduzca un pomo del soporte de la pieza de trabajo (3) en el brazo extensible (4) y gírelo en sentido horario para apretar el soporte de la pieza (2) en su sitio.
7. Repita el mismo procedimiento con el brazo extensible opuesto.

Colocación de las barras de montaje de la ingletadora (Fig. F)

Use únicamente una ingletadora que tenga cuatro orificios de fijación (uno en cada esquina de la base) con este soporte. Si la ingletadora no cumple este requisito, no la use con este soporte porque la ingletadora no puede quedar bien sujeta. El incumplimiento de esta indicación puede causar daños materiales y/o personales.

1. Compruebe que las palancas de la barra de montaje (14) estén en posición abierta (mirando hacia arriba).
2. Baje la parte delantera de las barras de montaje (7) y después la parte trasera sobre el bastidor, como se muestra en la figura F.
3. Ahora bloquee la barra de montaje en su lugar empujando las palancas de la barra de montaje (14) hacia abajo.

Colocación de una ingletadora (Fig. G, H)

Durante el funcionamiento y antes de comenzar un nuevo trabajo, compruebe que todos los tornillos y las tuercas estén bien apretados y fijados.

1. Ajuste las barras de montaje (7) a la anchura aproximada de la base de la ingletadora.
2. Coloque la ingletadora sobre las barras de montaje (7) y alinee los agujeros de la base de la ingletadora con las ranuras de las barras de montaje (7).
3. Pase un perno por la parte inferior de la barra de montaje (7) y por la base de la ingletadora.
4. Deslice una arandela y después una arandela de presión en el perno y fíjelo con una tuerca.
5. Repita los pasos 3 y 4 con los otros cuatro orificios de la base de la ingletadora.

Colocación de otros tipos de máquinas que no se ajustan a las barras de montaje estándar

No monte una sierra de mesa en este soporte para sierra ingletadora. La alimentación agresiva de láminas de material de la sierra de mesa puede hacer que el soporte se vuelque.

Para montar diferentes tipos de máquinas (que no encajan en las barras de montaje de las ingletadoras), VONROC ofrece los soportes universales para

máquinas MS807AA. Para montar estos soportes universales para máquinas:

1. Conecte los soportes universales para máquinas a las barras de montaje (7) y fíjelos con 4 tornillos hexagonales, 4 arandelas, 4 arandelas elásticas y 4 tuercas hexagonales, que se suministran con los soportes universales para máquinas MS807AA.
2. Coloque su máquina de sobremesa en los soportes universales para máquinas.
3. Fije la máquina de sobremesa con 4 tornillos hexagonales, 4 arandelas, 4 arandelas elásticas y 4 tuercas hexagonales, que se suministran con el soporte para ingletadora.
4. Después del montaje apriete los tornillos.
5. Fije las barras de montaje (7) con la máquina de sobremesa montada en el soporte para ingletadora, como se describe en 'Colocación de una ingletadora.

Visite www.vonroc.com o contacte con el servicio de atención al cliente de Vonroc para adquirir los soportes universales para máquinas MS807AA.

4. MANEJO



No utilice el soporte para ingletadora hasta que esté completamente montado y haya leído y comprendido todo este manual y el de la herramienta que utilizará con este soporte para ingletadora.



No utilice el soporte para ingletadora como andamio ni como escalera. Asegúrese de apretar bien todas las fijaciones antes del uso. La capacidad máxima es de 150 kg. Las herramientas eléctricas que se coloquen en el soporte para ingletadora no deben superar la altura total combinada de 150 cm desde el suelo.

Ajuste de los brazos extensibles (Fig. E, I)

1. Gire el pomo del brazo extensible (6) del bastidor en sentido antihorario para aflojarlo.
2. Tire del brazo extensible (4) hacia fuera hasta la longitud deseada. Nota: La longitud máxima de extensión está indicada en el brazo extensible (4). No supere la longitud máxima al extenderlo.
3. Gire el pomo del brazo extensible (6) en sentido horario para apretarlo y fijar el brazo extensible en su sitio.

Ajuste de altura del rodillo (Fig. E, I)

1. Gire el pomo del soporte de la pieza de trabajo (3) del collarín del brazo extensible (4) en sentido antihorario para aflojarlo.
2. Suba o baje el rodillo (1) hasta la altura deseada.
3. Gire el pomo de apoyo de la pieza de trabajo (3) en sentido horario para apretarlo y fijar el rodillo (1) en su sitio.

Nivelación del soporte para ingletadora (Fig. I)

El soporte para ingletadora tiene un pie ajustable (24) para nivelar el soporte para ingletadora si es necesario. Gire el pie ajustable (24) hacia arriba o hacia abajo para nivelar el soporte. Si es necesario, utilice un nivel de burbuja para comprobar si el soporte está nivelado.

Uso del tope final (Fig. I, J)

El soporte para ingletadora tiene topes (5) que permiten realizar cortes repetitivos de forma rápida y precisa.

1. Ajuste la altura del soporte de la pieza de trabajo (2) de manera que el labio del tope (5) coincida con la superficie de trabajo de la ingletadora.
2. Ajuste los brazos extensibles (4) a la longitud de corte deseada.
3. Coloque el extremo de la pieza contra el tope (5) y comience el corte.

Utilización de los soportes para el material (Fig. I)

El soporte para ingletadora está dotado de soportes para el material (25), para almacenar material como vigas de madera y material en láminas. De este modo, se puede acceder rápidamente al material mientras se trabaja detrás del soporte para ingletadora. Los soportes para el material (25) pueden plegarse simplemente hacia fuera para usarlos, y plegarse hacia dentro si no se utilizan.

Transporte (Fig. K)



Riesgo de operación no segura. Asegúrese de estar bien apoyado y tenga cuidado al hacer rodar el soporte para ingletadora, para evitar que se vuelque o pierda el equilibrio.

1. Compruebe haber puesto los brazos extensibles en la posición más compacta (consulte 'Ajuste de los brazos extensibles').

2. Ahora pliegue el soporte como se describe en "Plegado del soporte".
3. Levante y sujete el asa (8) como se muestra en la figura K.

Ajuste de la barra de montaje de la ingletadora (Fig. L)

Las barras de montaje de la ingletadora (7) deben estar fijadas al soporte de la ingletadora. Si es necesario ajustarlas, utilice la tuerca ajustable (26) para modificar la tensión de fijación.

- Para aumentar la tensión de fijación, gire la tuerca ajustable (26) en sentido horario.
- Para disminuir la tensión de fijación, gire la tuerca ajustable (26) en sentido antihorario.

5. MANTENIMIENTO



El soporte para ingletadora ha sido diseñado para funcionar sin problemas durante mucho tiempo y con un mínimo de mantenimiento. Prolongue su vida útil limpiando periódicamente la máquina y tratándola correctamente.

Limpieza

Limpie periódicamente el soporte para ingletadora, preferentemente después de cada uso. Limpie con un limpiador doméstico adecuado y un paño suave y seco. No sumerja el soporte para ingletadora en agua ni en ningún líquido por ningún motivo. No utilice disolventes (gasolina, alcohol, amoníaco, etc.) pues dañan las piezas de plástico.

Mantenimiento

No utilice nunca un soporte para ingletadora que esté dañado o roto. No se permiten reparaciones temporales. Compruebe los pies de plástico del soporte para ingletadora antes y después de utilizarla. No utilice el soporte para ingletadora sin no tiene los pies de plástico o si estos están desgastados. Mantenga siempre el control visual del soporte para ingletadora antes y después de usarlo.

Las reparaciones y el mantenimiento deben ser realizados por una persona competente y utilizando piezas de repuesto adecuadas. El uso de piezas de repuestos de terceros no aprobadas por el fabricante no se recomienda y anula la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Los productos VONROC han sido desarrollados con los más altos estándares de calidad y VONROC garantiza que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la fabricación durante el periodo legalmente estipulado, a contar desde la fecha de compra original. En caso de que el producto presente defectos relacionados con los materiales y/o la fabricación durante este periodo, póngase directamente en contacto VONROC.

La presente garantía se excluye en los siguientes casos:

- Si centros de servicios no autorizados han realizado o han intentado realizar reparaciones y/o alteraciones a la máquina.
- Si se ha producido un desgaste normal.
- Si la herramienta ha sido mal tratada o usada en modo impropio, o se ha realizado incorrectamente su mantenimiento.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

La presente constituye la única garantía implícita y explícita que ofrece la compañía. No existen otras garantías explícitas o implícitas que excedan las citadas aquí, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial. VONROC no será considerada responsable en ningún caso por daños incidentales o consecuentes. Los recursos a disposición de los distribuidores se limitan a la reparación o a la sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin previo aviso.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza, gli avvisi di sicurezza aggiuntivi e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni. Mantenere gli avvisi di sicurezza e le istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente o sul prodotto:



Leggere il manuale per l'utente.



Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.



Carico massimo consentito 150 kg. Non superare il carico massimo consentito.



Utilizzare il cavalletto per seghe circolari su un terreno piano e livellato



Sostenere i pezzi lunghi, ad esempio con un altro banco da lavoro.



Non salire sopra e non utilizzare il banco come scala.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER I CAVALLETTI PER SEGHE CIRCOLARI

- Estrarre la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria dall'elettrotroutensile prima di effettuare regolazioni sull'utensile o cambiare gli accessori. Sono molti gli infortuni provocati dall'accensione involontaria di un elettrotroutensile.
- Assemblare correttamente il cavalletto prima di montarvi sopra l'elettrotroutensile. Il corretto assemblaggio è importante per prevenire il rischio di cedimento.
- Fissare saldamente l'elettrotroutensile al cavalletto prima dell'uso. Lo scivolamento dell'elettrotroutensile sul cavalletto può causare la perdita di

controllo dello stesso.

- Posizionare il cavalletto su una superficie stabile, uniforme e orizzontale. Se il cavalletto è in grado di scivolare o oscillare, l'elettrotroutensile o il pezzo in lavorazione non possono essere guidati in modo uniforme e sicuro.
- Non sovraccaricare il cavalletto e non utilizzarlo come se fosse una scaletta o un ponteggio. Sovraccaricare o salire in piedi sul cavalletto può provocare lo spostamento verso l'alto del baricentro del cavalletto, facendolo ribaltare.
- Quando si lavora o si trasporta il cavalletto, assicurarsi che tutti i bulloni e gli elementi di raccordo siano saldamente serrati. Gli elementi di fissaggio del gruppo di attacco dell'elettrotroutensile devono essere sempre bloccati saldamente. Eventuali elementi di fissaggio allentati possono provocare instabilità e comportare l'esecuzione di tagli imprecisi.
- Montare e smontare l'elettrotroutensile solo quando esso si trova nella posizione prevista per il trasporto (per le istruzioni sulla posizione di trasporto, consultare anche il manuale d'uso dell'elettrotroutensile in uso). In caso contrario può capitare che il baricentro dell'elettrotroutensile diventi tale da impedire di controllarne con sicurezza il peso.
- Utilizzare l'elettrotroutensile fissato sul gruppo di attacco esclusivamente in combinazione con il cavalletto. Senza il cavalletto il gruppo di attacco con l'elettrotroutensile montato non è sicuro e può rovesciarsi.
- Accertarsi che pezzi in lavorazione lunghi e pesanti non possano in alcun modo far perdere stabilità al cavalletto. Sostenere eventuali pezzi lunghi e pesanti alle estremità libere.
- Tenere le dita lontane dai punti di snodo mentre si monta o si smonta il cavalletto. Pericolo di schiacciamento o contusione delle dita.
- Attenersi alle norme nazionali e internazionali pertinenti in vigore.

2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'ELETTROUTENSILE

Uso previsto

Questo prodotto è progettato e concepito per l'uso domestico, per uso generico come supporto per un elettrotroutensile in ambienti domestici e in giardino, e per il fai-da-te. Questo cavalletto non è concepito per uso professionale. Il cavalletto deve essere

maneggiato, curato e mantenuto in base a queste istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo è considerato un uso improprio e potrebbe causare danni alle cose o lesioni alle persone.

Il cavalletto per elettrotensili universale è progettato per l'uso con utensili da banco come troncatrici, seghe a nastro, seghe da banco, ecc. Gli elettrotensili sprovvisti di fori di fissaggio idonei non possono essere montati sul cavalletto universale e non dovranno essere utilizzati insieme ad esso. Gli elettrotensili devono essere saldamente avvitati al cavalletto universale prima di metterli in funzione.

Il cavalletto universale è concepito anche come supporto per il pezzo da lavorare quando si utilizza con troncatrici, seghe a nastro, seghe circolari da banco e altri elettrotensili simili. La lunghezza massima ammissibile per il pezzo da lavorare è di 3 m. Potrebbe essere necessario utilizzare supporti portapezzo aggiuntivi (come ad esempio un cavalletto a rullo) per evitare che i pezzi più lunghi si possano ribaltare. Attenzione: assicurarsi che il supporto portapezzo sia fissato e non si ribalti!

DATI TECNICI

Numero modello	MS806AA
Massimo carico consentito	150kg
Dimensioni del cavalletto aperto	L: 935-1945 mm I: 640 mm A: 825-935 mm
Dimensioni del cavalletto chiuso	1380x474x301mm
Peso	18,5 kg

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono agli schemi riportati alle pagine 2-5.

1. Rullo
2. Supporto portapezzo
3. Manopola di bloccaggio del supporto portapezzo
4. Braccio di prolunga
5. Battuta
6. Manopola di bloccaggio braccio di prolunga
7. Barra di montaggio per troncatrici
8. Manico di trasporto

9. Telaio
10. Scanalatura per perno
11. Levetta di bloccaggio
12. Gamba
13. Piedino
14. Levetta barra di montaggio
15. Minuteria per montaggio troncatrici (bulloni, rondelle, rondelle elastiche, dadi)
16. Ruote
17. Supporto asse ruota
18. Bulloni di fissaggio del manico
19. Anelli di fermo per le ruote
20. Bulloni di fissaggio del supporto asse ruota
21. Rondella per supporto asse ruota e manico
22. Rondella elastica per supporto asse ruota e manico
23. Dado per supporto asse ruota e manico
24. Piedino di regolazione
25. Supporto del materiale
26. Dado di regolazione

3. MONTAGGIO



Studiare ciascuna figura e identificare i componenti richiesti facendo riferimento alla tabella dei contenuti sopra.

Montaggio delle ruote (Fig. A e B)

1. Appoggiare il cavalletto per troncatrici sul pavimento con le gambe (12) piegate rivolte verso l'alto.
2. Montare il supporto dell'asse ruota (17) sul telaio (9) utilizzando i bulloni (20), le rondelle (21), le rondelle elastiche (22) e i dadi (23), come mostrato nella Figura A.
3. Fare scorrere le ruote (16) sugli assi nel supporto asse ruota (17) come illustrato nella Figura B. Nota: la parte rialzata del mozzo deve essere rivolta verso l'interno.
4. Fissare le ruote (16) montando con gli anelli di fermo (19) sulle estremità degli assi dei supporti asse ruota (17).

Montaggio del manico (Fig. C)

Montare il manico (8) sul telaio (9) utilizzando i bulloni (18), le rondelle (21), le rondelle elastiche (22) e i dadi (23), come mostrato nella Figura C.

Apertura del cavalletto (Fig. D)

1. Appoggiare il cavalletto per troncatrici sul pavimento con le gambe (12) piegate rivolte verso

l'alto.

2. Premere la levetta di bloccaggio (11) e aprire le due gambe superiori (12) finché la levetta di bloccaggio (11) non scatta nella rispettiva scanalatura (10).
3. Ripetere lo stesso procedimento per le altre due gambe.
4. Sollevare il cavalletto e girarlo in posizione verticale.
5. Controllare che il cavalletto sia stabile e che tutti i perni di bloccaggio delle gambe si siano innestati correttamente.

Chiusura del cavalletto

Affinché il cavalletto si chiuda, è necessario ripiegare prima la prima coppia di gambe del cavalletto. Se le levette di bloccaggio (11) non scattano in posizione significa che le gambe non si sono ripiegate del tutto. Se le gambe sono bloccate in posizione, non dovrebbero oscillare sollevando il cavalletto.

1. Appoggiare il cavalletto capovolto sul pavimento con le gambe (12) rivolte verso l'alto.
2. Premere il perno a molla (11) sulla coppia di gambe inferiori e ripiegarle.
3. Ripetere lo stesso procedimento per le altre due gambe.

Fissaggio dei supporti portapezzo (Fig. E)

1. Fare scorrere il braccio di prolunga (4) fuori dal telaio (9) fino alla lunghezza desiderata.
2. A questo punto inserire una manopola di bloccaggio del braccio di prolunga (6) nel foro corrispondente sul telaio e ruotarla in senso orario per fissare il braccio di prolunga (4) in posizione, come mostrato nella Figura E.
3. Inserire un supporto portapezzo (2) nel collare del braccio di prolunga (4). Il lato con la battuta (5) dovrebbe essere rivolto all'interno verso il centro del cavalletto.
4. Inserire una manopola di bloccaggio del supporto portapezzo (3) nel braccio di prolunga (4) e ruotarla in senso orario per serrare il supporto portapezzo (2) in posizione.
7. Ripetere lo stesso procedimento per il braccio di prolunga dalla parte opposta.

Fissaggio delle barre di montaggio per troncatrici (Fig. F)



Su questo cavalletto è possibile usare esclusivamente una troncatrice provvista di quattro fori di fissaggio (uno per ciascun

angolo della base). Nel caso in cui la troncatrice non soddisfi questo requisito, non utilizzarla con questo cavalletto in quanto non è possibile fissarla correttamente. L'inosservanza di questa indicazione potrebbe comportare danni alle cose e/o lesioni personali.

1. Assicurarsi che le levette di bloccaggio delle barre di montaggio (14) siano nella posizione di apertura (rivolte verso l'alto).
2. Abbassare la parte anteriore delle barre di montaggio (7) e successivamente la parte posteriore delle stesse sul telaio, come illustrato nella Figura F.
3. A questo punto bloccare in posizione le barre di montaggio spingendo verso il basso le levette di bloccaggio (14).

Montaggio di una troncatrice (Fig. G, H)



Durante l'uso e prima di iniziare un nuovo lavoro, assicurarsi che tutte le viti e i dadi siano serrati correttamente e saldamente.

1. Regolare le barre di montaggio (7) in modo che la distanza tra le due barre corrisponda all'incirca alla larghezza della base della troncatrice.
2. Posizionare la troncatrice sulle barre di montaggio (7) e allineare i fori presenti sulla base della troncatrice con le scanalature sulle barre di montaggio (7).
3. Infilare un bullone attraverso la parte inferiore della barra di montaggio (7) e successivamente attraverso la base della troncatrice.
4. Inserire una rondella e una rondella elastica sul bullone e serrarlo con un dado.
5. Ripetere i passaggi 3 e 4 per tutti e quattro i fori sulla base della troncatrice.

Montaggio di tipi di macchine diverse non adatte per le barre di montaggio standard



Non montare una sega da banco su questo cavalletto per troncatrici. L'alimentazione aggressiva di materiali lamellari nella sega da banco potrebbe causare il ribaltamento del cavalletto.

Per montare diversi tipi di macchine (non adatte per le barre di montaggio per troncatrici), VONROC offre i supporti per macchine universali MS807AA. Per montare questi supporti per macchine universali:

1. Applicare i supporti per macchine universali alle barre di montaggio (7) e fissarli con 4 viti a testa esagonale, 4 rondelle, 4 rondelle elastiche e 4 dadi esagonali forniti con i supporti per macchine universali MS807AA.
2. Posizionare la propria macchina da banco sui supporti per macchine universali.
3. Fissare la macchina da banco con le 4 viti a testa esagonale, 4 rondelle, 4 rondelle elastiche e 4 dadi esagonali forniti in dotazione con il cavalletto per troncatrici.
4. Dopo l'assemblaggio serrare le viti.
5. Fissare le barre di montaggio (7) con la macchina da banco montata sul cavalletto per troncatrici, come descritto nella sezione "Montaggio di una troncatrice".

Per acquistare i supporti per macchine universali MS807AA, visitare il sito web www.vonroc.com oppure contattare il Servizio clienti di Vonroc.

4. UTILIZZO



Non utilizzare il cavalletto per troncatrici prima di averlo completamente montato e di aver letto e compreso l'intero manuale e il manuale dell'utensile da utilizzare con il cavalletto.



Non utilizzare il cavalletto per troncatrici come ponteggio o come scaletta. Accertarsi di serrare saldamente tutti gli elementi di fissaggio prima dell'uso. La portata massima del cavalletto è 150 kg. Gli elettro utensili montati sul cavalletto per troncatrici non devono superare un'altezza complessiva (macchina + cavalletto) di 150 cm dal pavimento.

Regolazione dei bracci di prolunga (Fig. E, I)

1. Ruotare la manopola di bloccaggio del braccio di prolunga (6) sul telaio in senso antiorario per allentarla.
2. Estrarre il braccio di prolunga (4) fino alla lunghezza desiderata. Nota: la lunghezza massima di estensione è indicata sul braccio di prolunga (4). Non estendere il braccio di prolunga oltre la lunghezza massima.
3. Ruotare la manopola di bloccaggio del braccio di prolunga (6) in senso orario per serrarla e fissare in posizione il braccio di prolunga.

Regolazione dell'altezza del rullo (Fig. E, I)

1. Ruotare la manopola di bloccaggio del supporto portapezzo (3) sul collare del braccio di prolunga (4) in senso antiorario per allentarla.
2. Alzare o abbassare il rullo (1) fino all'altezza desiderata.
3. Ruotare la manopola di bloccaggio del supporto portapezzo (3) in senso orario per serrarla e fissare in posizione il rullo (1).

Livellamento del cavalletto per troncatrici (Fig. I)

Il cavalletto per troncatrici è dotato di un piedino di regolazione (24) che permette di livellarlo, ove necessario. Ruotare il piedino di regolazione (24) verso l'alto o verso il basso per livellare il cavalletto. Se necessario utilizzare una livella a bolla d'aria per verificare l'effettiva orizzontalità del cavalletto.

Utilizzo della battuta (Fig. I, J)

Il cavalletto presenta due battute (5) che consentono di eseguire tagli ripetitivi in modo rapido e accurato.

1. Regolare l'altezza del supporto portapezzo (2) in modo che il bordo della battuta (5) sia allineato alla superficie di lavoro della troncatrice.
2. Regolare i bracci di prolunga (4) alla lunghezza di taglio desiderata.
3. Posizionare il pezzo da lavorare contro la battuta (5) e iniziare a tagliare.

Uso dei supporti per il materiale (Fig. I)

Il cavalletto per troncatrice è dotato di supporti per il materiale (25) che consentono di riporre materiale come travi di legno e materiale lamellare. In questo modo è possibile accedervi rapidamente mentre si lavora dietro il cavalletto per troncatrici. I supporti per il materiale (25) possono essere semplicemente ripiegati verso l'esterno per essere utilizzati e ripiegati verso l'interno quando non sono in uso.

Trasporto (Fig. K)



Rischio di utilizzo non sicuro. Assicurarsi di avere un buon appoggio e prestare attenzione durante lo spostamento del cavalletto per troncatrici onde evitare il ribaltamento dello stesso o la perdita di equilibrio.

1. Assicurarsi che i bracci di prolunga siano stati inseriti fino in fondo (fare riferimento alla sezione "Regolazione dei bracci di prolunga").

2. A questo punto ripiegare il cavalletto come descritto nella sezione "Chiusura del cavalletto".
3. Sollevare e sostenere il manico (8) come illustrato nella Figura K.

Regolazione delle barre di montaggio per troncatrici (Fig. L)

Le barre di montaggio per troncatrici (7) devono essere ben fissate sul cavalletto per troncatrici. Qualora sia richiesta una regolazione, utilizzare il dado di regolazione (26) per modificare la tensione di serraggio.

- Per aumentare la tensione di serraggio, ruotare il dado di regolazione (26) in senso orario.
- Per ridurre la tensione di serraggio, ruotare il dado di regolazione (26) in senso antiorario.

5. MANUTENZIONE



Il cavalletto è progettato per funzionare in modo impeccabile per un periodo prolungato con una minima manutenzione. Estendere la longevità del cavalletto pulendolo regolarmente e maneggiandolo in modo corretto.

Pulizia

Pulire regolarmente il cavalletto con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Pulirlo con un detersivo indicato ad uso domestico e con un panno morbido asciutto. Non immergere per nessun motivo il cavalletto nell'acqua o in un qualunque liquido. Non utilizzare solventi (benzina, alcol, ammoniaca, ecc.), dato che le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti in plastica.

Manutenzione

Non usare mai il cavalletto se è danneggiato o rotto. Le riparazioni estemporanee non sono consentite. Controllare i piedini in plastica del cavalletto prima e dopo l'uso dello stesso. Non usare il cavalletto senza i piedini in plastica o se i piedini in plastica sono usurati. Mantenere sempre il controllo visivo del cavalletto prima e dopo l'uso dello stesso.

Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite da una persona competente utilizzando ricambi idonei. L'utilizzo di ricambi di terzi non consentiti è sconsigliato e comporta l'annullamento della garanzia.

DEFINIZIONI DELLA GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più elevati standard di qualità e viene garantita l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera per il periodo contrattuale a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto dovesse subire un guasto qualsiasi durante questo periodo a causa di difetti nei materiali e/o nella manodopera, si prega di contattare direttamente il VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Riparazioni e/o modifiche alla macchina sono state eseguite o tentate da centri di assistenza non autorizzati.
- Normale usura.
- L'utensile è stato abusato, utilizzato o manuttenuto in modo improprio.
- Sono state utilizzate parti di ricambio non originali

Ciò costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non esistono altre garanzie esprese o implicite che si estendono oltre il presente documento, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rimedi dei rivenditori saranno limitati alla riparazione o sostituzione di unità o parti non conformi.

Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de tillkommande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Om inte säkerhetsvarningarna och anvisningarna följs kan detta orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Behåll säkerhetsvarningarna och anvisningarna för framtida bruk.

Följande symboler används i bruksanvisningen eller på produkten:



Läs igenom bruksanvisningen.



Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna handbok inte följs.



Maximal tillåten belastning 150 kg. Överskrid inte den maximalt tillåtna belastningen.



Använd geringssågstativ på jämnt och plant underlag.



Stöd långa arbetsstycken, till exempel med en annan arbetsbänk.



Stå inte ovanpå eller använd som steg.

SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR SÅGSTATIV

- Dra ut kontakten från eluttaget och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör justeringar på verktyget eller byter verktygstillbehör. Oavsiktligt inkoppling av elverktyget orsakar många olyckor.
- Montera sågstativet ordentligt innan du monterar elverktyget. Korrekt montering är viktigt för att förhindra att stativet rasar samman.
- Fäst elverktyget ordentligt på stativet innan du använder det. Att låta elverktyget glida av stativet kan leda till att du tappar kontrollen.
- Placera stativet på en fast, plan och horisontell yta. Om stativet kan glida av eller skada kan verktyget eller arbetsstycket inte styras enhetligt och säkert.

- Överbelasta inte stativet och använd det inte som steg eller ställning. Överbelastning eller stående på stativet kan leda till att stativets tyngdpunkt flyttas uppåt och att det välter.
- Vid arbete eller transport, se till att alla bultar och anslutningselement är ordentligt åtdragna. Monteringssatserna för elverktyget måste alltid vara ordentligt låsta. Lösa anslutningar kan leda till instabilitet och inexact sågning.
- Montera och demontera elverktyget endast när det är i transportläge (för instruktioner om transportläge, se även bruksanvisningen för respektive elverktyg). Annars kan elverktyget ha en så ogynnsam tyngdpunkt att det inte kan hållas säkert.
- När elverktyget är monterat på tillbehörssatsen, använd det endast på sågstativet. Utan stativet står redskapssatsen med elverktyget inte säkert och kan välta.
- Se till att långa och tunga arbetsstycken inte påverkar stativets jämvikt. Långa och/eller tunga arbetsstycken måste stödjäs i den fria änden.
- Håll fingrarna borta från gångjärnspunkterna medan du skjuter ihop stativet eller drar isär det. Risk för att fingrar krossas eller kläms.
- Beakta gällande nationella och internationella standarder.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Produkten är designad och avsedd för hushållsbruk, som ett verktygsstativ i hem- och trädgårds-miljöer och för hobbyändamål. Arbetsbänken inte utvecklad för professionellt bruk. Arbetsbänken måste hanteras, skötas och underhållas i enlighet med dessa instruktioner. All annan användning anses felaktig och kan leda till skada på egendom eller personskador.

Universalverktygsstativet är avsett för användning med bordsskivor som geringssågar, rullsågar, bordssågar etc. Elverktyg utan lämpliga monteringshål får inte monteras på universalverktygsstativet och får inte användas tillsammans med universalverktygsstativet. Elverktyg måste vara fastskruvade i universalverktygsstativet innan de startas.

Universalverktygsstativet är också utformat som ett arbetsstöd när du arbetar med geringssågar, rullsågar, cirkelsågar och andra liknande elverktyg. Den maximala arbetsstycks längden är 3 m. Ytterligare arbetsstycksstöd kan behöva användas (t.ex. en rullbock) för att förhindra att längre arbetsstycken lutar. Notera: Se till att arbetsstyckets stöd är säkert och inte lutat!

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnr.	MS806AA
Max. tillåten last	150kg
Öppnade mått	L: 935-1945 mm B: 640 mm H: 825-935 mm
Stängda mått	1380x474x301mm
Vikt	18,5 kg

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-5.

1. Rulle
2. Stöd för arbetsstycket
3. Knapp för arbetsstycke
4. Förlängningsarm
5. Ändstopp
6. Knapp förlängningsarm
7. Monteringsstång för geringssåg
8. Bärhandtag
9. Ram
10. Stiftspår
11. Låsspak
12. Ben
13. Fot
14. Spak för monteringsstång
15. Monteringsutrustning för geringssåg (bultar, brickor, fjäderbrickor, muttrar)
16. Hjul
17. Axelfäste
18. Bultar för handtag
19. Låsringar för hjul
20. Bultar för axelfäste
21. Bricka för axelfäste och handtag
22. Fjäderbricka för axelfäste och handtag
23. Mutter för axelfäste och handtag
24. Justerbar fot
25. Materialstöd
26. Justermutter

3. MONTERING



Studera varje figur och identifiera de komponenter som krävs med hänvisning till innehållstabellen ovan.

Montera hjulen (bild A, B)

1. Lägg geringssågstativet på golvet med de vikta benen (12) uppåt.
2. Montera axelfästet (17) på ramen (9) med bultarna (20), brickorna (21), fjäderbrickorna (22) och muttrarna (23) enligt bild A.
3. Skjut nu hjulen (16) på axelfästets (17) axlar som visas på bild B. Obs! Det upphöjda navet går på insidan.
4. Säkra hjulen (16) genom att fästa låsringarna (19) på axeländarna på axelfästet (17).

Montering av handtaget (bild C)

Montera handtaget (8) på ramen (9) med bultarna (18), brickorna (21), fjäderbrickorna (22) och muttrarna (23) enligt bild C.

Fälla ut stativet (bild D)

1. Lägg geringssågstativet på golvet med de vikta benen (12) uppåt.
2. Tryck ned låsspaken (11) och fäll ut de två övre benen (12) tills det fjäderbelastade stiftet (11) klickar in i stiftspåret (10).
3. Gör samma sak för de andra två benen.
4. Lyft stativet och vrid det till upprätt läge.
5. Kontrollera att stativet är stabilt och att alla benlåsstift har fastnat ordentligt.

Ihopfällning av stativet

Ett par ben på stativet måste fällas först för att stativet ska vikas platt. Benen har inte vikts på plats om låsspakarna (11) inte hamnar på plats. Benen ska inte svänga omkring när stativet lyfts upp om benen har låsts fast.

1. Vrid geringssågstativet upp och ner på golvet med benen (12) riktade uppåt.
2. Tryck ned det fjäderbelastade stiftet (11) och fäll ut de två övre benen och vik in dem.
3. Gör samma sak för de andra två benen.

Montering av arbetsstyckets stöd (bild E)

1. Skjut ut förlängningsarmen (4) ur ramen (9) tills önskad längd har uppnåtts.
2. Sätt nu in en förlängningsarmsratt (6) i motsvarande håll på ramen och vrid den medurs för att

fästa förlängningsarmen (4) på plats, som visas i bild E.

3. För in ett arbetsstycksstöd (2) i kragen på förlängningsarmen (4). Sidan med ändstoppet (5) ska vara vänd inåt mot stativets mitt.
4. För in en arbetsstycksratt (3) i förlängningsarmen (4) och vrid den medurs för att dra arbetsstyckets stöd (2) på plats.
7. Gör samma sak för motsatt förlängningsarm.

Montering av geringssågens monteringsstänger (bild F)



Använd endast en geringssåg som har fyra fästhål (ett i varje hörn av basen) på detta stativ. Om geringssågen inte uppfyller detta krav, använd den inte med detta stativ eftersom geringssågen inte kan säkras ordentligt. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till skada på egendom och/eller personskada.

1. Se till att monteringsstångspakarna (14) är i öppet läge (uppåt).
2. Sänk ned den främre delen av monteringsstängerna (7) och därefter den bakre delen på ramen, som visas i bild F.
3. Lås nu monteringsstången på plats genom att skjuta monteringsstångspakarna (14) nedåt.

Montera en geringssåg (bild G, H)



Se till att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna under drift och innan ett nytt jobb påbörjas.

1. Justera monteringsstängerna (7) till ungefär bredden på geringssågsbasen.
2. Placera geringssågen på monteringsstängerna (7) och ställ in hålen i geringssågsbasen med spåren på monteringsstängerna (7).
3. Mata en bult genom botten av monteringsstången (7) och sedan genom geringssågens botten.
4. Skjut en bricka och sedan en fjäderbricka på bulten och fäst den med en mutter.
5. Upprep steg 3 och 4 för de andra fyra hålen på geringssågsbasen.

Fästning av andra typer av maskiner som inte passar standardmonteringsstängerna



Montera inte en bordsåg på detta geringssågstativ. Aggressiv inmatning av material i bordsågen kan få stativet att välta.

För att montera olika maskintyper (som inte passar på geringssågens monteringsstänger) erbjuder VONROC sitt universella maskinstöd MS807AA. För att montera dessa universella maskinstöd:

1. Anslut universalmaskinstödet till monteringsstängerna (7) och fäst dem med 4 sexkantskruvar, 4 brickor, 4 fjäderbrickor och 4 sexkantsmuttrar som levereras med MS807AA universalmaskinstöd.
2. Placera din bordsmaskin på de universella maskinstöden.
3. Fäst bordsskivan med 4 sexkantskruvar, 4 brickor, 4 fjäderbrickor och 4 sexkantiga muttrar som levereras med geringssågstativet.
4. Dra åt skruvarna efter montering.
5. Fäst monteringsstängerna (7) med den monterade bordsskivan på geringssågstativet, enligt beskrivningen i "Montera en geringssåg"

Besök www.vonroc.com eller kontakta Vonroc kundtjänst för att skaffa MS807AA universal-maskinstöd.

4. ANVÄNDNING



Använd inte geringssågstativet förrän det är helt monterat och du har läst och förstått hela denna manual och manualen för verktyget som används med detta geringssågstativ.



Överbelasta inte geringssågsstativet och använd det inte som steg eller ställning. Var noga med att dra åt alla fästelement ordentligt före användning. Maximal kapacitet är 150 kg. Elverktyg på geringssågstativet får inte överstiga en total höjd på 150 cm från golvet.

Montera förlängningsarmar (bild E, I)

1. Vrid förlängningsarmens ratt (6) på ramen moturs för att lossa den.
2. Dra ut förlängningsarmen (4) till önskad längd. Notera: Den maximala förlängningslängden anges på förlängningsarmen (4). Förläng inte

längre än maxlängden.

3. Vrid förlängningsarmens ratt (6) medurs för att dra åt den och fäst förlängningsarmen på plats.

Justera rullens höjd (bild E, I)

1. Vrid arbetsstyckets ratt (3) på förlängningsarmens (4) krage moturs för att lossa den.
2. Hög eller sänk rullen (1) till önskad höjd.
3. Vrid arbetsstyckets stödratt (3) medurs för att dra åt den och fäst rullen (1) på plats.

Nivellering av geringssågstativet (bild I)

Geringssågstativet är utrustat med en justerbar fot (24) för att vid behov ställa in geringssågstativet. Vrid den justerbara foten (24) uppåt eller nedåt för att jämna ut stativet. Använd vid behov ett vattenpass för att kontrollera om stativet är plant.

Använda ändstoppet (fig. I, J)

Geringssågstativet har ändstopp (5) som gör att upprepade snitt kan göras snabbt och exakt.

1. Justera höjden på arbetsstycksstödet (2) så att ändstoppets (5) läpp ligger i linje med geringssågens arbetsyta.
2. Justera förlängningsarmarna (4) till önskad skärlängd.
3. Placera arbetsstyckets ände mot ändstoppet (5) och börja sågningen.

Användning av materialstöd (bild I)

Geringssågstativet är utrustat med materialstöd (25) för att lagra material som träbjälkar och plåtmaterial. På så sätt kan materialet snabbt nås när du arbetar bakom geringssågstativet. Materialstödet (25) kan enkelt fällas utåt för användning och vikas inåt om det inte används.

Transport (bild K)



Risk för osäker drift. Se till att du sitter ordentligt och var försiktig när du rullar geringssågstativet för att förhindra tippning eller förlust av balans.

1. Se till att förlängningsarmarna har placerats i det mest kompakta läget (se "Justera förlängningsarmarna").
2. Vik nu stativet enligt beskrivningen i "Fällning av stativet".
3. Lyft upp och håll i handtaget (8) enligt bild K.

Justering av geringssågens monteringsstång (bild L)

Geringssågens monteringsstänger (7) måste vara säkra på geringssågstativet. Om justering behövs, använd den justerbara muttern (26) för att ändra klämspänningen.

- För att öka klämspänningen, vrid justermuttern (26) medurs.
- För att minska klämspänningen, vrid justermuttern (26) moturs.

5. UNDERHÅLL



Geringssågstativet är konstruerat för att fungera felfritt under en lång period och med ett minimum av underhåll. Förläng dess livslängd genom att regelbundet rengöra maskinen och behandla den korrekt.

Rengöring

Rengör geringssågstativet regelbundet, helst efter varje användning. Rengör med en lämplig hushålls-rengöring och en mjuk, torr trasa. Sänk inte ned geringssågstativet i vatten eller någon vätska av någon anledning. Använd aldrig lösningsmedel (bensen, alkohol, ammoniak, etc.) då dessa kan skada plastdelarna.

Underhåll

Använd aldrig ett skadat eller trasigt geringssågstativ. Tillfälliga reparationer är inte tillåtna. Kontrollera geringssågstativets plastfötter före och efter användning av geringssågstativet. Använd inte geringssågstativet utan plastfötterna eller när plastfötterna är slitna. Utför alltid en visuell kontroll av geringssågstativet före och efter användning.

Reparationer och underhåll ska utföras av en behörig person med lämpliga reservdelar. Ej godkända reservdelar från tredje part rekommenderas inte och upphäver din garanti.

GARANTI

VONROC produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras vara utan defekter både vad gäller material och tillverkning under den period som stipuleras enligt lag med början från ursprungligt inköpsdatum. Om något fel uppstår på produkten under denna period på grund av material- och/eller tillverkningsfel skall VONROC kontaktas direkt.

Följande omständigheter exkluderas från denna garanti:

- Reparationer eller ändringar som gjorts eller försökt göras på maskinen av ett icke auktoriserat servicecenter.
- Normalt slitage.
- Verktøget har missbrukats, använts fel eller underhållits på felaktigt sätt.
- Icke-originalreservdelar har använts.

Detta utgör hela garantin från företaget, antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier, uttalade eller underförstådda som gäller utöver ordalydelsen härav, häri, inklusive de uttalade garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett särskilt syfte. Under inga omständigheter skall VONROC hållas ansvarig för några oförutsedda eller indirekta skador. Återförsäljarens åtgärder skall begränsas till reparation eller byte av felaktiga enheter eller delar.

Med förbehåll för ändringar i produkten och bruksanvisningen. Specifikationer kan ändras utan förvarning.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de medfølgende sikkerhedsadvarsler, de supplerende sikkerhedsadvarsler og instruktionerne. Såfremt sikkerhedsadvarsler og instruktioner ikke følges, kan dette medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige ulykker. Gem alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Følgende symboler anvendes i denne brugermanual eller på produktet:



Læs brugermanualen.



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af varmeren i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Maksimalt tilladt belastning 150 kg. Overskrid ikke den maksimalt tilladte belastning.



Brug geringssavstativet på et fladt og lige underlag.



Understøt lange emner, f.eks. med en anden arbejdsbænk.



Stå ikke ovenpå, og brug den ikke som stige.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR SAVSTATIVER

- Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller tag batteriet ud af elværktøjet, før du foretager justeringer på værktøjet eller skifter værktøjstilbehør. En utilsigtet aktivering af elværktøjet er årsag til mange ulykker.
- Saml savstativet korrekt, før du monterer elværktøjet. En korrekt samling er vigtig for at forhindre risikoen for, at savstativet falder sammen.
- Sæt elværktøjet godt fast på savstativet, før du bruger det. Hvis elværktøjet glider på savstativet, kan det føre til tab af kontrol.
- Placer savstativet på en fast, plan og vandret overflade. Hvis savstativet kan glide, eller hvis

det rokker, kan elværktøjet eller arbejdsemnet ikke føres ensartet og sikkert.

- Overbelast ikke savstativet, og brug det ikke som stige eller stillads. Hvis du overbelaster eller står på savstativet, kan det føre til, at stativets tyngdepunkt forskydes opad og vipper.
- Under arbejde eller transport skal du være sikker på, at alle bolte og forbindelseselementer er spændt ordentligt. Fastgørelsessættene til elværktøjet skal altid være godt låst. Løse forbindelser kan føre til ustabilitet og uønsket savning.
- Monter og afmonter kun elværktøjet, når det er i transportposition (se også instruktioner om transportposition i betjeningsvejledningen til det respektive elværktøj). Ellers kan elværktøjet have et så ugunstigt tyngdepunkt, at det ikke kan holdes godt fast.
- Når elværktøjet er monteret på fastgørelsessættet, må det udelukkende betjenes på savstativet. Uden savstativet står fastgørelsessættet med elværktøjet ikke sikkert og kan vælte.
- Sørg for, at lange og tunge emner ikke påvirker savstativets ligevægt. Lange og/eller tunge emner skal understøttes i den frie ende.
- Hold fingrene væk fra hængselpunkterne, mens du skubber savstativet sammen eller trækker det fra hinanden. Fare for at fingre bliver mast eller skadet.
- Overhold gyldige nationale og internationale standarder.

2. MASKINOPLYSNINGER

Tilsigtet brug

Dette produkt er udformet og beregnet til husholdningsbrug, som værktøjsstativ til generelle formål i hjemmet og haven og til hobbyformål. Denne arbejdsbænk er ikke beregnet til professionel brug. Arbejdsbænken skal håndteres, plejes og vedligeholdes i overensstemmelse med disse anvisninger. Enhver anden brug anses for upassende og kan resultere i materiel skade eller personskade.

Det universale værktøjsstativ er designet til brug med bordplader såsom geringssave, rullsave, bordsave osv. Elværktøj uden passende monteringshuller må ikke monteres på det universale værktøjsstativ og må ikke bruges sammen med det universelle værktøjsstativ. Elværktøjer skal være skruet godt fast på det universale værktøjsstativ, før de tages i brug.

Det universale værktøjsstativ er også designet som en støtte til arbejdsemnet, når der arbejdes med geringssave, rullsave, bordrundsage og andre lignende elværktøjer. Den maksimale længde af et arbejdsemne er 3 m. Det kan være nødvendigt at bruge ekstra støtter til værktøjsemner (f.eks. en rullebuk) for at forhindre, at længere arbejdsemner vipper. Vigtigt: Sørg for, at støtten til arbejdsemner er sikker og ikke vipper!

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	MS806AA
Maks. tilladt belastning	150kg
Dimensioner når åben	L: 935-1945 mm B: 640 mm H: 825-935 mm
Dimensioner når lukket	1380x474x301mm
Vægt	18,5 kg

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-5.

1. Rulle
2. Støtte til arbejdsemne
3. Knap til støtte af arbejdsemne
4. Forlængerarm
5. Endestop
6. Knap til forlængerarm
7. Monteringsstang til geringssav
8. Bærehåndtag
9. Ramme
10. Stifthul
11. Låsegreb
12. Ben
13. Fod
14. Monteringsstangens greb
15. Monteringsudstyr til geringssav (bolte, skiver, fjederskiver, møntrikker)
16. Hjul
17. Akselbeslag
18. Bolte til håndtag
19. Holderinge til hjul
20. Bolte til akselbeslag
21. Skive til akselbeslag og håndtag
22. Fjederskive til akselbeslag og håndtag
23. Møtrik til akselbeslag og håndtag
24. Justerbar fod
25. Materialestøtte
26. Justerbar møtrik

3. SAMLING



Undersøg hver figur og identificer de nødvendige komponenter med henvisning til indholdstabellen herover.

Fastgørelse af hjulene (fig. A, B)

1. Læg geringssavstativet på gulvet med de foldede ben (12) opad.
2. Monter akselbeslaget (17) på rammen (9) ved hjælp af bolte (20), skiver (21), fjederskiver (22) og møtrikker (23) som vist på figur A.
3. Skub nu hjulene (16) på akselbeslagets (17) aksler, som vist på figur B. Bemærk: Det hævede nav skal placeres indvendigt.
4. Fastgør hjulene (16) ved at sætte holderingene (19) på akselbeslagets (17) akselender.

Fastgørelse af håndtaget (fig. C)

Monter håndtaget (8) på rammen (9) ved hjælp af bolte (18), skiver (21), fjederskiver (22) og møtrikker (23) som vist på figur C.

Udfoldning af stativet (fig. d)

1. Læg geringssavstativet på gulvet med de foldede ben (12) opad.
2. Tryk låsegrebet (11) ned, og fold de to øverste ben (12) ud, indtil den fjederbelastede stift (11) klikker ind i stifthullet (10).
3. Gentag den samme procedure for de to andre ben.
4. Løft stativet og vip det i lodret position.
5. Kontroller, at stativet er stabilt, og at alle benlåsestifterne er gået korrekt i indgreb.

Sammenfoldning af stativet

Et par ben på stativet skal foldes først, for at stativet kan foldes fladt sammen. Benene er ikke blevet foldet på plads, hvis låsegrebene (11) ikke klikker på plads. Benene bør ikke svinge rundt, når stativet tages op, hvis benene er blevet låst fast.

1. Vend geringssavstativet på hovedet på gulvet med benene (12) opad.
2. Tryk den fjederbelastede stift (11) ned på det nederste par ben, og fold dem ind.
3. Gentag den samme procedure på de to andre par ben.

Fastgørelse af støtterne til arbejdsemnet (fig. E)

1. Skub forlængerarmen (4) ud af rammen (9), indtil den ønskede længde er nået.

2. Indsæt nu en forlængerarmknap (6) i det tilsvarende hul på rammen, og drej den med uret for at fastgøre forlængerarmen (4), som vist på figur E.
3. Indsæt en støtte til arbejdsemnet (2) i manchetten på forlængerarmen (4). Siden med endestoppet (5) skal vende indad mod midten af stativet.
4. Indsæt en knap til støtte af arbejdsemne (3) i forlængerarmen (4), og drej den med uret for at sætte støtten til arbejdsemnet (2) på plads.
7. Gentag den samme procedure med den modsatte forlængerarm.

Fastgørelse af geringssavens monteringsstænger (fig. F)



Brug kun en geringssav, der har fire fastgørelsesshuller (et i hvert hjørne af bunden) på dette stativ. Hvis geringssaven ikke opfylder dette krav, må du ikke bruge den med dette stativ, da geringssaven ikke kan fastgøres korrekt. Manglende overholdelse af denne retning kan resultere i materielle skader og/eller personskaade.

1. Sørg for, at monteringsstangens greb (14) er i åben position (opad).
2. Sænk den forreste del af monteringsstængerne (7) og derefter den bageste del af rammen, som vist på figur F.
3. Lås nu monteringsstangen på plads ved at skubbe monteringsstangens greb (14) nedad.

Fastgørelse af en geringssav (fig. G, H)



Under drift, og inden du går i gang med en ny opgave, skal du sikre dig, at alle skruer og møtrikker er spændt korrekt og sikkert.

1. Juster monteringsstængerne (7), så de passer nogenlunde til bredden af geringssavens bund.
2. Placer geringssaven på monteringsstængerne (7), og sæt hullerne i geringssavens bund på linje med sprækkerne på monteringsstængerne (7).
3. Før en bolt gennem bunden af monteringsstangen (7) og derefter gennem bunden af geringssaven.
4. Skub en skive og derefter en fjederskive på bolt, og fastgør den med en møtrik.
5. Gentag trin 3 og 4 for de fire andre huller på geringssavens bund.

Fastgørelse af andre typer maskiner, der ikke passer til de standardmæssige monteringsstænger



Monter ikke en bordsav på dette geringssavstativ. En aggressiv indføring af pladematerialer i bordsaven kan få stativet til at vælte.

Til montering af andre maskintyper (der ikke passer på monteringsstængerne til geringssaven) tilbyder VONROC universale MS807AA maskinstøtter. Sådan monteres disse universale maskinstøtter:

1. Forbind de universale maskinstøtter til monteringsstængerne (7), og fastgør dem med 4 sekskantede skruer, 4 skiver, 4 fjederskiver og 4 sekskantede møtrikker, der leveres med de universale MS807AA maskinstøtter.
2. Placer din bordplademaskine på de universale maskinstøtter.
3. Fastgør bordplademaskinen med 4 sekskantede skruer, 4 skiver, 4 fjederskiver og 4 sekskantede møtrikker, der leveres med geringssavstativet.
4. Stram skruerne efter montering.
5. Fastgør monteringsstængerne (7) med den monterede bordplademaskine på geringssavstativet, som beskrevet i 'Fastgørelse af en geringssav'

Gå ind på www.vonroc.com eller kontakt Vonroc kundeservice for at hente de universale MS807AA maskinstøtter.

4. DRIFT



Brug ikke geringssavstativet, før det er samlet helt, og du har læst og forstået hele denne vejledning og vejledningen til det værktøj, der bruges sammen med dette geringssavstativ.



Brug ikke geringssavstativet til stilladser eller som stige. Sørg for at stramme alle fastgørelselementer godt inden brug. Den maksimale kapacitet er 150 kg. Elværktøj på geringssaven bør ikke overstige en samlet højde på 150 cm fra gulvet.

Justering af forlængerarmene (fig. E, I)

1. Drej knappen til forlængerarmen (6) på rammen mod uret for at løsne den.
2. Træk forlængerarmen (4) ud til den ønskede længde. Bemærk: Den maksimale forlængerlængde er angivet på forlængerarmen (4). Forlæng den ikke længere end den maksimale længde.

3. Drej knappen til forlængerarmen (6) med uret for at stramme den, og fastgør forlængerarmen.

Justering af rullehøjden (fig. E, I)

1. Drej knappen til støtte af arbejdsemne (3) på forlængerarmens (4) manchete mod uret for at løsne den.
2. Hæv eller sænk rullen (1) til den ønskede højde.
3. Drej knappen til støtte af arbejdsemne (3) med uret for at stramme den, og fastgør rullen (1).

Nivellering af geringssavstativ (fig. I)

Geringssavstativet er udstyret med en justerbar fod (24), der om nødvendigt kan bruges til at justere geringssavstativet. Drej den justerbare fod (24) opad eller nedad for at justere stativet. Brug om nødvendigt et vaterpas til at kontrollere, om stativet er lige.

Brug af endestoppet (fig. I, J)

Geringssavstativet har endestop (5), som gør det muligt at foretage gentagne snit hurtigt og præcist.

1. Juster højden af støtten til arbejdsemnet (2), så endestoppets (5) kant er på linje med geringssavens arbejdsflade.
2. Juster forlængerarmene (4) til den ønskede skærelængde.
3. Placer arbejdsemnets ende mod endestoppet (5), og gå i gang med snittet.

Brug af materialestøtterne (fig. I)

Geringssavstativet er udstyret med materialestøtter (25) til opbevaring af materiale som træbjælker og plademateriale. På denne måde kan du hurtigt få adgang til materialet, mens du arbejder bag geringssaven. Materialestøtterne (25) kan bare foldes udad, når de skal bruges, og foldes indad, hvis de ikke er i brug.

Transport (fig. K)



Risiko for usikker drift. Sørg for korrekt fodfæste og vær forsigtig, når du ruller geringssavstativet, så det ikke vælter, og du ikke mister balancen.

1. Sørg for, at forlængerarmene er placeret i den mest kompakte position (se 'Justering af forlængerarmene').
2. Fold derefter stativet som beskrevet i 'Sammenfoldning af stativet'.
3. Løft håndtaget (8) som vist på figur K.

Justering af geringssavens monteringsstang (fig. L)
 Geringssavens monteringsstænger (7) skal sidde godt fast på geringssavstativet. Hvis det er nødvendigt at justere dem, skal du bruge den justerbare møtrik (26) til at ændre fastgørelsesspændingen.

- Drej den justerbare møtrik (26) med uret for at øge fastgørelsesspændingen.
- Drej den justerbare møtrik (26) mod uret for at reducere fastgørelsesspændingen.

5. VEDLIGEHOLDELSE



Geringssavstativet er udformet til at fungere fejlfrit i en lang periode og med en minimal vedligeholdelse. Forlæng dens levetid ved regelmæssigt at rengøre maskinen og behandle den korrekt.

Rengøring

Rengør geringssavstativet regelmæssigt, helst efter hver brug. Rengør den med et velegnet husholdningsrengøringsmiddel og en blød, tør klud. Nedsænk ikke dit geringssavstativ i vand eller væske af nogen årsag. Brug ikke opløsningsmidler (benzin, alkohol, ammoniak osv.), da de vil beskadige plastdelene.

Vedligeholdelse

Brug aldrig et beskadiget eller ødelagt geringssavstativ. Midlertidige reparationer er ikke tilladt. Kontroller geringssavstativets plastikfødder før og efter brug af geringssavstativet. Brug ikke geringssavstativet uden plastikfødderne, eller når plastikfødderne er slidte. Bevar altid en visuel kontrol over geringssavstativet før og efter brug af geringssavstativet.

Reparationer og vedligeholdelse skal udføres af en kompetent person med passende reservedele. Ikke-godkendte reservedele fra tredjeparter anbefales ikke og ugyldiggør din garanti.

GARANTIVILKÅR

VONROC produkter er udviklet efter de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for mangler i såvel materialer som udførelse i den lovpligtige periode, der starter fra datoen for det oprindelige køb. Skulle produktet udvikle nogen fejl i løbet af denne periode på grund af defekte materialer og/eller fabrikationsfejl, så kontakt VONROC direkte.

De følgende forhold er udelukket fra denne garanti:

- Reparationer og eller rettelser er blevet foretaget eller forsøgt foretaget på maskinen af uautoriserede servicecentre.
- Normal slitage.
- Værktøjet har været misligholdt, misbrugt eller vedligeholdt forkert.
- Ikke originale reservedele er blevet anvendt.

Dette udgør den eneste garanti fra virksomheden enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over forsiden heraf, heri, herunder underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. VONROC vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for hændelige skader eller følgeskader. Forhandlernes afhjælpningsmidler vil være begrænsede til reparation eller udskiftning af fejlbehæftede enheder eller dele.

Produktet og brugermanualen kan ændres. Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcje obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.



Maksymalne dopuszczalne obciążenie to 150 kg. Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.



Używać stojaka do pilarki ukosowej na płaskim i poziomym podłożu.



Podpierać długie obrabiane elementy, np. przy pomocy innego stołu warsztatowego.



Nie stać na stole i nie używać go w roli drabiny.

SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA STOJAKÓW DO PILAREK

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i/lub wyjąć akumulator z elektronarzędzia przed przeprowadzeniem regulacji narzędzia lub zmianą jego akcesoriów. Przypadkowe włączenie elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Prawidłowo zmontować stojak pilarki przed zamontowaniem na nim elektronarzędzia. Prawidłowy montaż jest ważny i pomaga ograniczać ryzyko złożenia i przewrócenia się stojaka.
- Przed rozpoczęciem użytkowania stojaka

prawidłowo przymocować elektronarzędzie do stojaka. Ześlizgnięcie się elektronarzędzia ze stojaka może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

- Postawić stojak na twardym, płaskim i poziomym podłożu. Jeśli stojak ślizga się lub chybocze, równe i bezpieczne prowadzenie elektronarzędzia lub obrabianego elementu jest niemożliwe.
- Nie przeciągać stojaka ani nie wykorzystywać go jako drabiny lub rusztowania. Przeciążenie stojaka lub stanięcie na nim może spowodować podniesienie środka ciężkości stojaka i jego przewrócenie.
- Podczas pracy lub transportu wszystkie śruby i elementy złączne muszą być mocno dokręcone lub zaciśnięte. Zestawy mocujące elektronarzędzia muszą być zawsze solidnie zablokowane. Luźne połączenia mogą prowadzić do niestabilności i niedokładnego cięcia.
- Montować i demontować elektronarzędzie tylko w pozycji transportowej (instrukcje dotyczące pozycji transportowej zawiera także instrukcja obsługi danego elektronarzędzia). W przeciwnym razie elektronarzędzie może mieć niekorzystnie ustawiony środek ciężkości, przez co jego prawidłowe zamocowanie będzie niemożliwe.
- Kiedy elektronarzędzie jest przymocowane do zestawu mocującego, obsługiwać je wyłącznie na stojaku. Bez stojaka zestaw mocujący połączony z elektronarzędziem nie stoi stabilnie i może się przewrócić.
- Dopilnować, aby długie i ciężkie obrabiane elementy nie wpływały negatywnie na wyważenie stojaka. Długie i/lub ciężkie obrabiane elementy należy podpierać na wolnym końcu.
- Trzymać palce z dala od miejsc, w których stojak się składa, podczas rozkładania lub składania stojaka. Ryzyko zmiżdżenia lub innej kontuzji palców.
- Przestrzegać obowiązujących norm i przepisów krajowych i międzynarodowych.

2. INFORMACJE O MASZYNIE

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego, jako uniwersalny stojak do narzędzi do użytku w domu lub w ogrodzie oraz do celów amatorskich. Ten stół roboczy nie jest przeznaczony do użytku profesjo-

nalnego. Stół roboczy należy obsługiwać i konserwować zgodnie z niniejszą instrukcją. Wszelkie inne użytkowanie jest uznawane za niewłaściwe i może prowadzić do uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała.

Uniwersalny stojak do narzędzi jest przeznaczony do użytku w połączeniu z urządzeniami mocowanymi na blatach, jak pilarki ukosowe, piły wyrzynarki, pilarki stołowe itp. Elektronarzędzi niewyposażonych w odpowiednie otwory montażowe nie wolno mocować na uniwersalnym stojaku i nie wolno ich obsługiwać w połączeniu z uniwersalnym stojakiem. Elektronarzędzia muszą być solidnie przymocowane śrubami do uniwersalnego stojaka przez uruchomieniem.

Uniwersalny stojak jest również przeznaczony do użytku w roli podpory obrabianego elementu podczas pracy z pilarkami ukosowymi, piłami wyrzynarkami, tarczowymi pilarkami stołowymi itp. elektronarzędziami. Maksymalna długość obrabianego elementu to 3 m. Konieczne może być stosowanie dodatkowych podpór obrabianego elementu (np. kozła na kółkach) do zapobiegania przechylaniu się długich elementów. Uwaga: Dopilnować, aby podpora obrabianego elementu była zamocowana i nie była pochylona!

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	MS806AA
Maks. dopuszczalne obciążenie	150kg
Wymiary po rozłożeniu	Dł. 935 - 1945 mm Szer. 640 mm Wys. 825 - 935 mm
Wymiary po złożeniu	1380x474x301mm
Waga	18,5 kg

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-5.

1. Wałek
2. Podpora obrabianego elementu
3. Pokrętko obrabianego elementu
4. Ramię przedłużające
5. Ogranicznik
6. Pokrętko ramienia przedłużającego
7. Pręt mocujący pilarki ukosowej
8. Rączka do przenoszenia
9. Rama

10. Szczelina na bolec
11. Dźwignia blokująca
12. Noga
13. Stopka
14. Dźwignia pręta mocującego
15. Elementy złączne do pilarki ukosowej (śruby, podkładki, podkładki sprężyste, nakrętki)
16. Kółka
17. Wspornik osi
18. Śruby uchwytu
19. Pierścienie ustalające kółek
20. Śruby wspornika osi
21. Podkładka do wspornika osi i uchwytu
22. Podkładka sprężysta do wspornika osi i uchwytu
23. Nakrętka do wspornika osi i uchwytu
24. Regulowana nóżka
25. Podpora materiału
26. Nakrętka regulacyjna

3. MONTAŻ



Zapoznać się z wszystkimi rysunkami i zidentyfikować wymagane części, korzystając z zawartości tabeli powyżej.

Mocowanie kółek (rys. A, B)

1. Położyć stojak pilarki ukosowej na podłodze ze złożonymi nogami (12) skierowanymi do góry.
2. Zamontować wspornik osi (17) na ramie (9) za pomocą śrub (20), podkładek (21), podkładek sprężystych (22) i nakrętek (23) zgodnie z rysunkiem A.
3. Teraz nasunąć kółka (16) na osie wspornika osi (17) zgodnie z rysunkiem B. Uwaga: wystająca piasta musi znajdować się wewnątrz.
4. Przymocować kółka (16), mocując pierścienie ustalające (19) na końcówkach osi wspornika osi (17).

Montaż uchwytu (rys. C)

Zamontować uchwyt (8) na ramie (9) za pomocą śrub (18), podkładek (21), podkładek sprężystych (22) i nakrętek (23) zgodnie z rysunkiem C.

Rozkładanie stojaka (rys. D)

1. Położyć stojak pilarki ukosowej na podłodze ze złożonymi nogami (12) skierowanymi do góry.
2. Wcisnąć dźwignię blokującą (11) i rozkładać dwie górne nogi (12), aż sprężyny bolec (11) zatrzaśnie się w szczelinie na bolec (10).

3. Powtórzyć tę samą procedurę z pozostałymi dwiema nogami.
4. Unieść stojak i odwrócić go w położenie wyprostowane.
5. Sprawdzić, czy stojak jest stabilny i wszystkie bolce zabezpieczające są prawidłowo zablokowane.

Składanie stojaka

Jedna para nóg stojaka musi zostać najpierw złożona, aby można było go złożyć na płasko. Nogi nie zostały rozłożone do prawidłowej pozycji, jeśli dźwignie blokujące (11) nie wskoczyły na miejsce. Nogi nie powinny bujać się na boki podczas podnoszenia stojaka, jeśli nogi zostały prawidłowo zablokowane.

1. Położyć stojak pilarki ukosowej z nogami (12) skierowanymi do góry.
2. Wcisnąć sprężynowy bolce (11) na dolnej parze nóg i złożyć je do środka.
3. Powtórzyć tę samą procedurę z pozostałymi dwiema nogami.

Montaż podpór obrabianego elementu (rys. E)

1. Wysunąć ramię przedłużające (4) z ramy (9) na wymaganą długość.
2. Teraz włożyć pokrętkę ramienia przedłużającego (6) w odpowiedni otwór na ramię, po czym obracać je zgodnie ze wskazówkami zegara, aby unieruchomić ramię przedłużające (4) zgodnie z rysunkiem E.
3. Włożyć podporę obrabianego elementu (2) w kołnierz na ramieniu przedłużającym (4). Strona z ogranicznikiem (5) powinna być skierowana do wewnątrz, w stronę środka stojaka.
4. Włożyć pokrętkę podpory obrabianego elementu (3) w ramię przedłużające (4), po czym obracać nim zgodnie ze wskazówkami zegara, aby dokręcić i unieruchomić podporę obrabianego elementu (2).
7. Powtórzyć tę samą procedurę z przeciwnym ramieniem przedłużającym.

Montaż prętów mocujących pilarkę ukosową (rys. F)

 Montować wyłącznie pilarkę ukosową wyposażoną w cztery otwory mocujące (po jednym w każdym z rogów podstawy) na tym stojaku. Jeśli pilarka ukosowa nie spełnia tego wymogu, nie używać jej w połączeniu z tym stojakiem, ponieważ jej prawidłowe zamocowanie będzie niemożli-

we. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do uszkodzenia mienia i/lub obrażeń ciała.

1. Dopilnować, aby dźwignie prętów mocujących (14) były w pozycji otwartej (skierowane do góry).
2. Opuścić na ramę przednią część prętów mocujących (7), po czym opuścić na ramę ich tylną część, zgodnie z rysunkiem F.
3. Teraz zablokować i unieruchomić pręty mocujące, popychając dźwignie prętów mocujących (14) w dół.

Mocowanie pilarki ukosowej (rys. G, H)



Podczas pracy i przed rozpoczęciem nowego zadania, sprawdzać, czy wszystkie wkręty, śruby i nakrętki są prawidłowo i mocno dokręcone.

1. Wyregulować pręty mocujące (7), aby w przybliżeniu dopasować je do szerokości podstawy pilarki ukosowej.
2. Umieścić pilarkę ukosową na prętach mocujących (7) i dopasować otwory w podstawie pilarki ukosowej do szczelin w prętach mocujących (7).
3. Przełożyć śrubę przez spód pręta mocującego (7), a potem przez podstawę pilarki ukosowej.
4. Nałożyć podkładkę i podkładkę sprężystą na śrubę i nakręcić nakrętkę.
5. Powtarzać kroki 3 i 4 dla pozostałych otworów w podstawie pilarki ukosowej.

Mocowanie innych maszyn, które nie pasują do standardowych prętów mocujących



Nie mocować pilarki stołowej na tym stojaku do pilarek ukosowych. Agresywny posuw materiałów z arkusza do pilarki stołowej może spowodować przewrócenie się stojaka.

Aby mocować maszyny innych typów (niepasujące do prętów mocujących pilarki ukosowej), można skorzystać z uniwersalnych podpór do maszyn VONROC MS807AA. Aby zamontować takie uniwersalne podpory:

1. Przymocować uniwersalne podpory maszyn do prętów mocujących (7) i zabezpieczyć je przy pomocy 4 śrub sześciokątnych, 4 podkładek, 4 podkładek sprężystych i 4 nakrętek sześciokąt-

nych dołączonych do uniwersalnych podpór do maszyn MS807AA.

2. Postawić maszynę do montażu na blacie na uniwersalnych podporach do maszyn.
3. Przymocować maszynę do montażu na blacie przy pomocy 4 śrub sześciokątnych, 4 podkładek, 4 podkładek sprężystych i 4 nakrętek sześciokątnych dołączonych do stojaka pilarki ukosowej.
4. Dokręcić śruby po montażu.
5. Przymocować pręty mocujące (7) do zamontowanej maszyny do montażu na blacie umieszczonej na stojaku pilarki ukosowej zgodnie z opisem w „Montaż pilarki ukosowej”

Odwiedź www.vonroc.com lub skontaktuj się z obsługą klienta Vonroc, aby uzyskać uniwersalne podpory do maszyn MS807AA.

4. OBSŁUGA



Nie używać stojaka pilarki ukosowej przed jego całkowitym zmontowaniem oraz przeczytaniem ze zrozumieniem niniejszej instrukcji w całości oraz instrukcji narzędzia używanego w połączeniu z tym stojakiem pilarki ukosowej.



Nie używać stojaka pilarki ukosowej w roli rusztowania lub drabiny. Koniecznie dokręcić mocno wszystkie elementy złączone przed użyciem. Maksymalny udźwig to 150 kg. Elektronarzędzie zamontowane na stojaku pilarki nie może sięgać wyżej niż 150 cm od podłogi.

Regulacja ramion przedłużających (rys. E, I)

1. Obracać pokrętko ramienia przedłużającego (6) na ramie przeciwnie do wskazówek zegara, aby je poluzować.
2. Wyciągnąć ramię przedłużające (4) na żądaną długość. Uwaga: Maksymalna długość wysuwania jest podana na ramieniu przedłużającym (4). Nie wysuwać ramienia powyżej maksymalnej długości.
3. Obracać pokrętko ramienia przedłużającego (6) zgodnie ze wskazówkami zegara, aby je dokręcić i unieruchomić ramię.

Regulacja wysokości wałka (rys. E, I)

1. Obracać pokrętko obrabianego elementu (3) na kołnierzu ramienia przedłużającego (4) przeciw-

nie do wskazówek zegara, aby je poluzować.

2. Podnieść lub opuścić wałek (1) na żądaną wysokość.
3. Obracać pokrętko podpory obrabianego elementu (3) zgodnie ze wskazówkami zegara, aby je dokręcić i unieruchomić wałek (1).

Poziomowanie stojaka pilarki ukosowej (rys. I)

Stojak pilarki ukosowej jest wyposażony w regulowaną nóżkę (24) pozwalającą na wypoziomowanie stojaka w razie potrzeby. Obracać regulowaną nóżkę (24) do góry lub w dół, aby wypoziomować stojak. W razie potrzeby użyć poziomicy do sprawdzenia wypoziomowania stojaka.

Korzystanie z ogranicznika (rys. I, J)

Stojak pilarki ukosowej jest wyposażony w ograniczniki (5) pozwalające na szybkie i precyzyjne wykonywane powtarzalnych cięć.

1. Wyregulować wysokość podpory obrabianego elementu (2), aby krawędź ogranicznika (5) znajdowała się w jednej linii z powierzchnią roboczą pilarki ukosowej.
2. Wyregulować ramiona przedłużające (4) na żądaną długość cięcia.
3. Przyłożyć koniec obrabianego elementu do ogranicznika (5) i rozpocząć cięcie.

Korzystanie z podpór materiału (rys. I)

Stojak pilarki ukosowej jest wyposażony w podpory materiału (25) do przechowywania materiału, jak drewniane belki lub arkusze. W ten sposób można uzyskiwać szybki dostęp do materiału podczas pracy za stojakiem. Podpory materiału (25) można po prostu rozłożyć na zewnątrz do użytku i złożyć do środka, gdy nie są używane.

Transport (rys. K)



Ryzyko niebezpiecznej obsługi. Pewnie stawać i zachować ostrożność podczas toczenia stojaka pilarki, aby zapobiec jego przewróceniu się lub utraty równowagi.

1. Dopilnować, aby ramiona przedłużające zostały złożone w najbardziej kompaktowe położenie (patrz „Regulacja ramion przedłużających”).
2. Teraz złożyć stojak zgodnie z opisem w „Składanie stojaka”.
3. Unieść i przytrzymać uchwyt (8) zgodnie z rysunkiem K.

Regulacja prętów mocujących pilarkę ukosową (rys. L)

Pręty mocujące pilarkę ukosową (7) należy zamocować na stojaku pilarki. W razie potrzeby użyć nakrętki regulacyjnej (26) do zmiany siły zacisku.

- Aby zwiększyć siłę zacisku, obracać nakrętkę regulacyjną (26) zgodnie ze wskazówkami zegara.
- Aby zmniejszyć siłę zacisku, obracać nakrętkę regulacyjną (26) przeciwnie do wskazówek zegara.

5. KONSERWACJA



Stojak pilarki ukosowej jest przeznaczony do bezproblemowej pracy przez długi okres i wymaga jedynie niewielkiej konserwacji. Trwałość produktu można zwiększyć, regularnie go czyszcząc i obchodząc się z nim prawidłowo.

Czyszczenie

Regularnie czyścić stojak miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Czyścić odpowiednim środkiem czyszczącym do gospodarstw domowych i miękką, suchą ściereczką. Nie zanurzać stojaka w wodzie ani innej cieczy pod żadnym pozorem. Nie używać rozpuszczalników (jak benzyna, alkohol, amoniak itp.), ponieważ takie substancje spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

Konserwacja

Nigdy nie używać uszkodzonego lub pękniętego stojaka. Nie wolno przeprowadzać prowizorycznych napraw. Sprawdzić plastikowe nóżki stojaka przed i po jego użyciu. Nie używać stojaka bez plastikowych nóżek lub ze zużytymi plastikowymi nóżkami. Zawsze wzrokowo sprawdzać stojak przed i po jego użyciu.

Naprawy i konserwację może wykonywać jedynie odpowiednio wykwalifikowana osoba z użyciem odpowiednich części zamiennych. Nie zalecamy korzystania z niezatwierdzonych przez producenta części zamiennych innych firm, a użycie takich części spowoduje unieważnienie gwarancji.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę;
- Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją;
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane;
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani do rozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți manualul de utilizare.



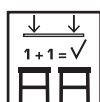
Indică riscul de rănire personală, pierderea vieții sau deteriorarea încălzitorului în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.



Sarcină maximă admisibilă 150 kg. Nu depășiți sarcina maximă permisă.



Folosiți fierăstrăul pe o suprafață dreaptă și stabilă.



Sprijiniți piesele lungi, de exemplu cu un alt banc de lucru.



Nu stați deasupra și nu pentru a vă urca.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU SUPTURILE DE FIERĂSTRAIE

- Trageți ștecherul de la priza de rețea și/sau scoateți acumulatorul din unealta electrică înainte de a efectua reglaje asupra sculei sau de a schimba accesoriile uneltei. Pornirea neintenționată a uneltei electrice este cauza multor accidente.
- Asamblați suportul ferăstrăului în mod corespunzător înainte de a monta unealta electrică. Asamblarea corectă este importantă pentru a preveni riscul căderii suportului pentru ferăstrău.
- Atașați unealta electrică în siguranță la suportul de ferăstrău înainte de a o utiliza. Alunecarea uneltei electrice de pe suportul ferăstrăului

poate duce la pierderea controlului.

- Așezați suportul ferăstrăului pe o suprafață fermă, plană și orizontală. Dacă suportul pentru ferăstrău poate aluneca sau se clatină, unealta electrică sau piesa de prelucrat nu pot fi ghidate uniform și în siguranță.
- Nu supraîncărcați suportul pentru ferăstrău și nu îl folosiți ca scară sau element de urcat. Supraîncărcarea sau urcarea pe suportul ferăstrăului poate duce la deplasarea în sus a centrului de greutate al suportului și răsturnarea acestuia.
- Când lucrați sau transportați, aveți grijă ca toate șuruburile și elementele de conectare să fie strânse ferm. Seturile de accesorii pentru unealta electrică trebuie întotdeauna blocate ferm. Conexiunile libere pot duce la instabilitate și tăiere inexactă.
- Montați și demontați unealta electrică numai atunci când este în poziția de transport (pentru instrucțiuni privind poziția de transport, consultați și instrucțiunile de funcționare ale uneltei electrice respective). În caz contrar, unealta electrică poate avea un centru de greutate atât de nefavorabil încât nu poate fi ținut în siguranță.
- Când unealta electrică este montată pe setul de accesorii, acționați-o exclusiv pe suportul ferăstrăului. Fără suportul pentru ferăstrău, setul de accesorii cu unealta electrică nu se așează în siguranță și se poate răsturna.
- Asigurați-vă că piesele lungi și cele grele nu afectează echilibrul suportului pentru ferăstrău. Piesele lungi și/sau grele trebuie să fie susținute la capătul liber.
- Țineți degetele la distanță de punctele de articulare în timp ce împingeți sau trageți ferăstrăul. Pericolul de a fi strivire sau lovire a degetelor.
- Respectați normele naționale și internaționale valabile.

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINĂ

Domeniul de utilizare

Acest produs este conceput și destinat utilizării casnice, pentru uz general ca suport pentru unealtă în mediul casnic și de grădină și în scopuri hobby. Acest banc de lucru nu este realizat pentru uz profesional. Bancul de lucru trebuie să fie manipulat, îngrijit și întreținut în conformitate cu aceste

instrucțiuni. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate duce la deteriorarea bunurilor sau vătămări corporale.

Suportul universal pentru unelte este conceput pentru a fi utilizat cu dispozitive pentru bancul de lucru, cum ar fi fierăstraie pentru tăieri înclinate, fierăstraie de traforaj, fierăstraie de masă, etc. Unelte electrice fără orificii de montare adecvate nu pot fi montate pe suportul universal și nu trebuie să fie folosite împreună cu suportul universal pentru unelte. Unelte electrice trebuie să fie bine fixate la suportul universal înainte de a le pune în funcțiune.

Suportul universal este, de asemenea, conceput ca suport pentru piese de prelucrat atunci când lucrați cu fierăstraie pentru tăieri înclinate, fierăstraie de traforaj, fierăstraie circulare de masă și alte unelte electrice similare. Lungimea maximă a piesei este de 3m. Pentru a preveni înclinarea a pieselor de prelucrat mari poate fi necesar să se utilizeze suporturi suplimentare pentru piese (de exemplu, un suport cu role). Atenție: Asigurați-vă că suportul piesei de prelucrat este bine fixat și că nu este înclinat!

SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	MS806AA
Sarcina max. admisă	150kg
Dimensiuni deschise	L: 935-1945mm W: 640mm H: 825-935mm
Dimensiuni închise	1380x474x301mm
Greutate	18,5 kg

DESCRIERE

Numerele din text se refera la diagramele de la paginile 2-5.

1. Rolă
2. Suport pentru piesa de prelucrat
3. Buton suport piesă de prelucrat
4. Braț de extensie
5. Oprise de capăt
6. Buton braț de extensie
7. Bara de montare a ferăstrăului pentru tăieri înclinate
8. Mâner de transport
9. Cadru
10. Slot pentru știft

11. Blocajul
12. Picior
13. Talpă
14. Manetă bară de montare
15. Feronerie de montare a ferăstrăului pentru tăieri înclinate (șuruburi, șaibe, șaibe elastice, piulițe)
16. Roți
17. Consolă ax
18. Șuruburi pentru mâner
19. Inele de fixare pentru roți
20. Șuruburi pentru consola ax
21. Șaibă pentru consola ax și mâner
22. Șaibă cu arc pentru consola ax și mâner
23. Șaibă cu arc pentru consola ax și mâner
24. Picior reglabil
25. Suport material
26. Piuliță reglabilă

3. ASAMBLAREA



Studiați fiecare figură și identificați componentele necesare consultând tabelul de mai sus.

Atașarea roților (Fig. A, B)

1. Așezați suportul ferăstrăului pe podea cu picioarele pliate (12) orientate în sus.
2. Montați consola ax (17) pe cadru (9) folosind șuruburile (20), șaibele (21), șaibele elastice (22) și piulițele (23) așa cum se arată în figura A.
3. Acum glisați roțile (16) pe axele consolei ax (17) așa cum se arată în figura B. Notă: butucul ridicat merge pe interior.
4. Fixați roțile (16) prin fixarea inelelor de fixare (19) pe capetele axului consolei ax (17).

Fixarea mânerului (Fig. C)

Montați mânerul (8) pe cadru (9) folosind șuruburile (18), șaibele (21), șaibele elastice (22) și piulițele (23) așa cum se arată în figura C.

Extinderea suportului (fig. D)

1. Așezați suportul ferăstrăului pe podea cu picioarele pliate (12) orientate în sus.
2. Apăsăți maneta de blocare (11) și desfășurați cele două picioare superioare (12) până când știftul cu arc (11) face clic în slotul pentru știft (10).
3. Repetați procedura pentru celelalte două picioare.
4. Ridicați suportul și rotiți-l în poziție verticală.

- Verificați dacă suportul este stabil și dacă toate știfturile de blocare a picioarelor au fost cuplate corect.

Plierea suportului

O pereche de picioare de la suport trebuie să se plieze mai întâi pentru ca suportul să se plieze complet. Picioarele nu s-au pliat în poziție dacă manetele de blocare (11) nu se fixează în poziție. Picioarele nu trebuie să se balanseze atunci când suportul este ridicat dacă picioarele s-au blocat în poziție.

- Puneți ferăstrăul pentru tăieri înclinate invers pe podea, cu picioarele (12) în sus.
- Apăsați știftul cu arc (11) de pe perechea inferioară a picioarelor și pliați-le.
- Repetăți aceeași procedură pe cealaltă pereche de picioare.

Atașarea suporturilor piesei de prelucrat (Fig. E)

- Glisați brațul de extensie (4) din cadru (9) până când se atinge lungimea dorită.
- Acum introduceți un buton al brațului de extensie (6) în orificiul corespunzător de pe cadru, rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa brațul de extensie (4) în poziție, așa cum se arată în figura E.
- Introduceți un suport pentru piesa de prelucrat (2) în gulerul de pe brațul prelungitor (4). Partea cu opritorul final (5) ar trebui să fie orientată spre interior spre centrul suportului.
- Introduceți un buton de susținere a piesei de prelucrat (3) în brațul de extensie (4) și rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge suportul piesei de prelucrat (2) în poziție.
- Repetăți aceeași procedură cu brațul de extensie opus.

Atașarea barei de fixare a ferăstrăului pentru tăieri înclinate (Fig. F)



Folosiți doar un ferăstrău pentru tăieri înclinate care are patru găuri de fixare (una în fiecare colț al bazei) pe acest suport. Dacă ferăstrăul nu îndeplinește această cerință, nu îl utilizați cu acest suport deoarece ferăstrăul cu unghi nu poate fi fixat corespunzător. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea bunurilor și/sau la vătămări corporale.

- Asigurați-vă că manetele barei de montare (14) sunt în poziție deschisă (orientate în sus).
- Coborâți partea din față a barelor de montare (7) și apoi partea din spate pe cadru, așa cum se arată în figura F.
- Acum, blocați bara de montare în poziție apăsând manetele barei de montare (14) în jos.

Atașarea unui fierăstrău pentru tăieri înclinate (Fig. G, H)



În timpul utilizării și înainte de a începe o lucrare nouă, asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt strânse corect și în siguranță.

- Reglați barele de montare (7) la lățimea aproximativă a bazei ferăstrăului.
- Așezați ferăstrăul pe barele de montare (7) și aliniați găurile din baza ferăstrăului cu fantele de pe barele de montare (7).
- Introduceți un șurub prin partea inferioară a barei de montare (7), apoi prin baza ferăstrăului.
- Introduceți o șaibă și apoi o șaibă elastică pe șurub și fixați cu o piuliță.
- Repetăți pașii 3 și 4 pentru celelalte patru găuri de pe baza ferăstrăului.

Atașarea altor tipuri de mașini care nu se potrivesc barelor de montare standard



Nu montați un ferăstrău de banc pe acest suport pentru ferăstrău. Avansul agresiv al materialelor din tablă în ferăstrăul de masă ar putea duce la răsturnarea suportului.

Pentru montarea diferitelor tipuri de mașini (care nu se potrivesc pe barele de montare a ferăstrăului pentru tăieri înclinate), VONROC oferă suporturi universale pentru mașini MS807AA. Pentru a monta aceste suporturi universale pentru mașină:

- Conectați suporturile universale la barele de montare (7) și fixați-le cu 4 șuruburi hexagonale, 4 șaibe, 4 șaibe arc și 4 piulițe hexagonale, așa cum sunt furnizate împreună cu suporturile universale MS807AA.
- Așezați mașina pe suporturile universale.
- Fixați mașina cu 4 șuruburi hexagonale, 4 șaibe, 4 șaibe arc și 4 piulițe hexagonale, așa cum sunt furnizate împreună cu suportul ferăstrăului pentru tăieri înclinate.
- Strângeți șuruburile după asamblare.
- Fixați barele de montare (7) cu mașina montată

pe suportul ferăstrăului, așa cum este descris în „Atașarea ferăstrăului pentru tăieri înclinate”.

Accesați www.vonroc.com sau contactați serviciul pentru clienți al Vonroc pentru a achiziționa suportul universal MS807AA.

4. OPERAREA



Nu utilizați suportul pentru ferăstrău până când nu este complet asamblat și ați citit și înțeles acest manual și manualul uneltei utilizată cu acest suport.



Nu utilizați suportul pentru ferăstrău ca scelă sau ca scară. Asigurați-vă că strângeți bine toate elementele de fixare înainte de utilizare. Capacitatea maximă este de 150 kg. Unelte electrice de pe suportul pentru ferăstrău nu trebuie să depășească o înălțime totală combinată de 150cm de la podea.

Ajustarea brațelor de extensie (Fig. E, I)

1. Rotiți butonul brațului extensibil (6) de pe cadru spre stânga pentru a-l slăbi.
2. Trageți brațul de extensie (4) la lungimea dorită. Notă: Lungimea maximă de extensie este indicată pe brațul de extensie (4). Nu extindeți mai mult decât lungimea maximă.
3. Rotiți butonul brațului extensibil (6) spre dreapta pentru a strânge și fixa brațul extensibil în poziție.

Reglarea înălțimii rolei (Fig. E, I)

1. Rotiți butonul de susținere a piesei de prelucrat (3) pe gulerul brațului de extensie (4) spre stânga pentru a-l slăbi.
2. Ridicați sau coborâți rola (1) la înălțimea dorită.
3. Rotiți butonul de susținere a piesei de prelucrat (3) spre dreapta pentru a strânge și a fixa rola (1) în poziție.

Punerea la nivel a suportului pentru ferăstrău (Fig. I)

Suportul pentru ferăstrău este prevăzut cu un picior reglabil (24) pentru a nivela suportul pentru tăiere, dacă este necesar. Rotiți piciorul reglabil (24) în sus sau în jos pentru a nivela suportul. Dacă este necesar, utilizați o nivelă cu bulă pentru a verifica dacă suportul este pus la nivel.

Utilizarea opritorului de capăt (Fig. I, J)

Suportul pentru ferăstrău este prevăzut cu opriri de capăt (5) care permit efectuarea rapidă și precisă a tăierilor repetitive.

1. Reglați înălțimea suportului piesei de prelucrat (2) astfel încât buza opritorului final (5) să fie în linie cu suprafața de lucru a ferăstrăului.
2. Reglați brațele de extensie (4) la lungimea de tăiere dorită.
3. Așezați capătul piesei pe opritorul final (5) și începeți tăierea.

Utilizarea suporturilor de materiale (Fig. I)

Suportul pentru ferăstrău este echipat cu suporturi de material (25) pentru depozitarea materialului sub formă de grinzi de lemn și de tablă. În acest fel, materialul poate fi accesat rapid în timp ce se lucrează în spatele suportului. Suporturile pentru materiale (25) pot fi pur și simplu pliate spre exterior pentru a fi utilizate și pliate spre interior dacă nu sunt utilizate.

Transportul (Fig. K)



Pericol de utilizare nesigură. Asigurați-vă că aveți o poziționare adecvată și aveți grijă când rotiți suportul ferăstrăului pentru a preveni răsturnarea sau pierderea echilibrului.

1. Asigurați-vă că brațele de extensie au fost așezate în cea mai compactă poziție (consultați „Ajustarea brațelor de extensibile”).
2. Acum, pliați suportul așa cum este descris în „Plierea suportului”.
3. Ridicați și țineți mânerul (8) așa cum se arată în figura K.

Ajustarea barei de montare a ferăstrăului pentru tăieri înclinate (Fig. L)

Barele de montare a ferăstrăului de tăiere (7) trebuie să fie fixate pe suportul ferăstrăului de tăiere. Dacă este necesară reglarea, utilizați piulița reglabilă (26) pentru a modifica tensiunea de strângere.

- Pentru a crește tensiunea de strângere, rotiți piulița reglabilă (26) spre dreapta.
- Pentru a reduce tensiunea de strângere, rotiți piulița reglabilă (26) spre stânga.

5. ÎNȚEȚINERE



Fierăstrăul de tăieri înclinat este realizat să funcționeze fără probleme pentru o perioadă lungă de timp și cu o întreținere minimă. Extindeți durata de viață curățând în mod regulat bancul și tratându-l corect.

Curățare

Curățați în mod regulat suportul ferăstrăului, după fiecare utilizare. Curățați cu un curățător de uz casnic adecvat și cu o cârpă moale uscată. Nu scufundați ferăstrăul în apă sau în orice lichid din orice motiv. Nu utilizați solvenți (benzină, alcool, amoniac etc.) deoarece vor deteriora piesele din plastic.

Întreținerea

Nu folosiți niciodată un suport de ferăstrău cu unghi de prindere deteriorat sau rupt. Reparațiile temporare nu sunt permise. Verificați picioarele din plastic ale suportului pentru ferăstrău înainte și după utilizarea acestuia. Nu utilizați suportul pentru ferăstrău fără picioarele din plastic sau atunci când picioarele din plastic sunt uzate. Mențineți întotdeauna un control vizual al suportului pentru ferăstrău înainte și după utilizarea acestuia.

Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate să fie de o persoană competentă, cu piese de schimb adecvate. Piesele de schimb de la terți neaprobate nu sunt recomandate și vă vor anula garanția.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul se defectează în timpul perioadei de utilizare, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate.
- Uzura în condiții normale.
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat.
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Leia o manual do utilizador.



Indica o risco de ferimentos, morte ou danos na ferramenta se as instruções indicadas neste manual não forem seguidas.



Carga máxima admissível: 150 kg. Não exceda a carga máxima admissível.



Utilize a bancada da serra de esquadria numa superfície plana e nivelada.



Suporte as peças compridas, por exemplo, com outra bancada.



Não se coloque em cima da bancada nem utilize-a como escadote.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA PARA BANCADAS DE SERRA

- Retire a ficha da tomada e/ou retire a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar ajustes na ferramenta ou substituir os acessórios da ferramenta. O arranque acidental da ferramenta eléctrica é a causa de muitos acidentes.
- Monte a bancada da serra correctamente antes de montar a ferramenta eléctrica. A montagem correcta é importante para evitar o risco de colapso da bancada da serra.
- Fixe a ferramenta eléctrica com firmeza na bancada da serra antes de utilizá-la. O deslizar da ferramenta eléctrica na bancada da ferramenta pode causar perda de controlo.

- Coloque a bancada da serra numa superfície robusta, nivelada e horizontal. Se a bancada da serra deslizar ou oscilar, a ferramenta eléctrica ou a peça não podem ser orientadas de maneira uniforme e segura.
- Não sobrecarregue a bancada da serra ou utilize-a como escada ou andaime. Se sentar-se em cima da bancada da serra ou ficar sobrecarregada, pode ocorrer um deslocamento ascendente do centro de gravidade da bancada e esta pode cair.
- Quando trabalhar ou transportar a bancada, verifique se todos os parafusos e elementos de ligação estão apertados com firmeza. Os conjuntos de acessórios da ferramenta eléctrica devem ser fixados com firmeza. As ligações com folga podem causar instabilidade e uma serragem incorrecta.
- Só deve montar e desmontar a ferramenta eléctrica quando estiver na posição de transporte (para obter instruções sobre a posição de transporte, consulte também as instruções de funcionamento da respectiva ferramenta eléctrica). Caso contrário, a ferramenta eléctrica pode ficar com um centro de gravidade inadequado, o que impede uma fixação segura.
- Se a ferramenta eléctrica for montada no conjunto de acessórios, utilize-a apenas na bancada da serra. Sem a bancada da serra, o conjunto de acessórios com a ferramenta eléctrica não fica na vertical em segurança e pode cair.
- Verifique se as peças compridas e pesadas não afectam o equilíbrio da bancada da serra. As peças compridas e/ou pesadas devem ser apoiadas na extremidade livre.
- Mantenha os dedos afastados dos pontos de dobradiça enquanto empurra ou afasta a bancada da serra. Há o risco de esmagar ou pisar os dedos.
- Respeite as normas internacionais e internacionais válidas.

2. INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO

Utilização pretendida

Este produto é concebido e destina-se a utilização doméstica, por exemplo, como bancada de ferramentas de uso corrente para utilização em casa e em jardins e para hobbies. Esta bancada de trabalho não foi concebida para utilização profissional. A bancada de trabalho deve ser manuseada, tratada e mantida de acordo com estas instruções. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e pode causar danos materiais ou ferimentos.

A bancada universal da ferramenta é concebida para utilização com dispositivos de bancada, como serras de esquadria, serras verticais de bancada, serras de mesa, etc. As ferramentas eléctricas sem furos de montagem adequadas não são permitidas para fixação na bancada universal da ferramenta e não devem ser utilizadas em conjunto com a bancada universal da ferramenta. As ferramentas eléctricas devem ser aparafusadas com firmeza na bancada universal da ferramenta antes de utilizá-las.

A bancada universal da ferramenta é concebida também como suporte da peça se trabalhar com serras de esquadria, serras verticais de bancada, serras de mesa circulares e outras ferramentas eléctricas semelhantes. O comprimento máximo da peça é de 3 m. Pode ser necessário utilizar suportes adicionais para peças (por exemplo, um cavalete rolante) para impedir a queda das peças mais compridas. Atenção: Certifique-se de que o suporte da peça está fixado e não inclinado!

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo n.º	MS806AA
Carga máx. admissível	150 kg
Dimensões abertas	C: 935 - 1945 mm L: 640 mm A: 825 - 935 mm
Dimensões fechadas	1380 x 474 x 301 mm
Peso	18,5 kg

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto a seguir dizem respeito às imagens nas páginas 2 a 5.

1. Rolo
2. Suporte da peça
3. Botão de suporte da peça
4. Braço de extensão
5. Batente
6. Botão do braço de extensão
7. Barra de montagem da serra de esquadria
8. Pega de transporte
9. Estrutura
10. Ranhura dos pinos
11. Alavanca de fixação
12. Perna
13. Pé
14. Alavanca da barra de montagem

15. Equipamento de montagem da serra de esquadria (parafusos, anilhas, anilhas com mola, porcas)
16. Rodas
17. Suporte do eixo
18. Parafusos da pega
19. Anéis de retenção das rodas
20. Parafusos do suporte do eixo
21. Anilha para o suporte do eixo e pega
22. Anilha com mola para o suporte do eixo e pega
23. Porca para o suporte do eixo e pega
24. Pé regulável
25. Suporte material
26. Porca regulável

3. MONTAGEM



Analise cada figura e identifique os componentes necessários de acordo com o índice indicado acima.

Montagem das rodas (Fig. A, B)

1. Coloque o suporte da serra de esquadria no chão com as pernas dobradas (12) viradas para cima.
2. Monte o suporte do eixo (17) na estrutura (9) utilizando os parafusos (20), as anilhas (21), as anilhas com mola (22) e as porcas (23), como indicado na Figura A.
3. Em seguida, encaixe as rodas (16) nos eixos do suporte do eixo (17), como indicado na Figura B. Nota: o cubo elevado está na parte interior.
4. Fixe as rodas (16), fixando os anéis de retenção (19) nas extremidades do eixo do suporte do eixo (17).

Montar a pega (Fig. C)

Monte a pega (8) na estrutura (9) utilizando os parafusos (18), as anilhas (21), as anilhas com mola (22) e as porcas (23), como indicado na Figura C.

Desdobrar o suporte (Fig. D)

1. Coloque o suporte da serra de esquadria no chão com as pernas dobradas (12) viradas para cima.
2. Carregue na alavanca de fixação (11) e desdobre as duas pernas superiores (12) até o pino accionado por mola (11) encaixar na ranhura dos pinos (10).
3. Repita este procedimento para as outras duas pernas.
4. Levante o suporte e rode-o para a posição vertical.

5. Verifique se o suporte é estável e se todos os pinos de fixação das pernas encaixaram corretamente.

Dobrar o suporte

Um conjunto de pernas no suporte deve ser dobrado primeiro para que o suporte fique dobrado de maneira achatada. As pernas não ficam dobradas se as alavancas de fixação (11) não encaixarem no respectivo local. Se as pernas estiverem fixadas na respectiva posição, as pernas não devem abanar quando levantar o suporte.

1. Vire o suporte da serra de esquadria ao contrário no chão com as pernas (12) viradas para cima.
2. Carregue no pino accionado por mola (11) no conjunto de pernas inferiores e dobre-as para dentro.
3. Repita este procedimento para o outro conjunto de pernas.

Fixar os suportes da peça (Fig. E)

1. Retire o braço de extensão (4) da estrutura (9) até ser atingido o comprimento pretendido.
2. Em seguida, insira um botão do braço de extensão (6) no furo correspondente na estrutura, rode-o para a direita para fixar o braço de extensão (4) no respectivo local, como indicado na Figura E.
3. Insira um suporte da peça (2) no anel no braço de extensão (4). O lado com o batente (5) deve ficar virado para dentro, na direção do centro do suporte.
4. Insira um botão de suporte da peça (3) no braço de extensão (4) e rode-o para a direita para apertar o suporte da peça (2) no respectivo local.
7. Repita este procedimento com o braço de extensão oposto.

Fixar as barras de montagem da serra de esquadria (Fig. F)



Utilize apenas uma serra de esquadria com quatro furos de fixação (um em cada canto da base) nesta bancada. Se a serra de esquadria não cumprir este requisito, não utilize-a com esta bancada, uma vez que a serra de esquadria não pode ser fixada em segurança. O não cumprimento desta instrução pode resultar em danos materiais e/ou ferimentos.

1. Certifique-se de que as alavancas da barra de montagem (14) estão na posição aberta (viradas para cima).
2. Baixe a parte dianteira as barras de montagem (7) e, por conseguinte, na parte de trás da estrutura, como indicado na Figura F.
3. Em seguida, fixe a barra de montagem no respectivo local, empurrando as alavancas da barra de montagem (14) para baixo.

Montar uma serra de esquadria (Fig. G, H)



Durante a utilização e antes de iniciar uma nova tarefa, certifique-se de que todos os parafusos e porcas estão apertados de maneira correcta e em segurança.

1. Regule as barras de montagem (7) de acordo com a largura da base da serra de esquadria.
2. Coloque a serra de esquadria nas barras de montagem (7) e alinhe os furos na base da serra de esquadria com as ranhuras nas barras de montagem (7).
3. Insira um parafuso através da parte inferior da barra de montagem (7) e, em seguida, através da base da serra de esquadria.
4. Insira uma anilha e, em seguida, uma anilha com mola no parafuso e aperte-o com uma porca.
5. Repita os passos 3 e 4 para os outros quatro furos na base da serra de esquadria.

Fixar outros tipos de máquinas que não encaixam nas barras de montagem padrão



Não monte um serra de mesa nesta bancada da serra de esquadria. Uma inserção agressiva de materiais em folha na serra da mesa pode causar a queda da bancada.

Para montar vários tipos de máquinas (que não encaixam nas barras de montagem da serra de esquadria), a VONROC fornece suportes universais para máquinas MS807AA. Para montar estes suportes universais para máquinas:

1. Ligue os suportes universais para máquinas nas barras de montagem (7) e fixe-os com 4 parafusos hexagonais, 4 anilhas, 4 anilhas com mola e 4 porcas hexagonais, fornecidos com os suportes universais para máquinas MS807AA.
2. Coloque o tampo da máquina sobre os suportes universais da máquina.

3. Aperte o tampo da máquina com 4 parafusos hexagonais, 4 anilhas, 4 anilhas com mola e 4 porcas hexagonais, fornecidos com a bancada da serra de esquadria.
 4. Após a montagem, aperte os parafusos.
 5. Aperte as barras de montagem (7) com o tampo da máquina montada na bancada da serra de esquadria, como descrito em "Montar uma serra de esquadria"
3. Rode o botão de suporte da peça (3) para a direita para apertá-lo e fixe o rolo (1) no respectivo local.

Visite o Website www.vonroc.com ou contacte o serviço de apoio ao cliente da Vonroc para adquirir os suportes universais da máquina MS807AA.

4. FUNCIONAMENTO



Só deve utilizar a bancada da serra de esquadria depois de estar totalmente montada e de ter lido e compreendido o manual na íntegra e o manual da ferramenta que está a ser utilizada com esta bancada da serra de esquadria.



Não utilize a bancada da serra de esquadria como andaime ou escada. Certifique-se de que aperta todos os fixadores com firmeza antes de utilizar a bancada. A capacidade máxima é de 150 kg. As ferramentas eléctricas na bancada da serra de esquadria não deve exceder uma altura combinada geral de 150 cm acima do chão.

Regular os braços de extensão (Fig. E, I)

1. Rode o botão do braço de extensão (6) na estrutura para a esquerda para afrouxá-lo.
2. Puxe o braço de extensão (4) até atingir o comprimento pretendido. Nota: O comprimento máximo de extensão está indicado no braço de extensão (4). Não estique para além do comprimento máximo.
3. Rode o botão do braço de extensão (6) para a direita para apertá-lo e fixe o braço de extensão no respectivo local.

Regular a altura do rolo (Fig. E, I)

1. Rode o botão de suporte da peça (3) no anel do braço de extensão (4) para a esquerda para afrouxá-lo.
2. Levante ou baixe o rolo (1) para a altura pretendida.

Nivelar a bancada da serra de esquadria (Fig. I)

A bancada da serra de esquadria está equipada com um pé regulável (24) para nivelar a bancada de esquadria, se necessário. Rode o pé regulável (24) para cima ou para baixo para nivelar a bancada. Se necessário, utilize um nível de bolha para verificar se a bancada está nivelada.

Utilizar o batente (Fig. I, J)

A base da serra de esquadria tem batentes (5), que permite fazer cortes repetitivos de maneira rápida e precisa.

1. Regule a altura do suporte da peça (2) para que a ponta do batente (5) fique alinhada com a superfície de trabalho da serra de esquadria.
2. Regule os braços de extensão (4) de acordo com a profundidade de corte pretendida.
3. Coloque a extremidade da peça contra o batente (5) e inicie o corte.

Utilizar os suportes de material (Fig. I)

A bancada da serra de esquadria está equipada com suportes de material (25) para suportar material, como vigas de madeira e material de chapa. Assim, o material pode ser acedido rapidamente enquanto trabalha atrás da bancada da serra de esquadria. Os suportes de material (25) podem ser dobrados facilmente para fora quando for necessário utilizá-los e dobrados para dentro quando não estiverem a ser utilizados.

Transporte (Fig. K)



Risco de funcionamento não seguro. Coloque os pés bem assentes no chão e tenha cuidado quando rodar a bancada da serra de esquadria para evitar quedas ou perda de equilíbrio.

1. Certifique-se de que os braços de extensão foram colocados na posição mais compacta (consulte "Regular os braços de extensão").
2. Em seguida, dobre o suporte, como descrito em "Dobrar o suporte".
3. Levante e segure na pega (8), como indicado na Figura K.

Regular as barras de montagem da serra de esquadria (Fig. L)

As barras de montagem da serra de esquadria (7) devem ser fixadas na bancada da serra de esquadria. Se for necessário regular, utilize a porca regulável (26) para alterar a tensão de fixação.

- Para aumentar a tensão de fixação, rode a porca regulável (26) para a direita.
- Para reduzir a tensão de fixação, rode a porca regulável (26) para a esquerda.

5. MANUTENÇÃO



A bancada da serra de esquadria é concebida para funcionar sem falhas durante um período prolongado e com um mínimo de manutenção. Para prolongar a vida útil, limpe a máquina com frequência e cuide-a correctamente.

Limpeza

Limpe a bancada da serra de esquadria com frequência, de preferência após cada utilização. Limpe com um produto de limpeza adequado e um pano seco e macio. Não mergulhe a bancada da serra de esquadria dentro de água ou qualquer líquido, seja qual for o motivo. Não utilize solventes (gasolina, álcool, amoníaco, etc.), porque danificam as peças de plástico.

Manutenção

Nunca utilize uma bancada da serra de esquadria danificada ou partida. Não são permitidas reparações temporárias. Verifique os pés de plástico da bancada da serra de esquadria antes e depois de utilizá-la. Não utilize a bancada da serra de esquadria sem os pés de plástico ou se estes estiverem gastos. Mantenha sempre um controlo visual da bancada da serra de esquadria antes e depois de utilizá-la.

As reparações e a manutenção devem ser efectuadas por um técnico competente com peças sobresselentes adequadas. Não é recomendável utilizar peças sobresselentes de terceiros não aprovadas. Se o fizer, a garantia será anulada.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não apresentam quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito no material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvasa el az összes mellékelt biztonsági figyelmeztetést. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat későbbre is.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvasa el a használati útmutatót.



Jelzi a személyi sérülések, az életveszély vagy a szerszám károsodásának veszélyét a jelen útmutató utasításainak be nem tartása esetén.



A maximális megengedett terhelés 150 kg. Ne lépje túl a maximális megengedett terhelést.



A gérvágóállványt sík és vízszintes talajon használja.



Támassza meg a hosszú munkadarabokat, például egy másik munkapaddal.



Ne álljon a tetejére, és ne használja létraként.

A FŰRÉSZÁLLVÁNYOKHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Húzza ki a dugót a hálózati aljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámból, mielőtt beállításokat végez a szerszámon vagy tartozékot cserél a szerszámon. Számos baleset azért történik, mert véletlenül bekapcsolják az elektromos szerszámot.
- Helyesen szerelje össze a fűrészállványt, mielőtt rászerné az elektromos szerszámot. A fűrészállvány feldőlésének a kockázatának elkerülése végett fontos a helyes összeszerelés.

- A használat előtt csatlakoztassa biztonságosan az elektromos szerszámot a fűrészállványhoz. Ha az elektromos szerszám lecsúszik a fűrészállványról, elveszítheti az uralmát az elektromos szerszám felett.
- A fűrészállványt szilárd, lapos, vízszintes felületen helyezze el. Ha a fűrészállvány rázkódik vagy le tud csúszni, akkor az elektromos szerszámot és/vagy a munkadarabot nem lehet egyenletesen és biztonságosan vezetni.
- A fűrészállványt tilos túlterhelni, illetve tilos felmászni rá, mintha létraként vagy állványként szolgálna. Ha a fűrészállványt túlterhelik vagy ráállnak, akkor az állvány súlypontja felfelé tolódhat, és emiatt az állvány felborulhat.
- Ügyeljen rá, hogy a munkavégzés és a szállítás során az összes csavar és összekötő elem feszesen meg legyen húzva. Az elektromos szerszám toldalékkészleteinek mindig stabilan reteszelve kell lenniük. A csatlakozások meglazulása instabilitáshoz és pontatlan fűrészeléshez vezethet.
- Az elektromos szerszámot csak a szállítási pozíciójában szabad rögzíteni vagy leszerelni (a szállítási pozícióra vonatkozó utasításokért tekintse meg az adott elektromos szerszám használati útmutatóját is). Más különben előfordulhat, hogy az elektromos szerszám súlypontja olyanira kedvezőtlen lesz, hogy az elektromos szerszámot nem lehet biztonságosan tartani.
- Amikor az elektromos szerszám a toldalékkészlethez van rögzítve, az elektromos szerszámot csak a fűrészállványon használja. A fűrészállvány nélkül az elektromos szerszám és a hozzá kapcsolódó toldalékkészlet nem áll biztonságosan, és emiatt fel is borulhatnak.
- Ügyeljen rá, hogy a hosszú és nehéz munkadarabok ne befolyásolják a fűrészállvány egyensúlyi állapotát. A hosszú és/vagy nehéz munkadarabok meg kell támasztani a szabad végénél.
- A fűrészállvány összetételésakor és széthúzásakor tartsa távol az ujjait a forgási pontoktól. Fennáll az ujjak zúzódásának a veszélye.
- Tartsa be az érvényes nemzeti és nemzetközi szabványokat.

2. TERMÉKINFORMÁCIÓK

Rendeltetésszerű használat

Ezt a terméket otthoni használatra tervezték. Általános célú szerszámallványként használható otthoni és kerti környezetben, valamint hobbi célra is

használható. Ezt a munkapadot nem professzionális használatra fejlesztették ki. A munkapadot ezen utasítások szerint kell kezelni, ápolni és karbantartani. Minden más használat helytelennek minősül, és anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

Az univerzális szerszámmállványt asztali eszközökkel (például gérvágókkal, lombfűrészekkel, asztali fűrészekkel stb.) történő használatra tervezték. A megfelelő rögzítőfuratokkal nem rendelkező elektromos szerszámokat tilos az univerzális szerszámmállványra szerelni és azzal együtt használni. Az elektromos szerszámokat a beindításuk előtt stabilan hozzá kell csavarozni az univerzális szerszámmállványhoz. Az univerzális szerszámmállvány munkadarab-támasztékként is szolgál a gérvágókkal, lombfűrészekkel, asztali körfűrészekkel vagy más hasonló elektromos szerszámmal történő munkavégzés során. A munkadarab maximum 3 m hosszú lehet. A hosszabb munkadarabok elbillenésének megelőzése érdekében előfordulhat, hogy további munkadarab-támasztékokat (például görgős bakot) kell használni. Figyelem: Ügyeljen rá, hogy a munkadarab-támaszték biztonságosan legyen és ne legyen megdőlvé!

MŰSZAKI ADATOK

Modellazonosító	MS806AA
Max. megengedett terhelés	150 kg
Nyitott méretek	H: 935–1945 mm Sz: 640 mm M: 825–935 mm
Zárt méretek	1380x474x301 mm
Súly	18,5 kg

LEÍRÁS

Az alábbi szövegbeli számok a 2–5. oldal képeire utalnak.

1. Görgő
2. Munkadarab-támaszték
3. Munkadarab-támaszték gombja
4. Toldókar
5. Végütköző
6. Toldókar gombja
7. Gérvágó-rögzítőrúd
8. Hordfogantyú
9. Váz

10. Csapnyílás
11. Reteszelőkar
12. Láb
13. Talp
14. Rögzítőrúd karja
15. Gérvágórögzítő szerelések (csavarok, alátétek, rugós alátétek, csavaranyák)
16. Kerekek
17. Tengelykonzol
18. Fogantyúcsavarok
19. A kerekek rögzítőgyűrűi
20. A tengelykonzol csavarjai
21. A tengelykonzol és a fogantyú alátétje
22. A tengelykonzol és a fogantyú rugós alátétje
23. A tengelykonzol és a fogantyú csavaranyája
24. Állítható talp
25. Anyagtartó
26. Állítható csavaranya

3. ÖSSZESZERELÉS



Nézze meg az egyes ábrákat, és a fenti tartalom táblázatára hivatkozva azonosítsa a szükséges komponenseket.

A kerekek csatlakoztatása (A, B ábra)

1. Fektesse le a padlóra a gérvágóállványt úgy, hogy a behajtott lábak (12) felfelé nézzenek.
2. Rögzítse a tengelykonzolt (17) a vázra (9) a csavarok (20), az alátétek (21), a rugós alátétek (22) és a csavaranyák (23) segítségével (lásd az A ábrán).
3. Most csúsztassa a kerekeket (16) a tengelykonzol (17) tengelyeire (lásd a B ábrán). Megjegyzés: az emelt agy belülré kerül.
4. Rögzítse a kerekeket (16) úgy, hogy a rögzítőgyűrűket (19) a tengelykonzol (17) tengelyvégeire csatlakoztatja.

A fogantyú csatlakoztatása (C ábra)

Rögzítse a fogantyút (8) a vázra (9) a csavarok (18), az alátétek (21), a rugós alátétek (22) és a csavaranyák (23) segítségével (lásd a C ábrán).

Az állvány kihajtása (D ábra)

1. Fektesse le a padlóra a gérvágóállványt úgy, hogy a behajtott lábak (12) felfelé nézzenek.
2. Nyomja be a reteszelőkart (11), majd hajtja ki a két felső lábat (12) annyira, hogy a rugós csap (11) bekattanjon a csapnyílásba (10).

3. Ismételve meg ugyanezt az eljárást a másik két lábánál is.
4. Emelje fel és fordítsa függőleges helyzetbe az állványt.
5. Ellenőrizze, hogy az állvány stabil-e, valamint hogy az összes lábörögztítő csap megfelelően rögzült-e.

Az állvány összehajtása

Az állványra laposra csukódásához először az állványon található egyik lábpárt kell behajtani. Ha a reteszelőkarok (11) nem ugranak a helyükre, ez azt jelzi, hogy a lábak nem csukódtak be a helyükre. Ha a lábak a helyükre rögzültek, akkor a lábaknak nem szabad lengeniük az állvány felvételekor.

1. Fordítsa fejfelé lefelé a padlóra a gérvágóállványt úgy, hogy a lábak (12) felfelé álljanak.
2. Nyomja be a rugós csapot (11) az alsó lábpáron, majd hajtsa be őket.
3. Ismételve meg ugyanezt az eljárást a másik lábpárnál is.

A munkadarab-támasztékok csatlakoztatása (E ábra)

1. Csúsztassa ki a toldókart (4) a vázból (9) a kívánt hosszúság eléréséig.
2. Most helyezze be a toldókar gombját (6) a vázon található megfelelő furatba, majd a gombot az óramutató járásával azonos irányba forgatva rögzítse a helyére a toldókart (4) (lásd az E ábrán).
3. Helyezzen egy munkadarab-támasztékot (2) a toldókaron (4) található gallérba. A végűtközös (5) oldalnak befelé, az állvány közepe felé kell néznie.
4. Helyezzen egy munkadarabtámaszték-gombot (3) a toldókarba (4), majd a gombot az óramutató járásával azonos irányba forgatva rögzítse a helyére a munkadarab-támasztékot (2).
7. Ismételve meg ugyanezt az eljárást a szemközti toldókkal is.

A gérvágó rögzítőrúdjaik csatlakoztatása (F ábra)



Ezen az állványon csak olyan gérvágót használjon, amelynek négy rögzítőfurata van (egy-egy az alapzat mindegyik sarkában). Ha a gérvágó nem felel meg ennek a követelménynek, akkor ne használja ezzel az állvánnyal, mert a gérvágót nem lehet megfelelően rögzíteni. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat.

1. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőrúd karjai (14) nyitott pozícióban vannak (felfelé néznek).
2. Engedje le a vázra a rögzítőrúdakat (7) elülső részét, majd utána a hátsó részét is (lásd az F ábrán).
3. Most reteszelve a helyére a rögzítőrúdat a rögzítőrúdkarok (14) lefelé tolasával.

A gérvágó csatlakoztatása (G, H ábra)



Új munka kezdése előtt, valamint a használat során is gondoskodjon róla, hogy az összes csavar és csavaranya helyesen és biztonságosan meg legyen húzva.

1. Állítsa be a rögzítőrúdat (7) nagyjából a gérvágó alapzatának a szélességéhez.
2. Helyezze a gérvágót a rögzítőrúdra (7), majd illessze a gérvágó alapzatában található furatokat a rögzítőrúdon (7) található nyílásokhoz.
3. Vezessen át egy csavart a rögzítőrúd (7) alján, majd a gérvágó alapzatán.
4. Csúsztasson egy alátétet, majd egy rugós alátétet a csavarra, majd rögzítse egy csavaranyával.
5. Ismételve meg a 3. és a 4. lépést a gérvágó alapzatán található másik négy furatnál.

A sztenderd rögzítőrúdkhoz nem illő, egyéb típusú gépek csatlakoztatása



Ne rögzítsen asztali fűrészt erre a gérvágóállványra. A lemezelt anyagoknak az asztali fűrészbe történő erős betolása miatt felborulhatnak az állvány.

Ha más típusú gépeket szeretne rögzíteni, amelyek nem illenek a gérvágó rögzítőrúdjaira, akkor a VONROC az MS807AA univerzális géptartókat ajánlja. Ezeknek az univerzális géptartóknak a rögzítéséhez:

1. Csatlakoztassa az univerzális géptartókat a rögzítőrúdkhoz (7), majd rögzítse őket az MS807AA univerzális géptartókhoz mellékelt 4 hatlapú csavarral, 4 alátéttel, 4 rugós alátéttel és 4 hatlapú csavaranyával.
2. Helyezze az asztali gépet az univerzális géptartókra.
3. Rögzítse az asztali gépet a gérvágóállványhoz mellékelt 4 hatlapú csavarral, 4 alátéttel, 4 rugós alátéttel és 4 hatlapú csavaranyával.
4. Az összeszerelés után húzza meg a csavarokat.
5. Rögzítse a rögzítőrúdat (7) a felszerelt asztali géppel együtt a gérvágóállványhoz az „A gérvágó csatlakoztatása” szakaszban leírtak szerint.

Ha szeretné beszerezni az MS807AA univerzális géptartókat, látogasson el a www.vonroc.com weboldalra, vagy forduljon a Vonroc ügyfélszolgálatához.

4. KEZELÉS



A gérvágóállványt csak akkor használja, ha előtte teljesen összeszerelte a gérvágóállványt, valamint teljesen elolvasta és megértette a jelen kézikönyvet, valamint annak a szerszámnak a kézikönyvét is, amit ezzel a gérvágóállvánnyal használni szeretne.



A gérvágóállványt nem szabad állványzatként vagy létraként használni. A használat előtt az összes rögzítőelemet biztonságos erősségűre meg kell húzni. A maximális kapacitás 150 kg. A gérvágóállványra csak olyan elektromos szerszámot szabad szerelni, amelynek a padlótól számított magassága (a gérvágóállvánnyal együtt) nem haladja meg a 150 cm-t.

A toldókarok beállítása (E, I ábra)

1. Forgassa el a vázon található toldókargombot (6) az óramutató járásával ellentétes irányba a gomb meglazításához.
2. Húzza ki a toldókart (4) a kívánt hosszúságra. Megjegyzés: A maximális toldási hossz fel van tüntetve a toldókaron (4). Ne tolja ki a maximális hosszánál tovább.
3. Forgassa el a toldókargombot (6) az óramutató járásával azonos irányba a gomb meghúzásához, majd rögzítse a helyére a toldókart.

A görgőmagasság beállítása (E, I ábra)

1. Forgassa el a toldókar (4) gallérján található munkadarabtámaszték-gombot (3) az óramutató járásával ellentétes irányba a gomb meglazításához.
2. Emelje fel vagy süllyessze le a görgőt (1) a kívánt magasságba.
3. Forgassa el a munkadarabtámaszték-gombot (3) az óramutató járásával azonos irányba a gomb meghúzásához, majd rögzítse a helyére a görgőt (1).

A gérvágóállvány szintezése (I ábra)

A gérvágóállványon található egy állítható talp (24), amivel szükség szerint szintbe állítható a gérvágóállvány. Az állvány szintbe állításához forgassa felfelé vagy lefelé az állítható talpat (24). Ha szükséges, egy vízmértékkel ellenőrizze, hogy vízszintes-e az állvány.

A végütköző használata (I, J ábra)

A gérvágóállványon található végütközők (5), amelyek segítségével gyorsan és pontosan végezhetők ismétlődő vágások.

1. Úgy állítsa be a munkadarab-támaszték (2) magasságát, hogy a végütköző (5) pereme egy vonalban álljon a gérvágó munkafelületével.
2. Állítsa be a toldókarokat (4) a kívánt vágóhosszra.
3. Támassza neki a munkadarab végét a végütközőnek (5), majd kezdje el a vágást.

Az anyagtartók használata (I ábra)

A gérvágóállványon található anyagtartók (25), amelyekben különféle anyagok (például fagerendák és lemezes anyagok) tárolhatók. Így gyorsan hozzáférhet az anyaghoz, amikor a gérvágóállvány mögött dolgozik. Az anyagtartók (25) egyszerűen kihajthatók, ha használni szeretné őket, valamint ugyanilyen egyszerűen behajthatók, amikor nincs rájuk szükség.

Szállítás (K ábra)



Nem biztonságos használatból eredő kockázat. A gérvágóállvány görgetésekor stabilan lépjen és legyen körültekintő a felborulás és az egyensúlyvesztés megelőzése érdekében.

1. A toldókarokat teljesen behúzott állásba kell állítani (lásd: „A toldókarok beállítása”).
2. Most hajtja össze az állványt az „Az állvány összehajtása” szakaszban leírtak szerint.
3. Emelje meg és tartsa a fogantyút (8) a K ábrán látható módon.

A gérvágó rögzítőrúdjának a beállítása (L ábra)

A gérvágó rögzítőrúdjainak (7) biztonságosan kell állniuk a gérvágóállványon. Ha beállításra van szükség, akkor az állítható csavaranya (26) segítségével módosítsa a befogási feszességet.

- Ha növelni szeretné a befogási feszességet, forgassa el az állítható csavaranyát (26) az óramutató járásával azonos irányba.

- Ha csökkenteni szeretné a befogási feszességet, forgassa el az állítható csavaranyát (26) az óramutató járásával ellentétes irányba.

5. KARBANTARTÁS



A gérvágóállványt úgy tervezték, hogy kifogástalanul működjön hosszú ideig, minimális karbantartás mellett. Növelje meg élettartamát a gép rendszeres tisztításával és megfelelő kezelésével.

Tisztítás

Rendszeresen tisztítsa meg a gérvágóállványt, lehetőleg minden használat után. Tisztítsa meg megfelelő, minőségi háztartási tisztítószerrel, valamint puha, száraz ruhával. Semmilyen okból ne merítse a gérvágóállványt vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon oldószert (benzint, alkoholt, ammóniát stb.), mert az károsíthatja a műanyag részeket.

Karbantartás

Soha ne használjon sérült vagy törött befogó gérvágóállványt. Az ideiglenes javítás nem megengedett. A gérvágóállvány használata előtt és után ellenőrizze a gérvágóállvány műanyag talpait. Ne használja a gérvágóállványt műanyag talpak nélkül, vagy ha a műanyag talpak elhasználódtak. Minden esetben végezzen szemrevételezést a gérvágóállványon annak használata előtt és után.

A javítást és a karbantartást hozzáértő személynek kell elvégeznie megfelelő cserealkatrészekkel.

A nem jóváhagyott, harmadik féltől származó pótalkatrészek használata nem ajánlott, és érvényteleníti a garanciát.

JÓTÁLLÁS

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól mentesen fognak működni. Ha a terméken ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül a VONROC vállalathoz.

A szavatosság nem érvényes a következő körülmények egyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen;
- Normál elhasználódás és kopás;
- A szerszámot erőszakosan vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő;
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólagosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem léteznek olyan egyéb garanciák (sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciák, beleértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók jogorvoslati teendői az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére korlátozódnak.

A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážného zranění. Uchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V tomto návodu k obsluze a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si návod k obsluze.



Upozorňuje na nebezpečí zranění osob, ztráty života nebo poškození nářadí, nebudou-li dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu.



Maximální povolená nosnost je 150 kg. Nepřekračujte maximální povolenou nosnost.



Používejte stojan pro pokosovou pilu na rovném a plochém povrchu.



Dlouhé obrobky si podepřete, například dalším pracovním stolem.



Nestoupejte na stojan ani ho nepoužívejte místo žebříku.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE STOJANŮ PRO PILY

- Před seřizováním nářadí nebo výměnou jeho příslušenství vytáhněte jeho zástrčku ze zásuvky anebo vyjměte z nářadí akumulátor. Neúmyslné zapnutí elektrického nářadí může být příčinou mnoha nehod.
- Před montáží elektrického nářadí správně sestavte stojan pro pilu. Správné sestavení je důležité, abyste zabránili riziku zhroucení stojanu.
- Před použitím elektrické nářadí bezpečně připevněte ke stojanu. Sklouznutí elektrického nářadí ze stojanu může mít za následek ztrátu kontroly.

- Postavte stojan pro pilu na pevný, rovný a vodorovný povrch. Pokud může stojan pily sklouznout nebo se kývá, nelze rovnoměrně a bezpečně vést obrobek nebo elektrické nářadí.
- Nepřetěžujte stojan pro pilu ani ho nepoužívejte jako žebřík nebo lešení. Přetěžování nebo stání na stojanu pro pilu může vést k přesunu těžiště stojanu nahoru a k jeho převrácení.
- Při práci nebo přepravě dbejte na to, aby byly všechny šrouby a spojovací prvky pevně utaženy. Nástavce pro elektrické nářadí musí být vždy pevně zajištěny. Uvolněné spoje mohou mít za následek nestabilitu a nepřesné řezání.
- Při upevňování a uvolňování musí být nářadí v přepravní poloze (pokyny k uvedení do přepravní polohy najdete v návodu k obsluze příslušného elektrického nářadí). V opačném případě může mít elektrické nářadí tak nepříznivě umístěné těžiště, že ho nelze bezpečně udržet.
- Když je na elektrickém nářadí namontován nástavec, provozujte ho výhradně na stojanu pro pilu. Bez stojanu pro pilu nebude elektrické nářadí s připojeným nástavcem stát bezpečně a může se převrátit.
- Dohlédněte na to, aby dlouhé a těžké obrobky neovlivňovaly rovnováhu stojanu pro pilu. Dlouhý anebo těžký obrobek musí být podepřen na volném konci.
- Při skládání nebo rozkládání stojanu nedávejte prsty do závěsů. Nebezpečí rozdrcení nebo poškození prstů.
- Dodržujte platné národní a mezinárodní normy.

2. INFORMACE O VÝROBKU

Zamýšlené použití

Tento výrobek je navržen a určen pro domácí použití jako univerzální stojan na nářadí v domácím a zahradním prostředí a pro kutilské účely. Tento stojan není určen pro profesionální použití. Manipulace s tímto stojanem, péče o něj i jeho údržba musí probíhat v souladu s těmito pokyny. Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné použití, které může mít za následek poškození majetku nebo zranění osob.

Tento univerzální stojan je určen pro použití se stolními zařízeními, jako jsou pokosové pily, lupínkové pily, stolní pily atd. Elektrické nářadí bez vhodných montážních otvorů se nesmí montovat na univerzální stojan na nářadí a nesmí se používat ve spojení

s tímto stojanem. Elektrické nářadí musí být před spuštěním pevně přišroubováno k univerzálnímu stojanu.

Tento univerzální stojan je navržen také jako podpěra pro obrobek, když se používá s pokosovou pilou, lupinkovou pilou, kotoučovou stolní pilou a podobným elektrickým nářadím. Maximální délka obrobku je 3 m. Může být nutné použít další podpěry obrobku (např. válečkový stojan), aby nedocházelo k naklánění delších obrobků. Pozor: Dohlédněte na to, aby podpěra obrobku byla bezpečně zajištěna a nebyla nakloněná!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	MS806AA
Maximální povolená nosnost	150 kg
Rozměry v rozloženém stavu	D: 935–1945 mm Š: 640 mm V: 825–935 mm
Rozměry ve složeném stavu	1380 x 474 x 301 mm
Hmotnost	18,5 kg

POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2 až 5.

1. Váleček
2. Podpěra obrobku
3. Knoflík podpěry obrobku
4. Prodlužovací rameno
5. Koncový doraz
6. Knoflík prodlužovacího ramena
7. Montážní lišta pro pokosovou pilu
8. Rukojeť pro přenášení
9. Rám
10. Otvor pro kolík
11. Zajišťovací páčka
12. Noha
13. Patka
14. Páčka montážní lišty
15. Montážní materiál pro pokosovou pilu (šrouby, podložky, pružné podložky, matice)
16. Kolečka
17. Držák nápravy
18. Šrouby pro rukojeť
19. Pojistné kroužky pro kolečka
20. Šrouby pro držák nápravy

21. Podložka pro držák nápravy a rukojeť
22. Pružná podložka pro držák nápravy a rukojeť
23. Matice pro držák nápravy a rukojeť
24. Nastavitelná patka
25. Podpěra materiálu
26. Nastavitelná matice

3. SESTAVENÍ



Prostudujte si jednotlivé obrázky a podle výše uvedených popisů identifikujte jednotlivé součásti.

Nasazení koleček (obr. A, B)

1. Položte stojan pro pokosovou pilu na zem tak, aby složené nohy (12) směřovaly nahoru.
2. Namontujte držák nápravy (17) na rám (9) pomocí šroubů (20), podložek (21), pružných podložek (22) a matic (23), jak ukazuje obrázek A.
3. Nyní nasuňte kolečka (16) na nápravy držáku (17), jak ukazuje obrázek B. Poznámka: vyvýšený náboj patří dovnitř.
4. Zajištěte kolečka (16) nasazením pojistných kroužků (19) na konce nápravy držáku (17).

Připojení rukojeti (obr. C)

Namontujte rukojeť (8) na rám (9) pomocí šroubů (18), podložek (21), pružných podložek (22) a matic (23), jak ukazuje obrázek C.

Rozložení stojanu (obr. D)

1. Položte stojan pro pokosovou pilu na zem tak, aby složené nohy (12) směřovaly nahoru.
2. Stiskněte zajišťovací páčku (11) a rozložte dvě horní nohy (12), dokud odpružený kolík (11) nezapadne do otvoru pro kolík (10).
3. Opakujte stejný postup pro další dvě nohy.
4. Zvedněte stojan a přetočte ho do vzpřímené polohy.
5. Zkontrolujte, že je stojan stabilní a že všechny zajišťovací kolíky noh správně zapadly.

Složení stojanu

Jeden pár nohou musí být složen jako první, aby bylo možné složit stojan naplocho. Nohy nejsou správně složeny, pokud zajišťovací páčky (11) nezaklapnou na svá místa. Pokud jsou nohy správně zajištěny, neměly by se kývat, když stojan zvednete.

1. Položte stojan pro pokosovou pilu na zem tak, aby jeho nohy (12) směřovaly nahoru.

2. Stiskněte odpružený kolík (11) na spodním páru noh a sklopte je.
3. Opakujte stejný postup pro druhý pár noh.
4. Na šroub nasuňte podložku a poté pružnou podložku a upevněte je maticí.
5. Opakujte kroky 3 a 4 pro další čtyři otvory na základně pokosové pily.

Přípevnění podpěr pro obrobek (Obr. E)

1. Vytáhněte prodlužovací rameno (4) z rámu (9), až dosáhne požadované délky.
2. Nyní vložte knoflík prodlužovacího ramena (6) do odpovídajícího otvoru na rámu a otočte jím ve směru hodinových ručiček, abyste zajistili prodlužovací rameno (4) na místě, jak ukazuje obrázek E.
3. Vložte podpěru obrobku (2) do objímky na prodlužovacím rameni (4). Strana s koncovým dorazem (5) by měla směřovat dovnitř ke středu stojanu.
4. Vložte knoflík podpěry obrobku (3) do prodlužovacího ramena (4) a jeho otočením po směru hodinových ručiček zajistěte podpěru obrobku (2) na místě.
7. Opakujte stejný postup s opačným prodlužovacím ramenem.

Připojení montážních lišt pro pokosovou pilu (obr. F)



Na tomto stojanu použijte pouze pokosovou pilu, která je vybavena čtyřmi upevňovacími otvory (jeden v každém rohu základny). Pokud pokosová pila tento požadavek nesplňuje, nepoužívejte ji s tímto stojanem, protože ji nelze řádně zajistit. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození majetku anebo zranění osob.

1. Zkontrolujte, že páčky montážní lišty (14) jsou v otevřené poloze (směřují nahoru).
2. Položte přední část montážní lišty (7) a potom její zadní část na rám, jak ukazuje obrázek F.
3. Nyní zajistěte montážní lištu na místě zatlačení páček montážní lišty (14) směrem dolů.

Přípevnění pokosové pily (obr. G, H)



V průběhu provozu i před zahájením nové práce zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice utaženy řádně a spolehlivě.

1. Nastavte montážní lišty (7) do vzdálenost přibližně odpovídající šířce základny pokosové pily.
2. Umístěte pokosovou pilu na montážní lišty (7) a vyrovnejte otvory v základně pokosové pily s drážkami na montážních lištách (7).
3. Prostrčte šroub spodní části montážní lišty (7) a poté základnou pokosové pily.

Přípevnění jiných typů nářadí, které nesedí na standardní montážní lišty



Na tento stojan pro pokosovou pilu nemontujte stolní pilu. Agresivní podávání obrobků s velkou plochou do stolní pily by mohlo způsobit převrácení stojanu.

Aby bylo možné upevnit různé typy strojů (které nesedí na montážní lišty určené pro pokosovou pilu) nabízí VONROC univerzální držáky nářadí (MS807AA). Postup při montáži těchto univerzálních držáků nářadí:

1. Připojte univerzální držáky nářadí k montážním lištám (7) a zajistěte je 4 šestihrannými šrouby, 4 podložkami, 4 pružnými podložkami a 4 šestihrannými maticemi, které jsou dodávány s univerzálními držáky nářadí MS807AA.
2. Položte své stolní nářadí na univerzální držáky nářadí.
3. Upevněte stolní nářadí pomocí 4 šestihranných šroubů, 4 podložek, 4 pružných podložek a 4 šestihranných matic, které jsou dodávány se stojanem pro pokosovou pilu.
4. Po sestavení utáhněte šrouby.
5. Upevněte montážní lišty (7) s namontovaným stolním nářadím na stojan pro pokosovou pilu, jak je popsáno v odstavci „Přípevnění pokosové pily“

Máte-li zájem o univerzální držáky nářadí (MS807AA), navštivte www.vonroc.com nebo kontaktujte zákaznický servis Vonroc.

4. POUŽITÍ



Nepoužívejte stojan pro pokosovou pilu, dokud není zcela sestaven a dokud si nepřečtete celý tento návod i návod k používanému nářadí a neporozumíte jim.



Nepoužívejte stojan pro pokosovou pilu jako lešení nebo žebřík. Před použitím se ujistěte, že jsou bezpečně utaženy všechny upevňovací prvky. Maximální nosnost je 150 kg. Elektrické nářadí na stojanu pro pokosovou pilu by nemělo přesáhnout celkovou výšku 150 cm od podlahy.

Nastavení prodlužovacích ramen (obr. E, I)

1. Otočením knoflíku prodlužovacího ramena (6) proti směru hodinových ručiček knoflík uvolníte.
2. Vytáhněte prodlužovací rameno (4) na požadovanou délku. Poznámka: Maximální délka vytažení je vyznačena na prodlužovacím ramenu (4). Nevytahujte rameno dále, než je maximální délka.
3. Otočte knoflík prodlužovacího ramena (6) po směru hodinových ručiček, abyste ho utáhli a zajistili prodlužovací rameno na místě.

Nastavení výšky válečku (obr. E, I)

1. Otočte knoflík podpěry obrobku (3) na objímce prodlužovacího ramena (4) proti směru hodinových ručiček, abyste ho povolili.
2. Zvyšte nebo snižte váleček (1) do požadované výšky.
3. Otočte knoflík podpěry obrobku (3) po směru hodinových ručiček, abyste ho utáhli a zajistili váleček (1) na místě.

Vyrovnaní stojanu pro pokosovou pilu (obr. I)

Stojan pro pokosovou pilu je vybaven nastavitelnou patkou (24), abyste ho v případě potřeby mohli vyrovnat. Otočením nastavitelné patky (24) nahoru nebo dolů můžete stojan vyrovnat. Podle potřeby můžete použít vodováhu ke kontrole vyrovnaní stojanu.

Použití koncového dorazu (obr. I, J)

Stojan pro pokosovou pilu je vybaven koncovými dorazy (5), které umožňují rychlé a přesné provádění opakovaných řezů.

1. Nastavte výšku podpěry obrobku (2) tak, aby břit koncového dorazu (5) byl v jedné rovině s pracovní plochou pokosové pily.
2. Nastavte prodlužovací ramena (4) na požadovanou délku řezu.
3. Přitlačte konec obrobku ke koncovému dorazu (5) a začněte s řezáním.

Použití podpěr materiálu (obr. I)

Stojan pro pokosovou pilu je vybaven podpěrami materiálu (25) pro uložení materiálu, jako jsou dřevěné trámy a desky. Tímto způsobem je materiál rychle dostupný při práci za stojanem pro pokosovou pilu. Podpěry materiálu (25) lze jednoduše sklopit dolů, když je potřebujete, a vyklopit nahoru, když se nepoužívají.

Přeprava (obr. K)

Nebezpečná operace. Zachovejte správný postoj a buďte opatrní při převážení stojanu pro pokosovou pilu, abyste zabránili jeho převrácení nebo ztrátě rovnováhy.

1. Ověřte, že prodlužovací ramena jsou v nejkompaktnější poloze (viz odstavec „Nastavení prodlužovacích ramen“).
2. Nyní složte stojan, jak je popsáno v odstavci „Složení stojanu“.
3. Zvedněte nahoru a uchopte rukojeť (8), jak ukazuje obrázek K.

Seřízení montážní lišty pro pokosovou pilu (obr. L)

Montážní lišty pro pokosovou pilu (7) musí být na stojanu řádně upevněny. Pokud je nutné seřízení, použijte nastavitelnou matici (26) ke změně upínací síly.

- Chcete-li zvýšit upínací sílu, otočte nastavitelnou matici (26) po směru hodinových ručiček.
- Chcete-li snížit upínací sílu, otočte nastavitelnou matici (26) proti směru hodinových ručiček.

5. ÚDRŽBA

Tento stojan pro pokosovou pilu je navržen tak, aby s minimální údržbou bezchybně fungoval dlouhou dobu. Prodlužte jeho provozní životnost pravidelným čištěním a správným zacházením.

Čištění

Čistěte tento stojan pro pokosovou pilu pravidelně, pokud možno po každém použití. Používejte pro čištění vhodný čisticí prostředek pro domácnosti a měkký a suchý hadřík. Ze žádného důvodu nepoužívejte tento stojan pro pokosovou pilu do vody ani do jiné kapaliny. Nepoužívejte žádná rozpouštědla (benzín, lih, čpavek atd.), protože tyto látky poškozují plastové díly.

Údržba

Nikdy nepoužívejte tento stojan, je-li poškozený nebo zničený. Dočasné opravy nejsou povoleny. Zkontrolujte plastové patky stojanu pro pokosovou pilu před jeho každým použitím i po něm. Nepoužívejte tento stojan pro pokosovou pilu bez plastových patek nebo když jsou tyto plastové patky opotřebovány. Pohledem zkontrolujte stojan pro pokosovou pilu před jeho každým použitím i po něm.

Opravy a úkony údržby může provádět pouze kompetentní osoba, která bude používat vhodné náhradní díly. Použití neschválených neoriginálních náhradních dílů není doporučeno a ruší platnost záruky.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisech;
- Běžné opotřebování;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani nebo předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoliv náhodné nebo následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevhovujících jednotek nebo dílů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Specifikace mohou být změněny bez dalšího upozornění.



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2022 VONROC
WWW.VONROC.COM

2208-02